

---

# KEM TEEV NTAWM COV NCAUJ LUS

## LUB NTSIAB LUS TXHEEJ TXHEEM PAB CUAM ..... i

### PHAJ I: KEV TSIM IB QHOV ZOO RAU LUB CHAW IB PUANG NCIG

#### KEV PIB ..... 1

1. Kev Ua Kom Yeej Cov Teeb Meem Yog Dab Tsi?
2. Kev Teeb Tsa Cov Kev Npaj Siab Xav Tau

#### KEV TSIM KEV NTSEEG TUS KHEEJ ..... 31

1. Kev Sib Hwm Ntawm Kev Muab thiab Kev Tau Txais
2. Kev Txheeb Xyuas Cov Kev Ua Tau Zoo
3. Kev Tsim Tsa Yam Tseem Ceeb
4. Kev Txim Kho Kev Noj Qab Nyob Zoo
5. Kev Txhim Kho Tus Kheej Lub Hwj Chim

### PHAJ II: KEV NRHIAV LUB HAUV PAUS COV KEV PAUB

#### TSHOOJ IB: COV KEV TXAWJ FAB KEV SIB TXUAS LUS..... 77

1. Kev Nkag Siab Kev Txuas Lus Uas Tsis Yog Hais Lus Ntawm Ncauj
2. Kev Mloog Cov Lus
3. Kev Mloog Yam Muab Siab Hlo Rau (*zaj lus qhia muaj ob-tshooj*)
4. Kev Hais Lus Yam Muaj Kev Lav Paub Txog Tes Hauj Lwm
5. Kev Sib Txuas Lus Yam Muaj Kev Sib Raug Zoo

#### TSHOOJ OB: KEV TXAWJ RAU KEV TXIAV TXIM SIAB ..... 135

1. Kev Pib Rau Qhov Txheej Txheem Kev Txiaiv Txim Siab
2. Sau Ua ke Cov Ntaub Ntawv
3. Kev Tshawb Nrhiav Lwm Cov Kev Xaiv thiab Kev Txiaiv Txim Siab Cov Kev Yuav Tshwm Sim
4. Kev Txiaiv Txim Siab Kev Tsim thiab Kev Tshuaj Ntsuam

#### TSHOOJ PEB: KEV TEEB THIAB UA KOM TIAV COV HOM PHIAJ..... 193

1. Tshawb Nrhiav Cov Hom Phiaj
2. Kev Teeb Qhov Muaj Feem Tseem Ceeb Dua
3. Kev Txim Kho Tus Cwj Pwm Rau Qhov Zoo
4. Kev Nkag Mus Rau Cov hauv paus
5. Kev Kawm Paub Rau Kev Hais Taus

**PHAJ III: KEV TXHIM KHO COV KEV TXAWJ UAS CUAM TSHUAM**

**TSHOOJ PLAUB: KEV DAWS COV TEEB MEEM Tsis Sib Haum Xeeb..... 243**

1. Kev Taw Qhia Txog Kev Daws Teeb Meem Tsis Sib Haum Xeeb
2. Kev Tshawb Nrhiav Cov Qauv Ua Piv Txwv Tuag Nthi
3. Kev Tswj Hwm Kev Npau Taws nyob rau hauv Cov Xwm Txheej Kev Tsis Sib Haum Xeeb
4. Tsim Qhov Xwm Txheej Muaj Yeej-Muaj Yeej
5. Kev Daws Teeb Meem Kev Tsis Sib Haum Xeeb

**TSHOOJ TSIB: KEV DAWS TEEB MEEM ..... 287**

1. Cov Tswv Yim Kev Daws Teeb Meem
2. Kev Hais Daws Teeb Meem hauv Tsev Kawm Ntawv
3. Kev Daws Teeb Meem hauv Chaw Hauj Lwm
4. Kev Daws Teeb Meem tom Tsev

**TSHOOJ RAU: COV KEV TXAWJ RAU TSEV KAWM NTAWV THIAB TXIJ NTAWV TOV ..... 317**

1. Kev Txheeb Xyuas Koj Qhov Xab Tais Kev Kawm Paub
2. Kev Tswj Koj Lub Sij Hawm
3. Kev Nyeem, Kev Mloog, thiab Kev Sau Tseg
4. Kev Sau Cov Lus Tshaj Qhia thiab Kev Nthuav Qhia rau Ib Tug Neeg Mloog  
(*zaj lus qhia muaj ob-tshooj*)
5. Kev Npaj rau Cov Kev Xeeb Ntawv thiab Cov Kev Xeeb Ntawv
6. Kev Tswj Kev Ntxhov Siab

**TSHOOJ XYA: PHIAJ XWM NPAJ KEV UA SI ( GAME) RAU**

**TSEV KAWM NTAWV QIB SIAB KHOS LEJ/KEV KAWM QIB SIAB..... 389**

1. Ntsuam Xyuas Koj Cov Peev Xwm thiab Kev Nyiam
2. Kev Txiaiv Txim Rau Kev Cob Qhia thiab Kev Kawm Paub Uas Koj Yuav Xav Tau  
(*zaj lus qhia muaj ob-tshooj*)
3. Kev Xaiv Qhov Chaw Uas Yog: Cov Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Khos Lej, Yus Nis Vaws Xis Tim, thiab Cov Tsev Kawm Ua Hauj Lwm
4. Tso Npe Mus Kawm Ntawv Qib Siab Khos Lej, Yus Nis Vaws Xis Tim, thiab Cov Tsev Kawm Ua Hauj Lwm (*zaj lus qhia muaj ob-tshooj*)
5. Kev Nrhiav Nyiaj: Nyiaj Pab Rau Kev Kawm Ntawv, Cov Nyiaj Pab, thiab Nyiaj Txais

**TSHOOJ YIM: IB LUB PHIAJ XWM NPAJ KEV UA SI (GAME) RAU**

**CHAW UA HAUJ LWM ..... 467**

1. Kev Ua Hauj Lwm Txhawm Rau Koj Cov Hom Phiaj (*zaj lus qhia muaj ob-tshooj*)
2. Kev Tshawb Nrhiav Cov Kev Tau Hauj Lwm Ua
3. Kev Nrhiav Ib Txoj Hauj Lwm
4. Nev Vawj Kev Koom Tes
5. Kev Npaj Daim Ntawv Qhia Keeb Kwm Hauj Lwm Tus Kheej  
(*zaj lus qhia muaj ob-tshooj*)
6. Kev Tsim Kev Tiv Tauj (*zaj lus qhia muaj ob-tshooj*)

**TSHOOJ CUAJ: KEV TAU HAUJ LWM..... 533**

1. Kev Ua Kom Tiav Cov Ntawv Thov Ua Hauj Lwm
2. Kev Npaj Rau Kev Xam Phaj
3. Kev Xam Phaj
4. Taug Xyuas Kev Xam Phaj (*zaj lus qhia muaj ob-tshooj*)
5. Kev Teb Rau Qhov KevTau ib Txoj Hauj Lwm

**TSHOOJ KAUM: KEV TXAWJ HAUJ KEV UA HAUJ LWM..... 589**

1. Txhim Kho Kev Coj Zoo Rau Kev Ua Hauj Lwm
2. Kev Ua Hauj Lwm Nrog Lwm Tus (*zaj lus qhia muaj ob-tshooj*)
3. Kev Sib Txuas Lus Hauv Txoj Hauj Lwm
4. Kev Tswj Hwm Sij Hawm, Nyiaj, thiab Cov Neeg
5. Kev Nce Qib Hauv Txoj Hauj Lwm

**TSHOOJ KAUM IB: NYOB NTAWM KOJ TUS KHEEJ ..... 637**

1. Kev Tswj Koj Cov Nyiaj Txiag
2. Kev Tsim Tawm Pob Peev
3. Kev Nkag Siab Kev Tshaj Tawm thiab Cov Koom Haum Tshaj Xov Xwm (*zaj lus qhia muaj ob-tshooj*)
4. Kev Dhau Los Ua ib tug Neeg Pej Xeem Uas Muaj Kev Lav

**PHAJ IV: KEV NTHUAV TAWM COV KEV TXAWJ**

**KEV KAWM PAUB KEV PAB CUAM ..... 685**

1. Ncauj Lus Qhia
2. Kev Pib
3. Kev Tsim ib Lub Phiaj Xwm
4. Kev Npaj Phiaj Xwm Nqis Tes Ua Hauj Lwm thiab Thov Kev Pom Zoo
5. Kev Nqis Tes Ua
6. Kev Ntsuam Xyuas

**COV ZAJ LUS QHIA**

1. Ncauj Lus Qhia Rau Kev Kawm Paub Kev Pab Cuam
2. Kev Tsim Phiaj Xwm Txog Kev Nqis Tes Ua
3. Suav Sau cov ntaub ntawv thiab Tsim Kev Cog Lus
4. Kev Ua Kom Raws thiab Kev Npaj Lub Phiaj Xwm Txog Kev Nqis Tes Ua
5. Kev Muab Cov Kev Nthuav Qhia
6. Kev Nqis Tes Ua
7. Hnub Muaj Hauj Lwm Ntau
8. Kev Ntsuam Xyuas Tus Kheej
9. Kev Ntsuam Xyuas Fab Pej Xeem

# KEM TEEV NTAWM COV NCAUJ LUS

## (TXUAS NTXIV)

### COV ZAJ LUS QHIA

1. Ncauj Lus Qhia Rau Kev Kawm Paub Kev Pab Cuam
2. Kev Tsim Phiaj Xwm Txog Kev Nqis Tes Ua
3. Suav Sau cov ntaub ntawv thiab Tsim Kev Cog Lus
4. Kev Ua Kom Raws thiab Kev Npaj Lub Phiaj Xwm Txog Kev Nqis Tes Ua
5. Kev Muab Cov Kev Nthuav Qhia
6. Kev Nqis Tes Ua
7. Hnub Muaj Hauj Lwm Ntau
8. Kev Ntsuam Xyuas Tus Kheej
9. Kev Ntsuam Xyuas Fab Pej Xeem

# IB HNUB HAUV IB LUB NEEJ

Camilla Juarez yog ib tug kawm ua ntej ntawm lub tsev kawm ntawv qib siab hai xa khuj. Hauv qab no yog cov hauj lwm uas nws tau npaj cia rau hnuv no.

Qhov Chaw	Sij Hawm	Hauj Lwm	Kev Ua Kom Yeej Cov Zaj Lus Qhia Txog Yam Thaix Kev
<b>Hauv Tsev</b>	6:15 sawv ntxov.	1. Tsim los.	
	6:20 sawv ntxov.	2. Txiaiv txim siab seb nws los sis nws tus nus (tus uas tawm rau ib lub sij hawm) xub nkag mus rau hauv chaw da dej ua ntej.	
	6:25 sawv ntxov.	3. Da dej thiab hnav khaub ncaws.	
	6:45 sawv ntxov	4. Noj tshais.	
	6:55 sawv ntxov	5. Nqa cov phau ntawv thiab cov ntawv daim ua ke mus kawm ntawv.	
	7:00 sawv ntxov	6. Lawb ntawv.	
	7:00 tsaus ntuj	7. Ua kom tiav cov hauj lwm ua tom tsev.	
<b>Tsev Kawm</b>	8:00 tsaus ntuj	8. Txiaiv txim siab rau kev siv los sis txuag nws daim nyiaj tshev them.	
	8:30 tsaus ntuj	9. Sim nrhiav ib txoj hauj lwm txawv.	
	7:45 sawv ntxov	1. Mus ntsib tus xib fwb qhia ntawv As Kiv nug nws seb tus ntxhais ntawv puas tuaj yeem rov xeem dua qhov kev sib tw uas nws poob thawj zaug.	
	9:00 sawv ntxov	2. Sau ntawv qhia rau nws lub chav qhia keeb kwm, qhov chaw uas lawv tsis muaj cov ntawv sau.	
	11:30 sawv ntxov	3. Nrog nws tus hluas nraug tham thaum noj sus hais txog kev sib cav uas nkawv tau muaj nag hmo.	
<b>Txoj Haujlwm</b>	1:00 tsaus ntuj	4. Ua kom tiav txoj hauj lwm kawm txog kev txawj ntse nrog rau nws pab pawg uas tau txais kev txib.	
	1:45 tsaus ntuj	1. Caij tshab npav mus ua hauj lwm.	
	2:00 tsaus ntuj	2. Txheeb xyuas chav rau cov khoom muag ua ntej nws lub caij ua hauj lwm pib.	
	5:30 tsaus ntuj	3. Tham rau nws tus nais hais txog ib qho kev nce qib uas zoo siab xav tsis thoob, tiam sis tseem tsis tau laib txais.	

# QHOV TSIIS TXAUS NTSEEG TXOJ CAI COV NQI

Tsoom Fwv Pawg Neeg Tsim Kev Cai Lij Choj ntawm Teb Chaws Mes Kas

tau pib thiab tsim tsa rau ntawm Nroog New York, rau hnuv

Wednesday Tim plaub Lub Peb Hlis Ntuj, muaj ib txhiab xya pua yim cuam cuaj leej.

Cov lus pom zoo ntawm ntau Lub Lav, uas muaj sij hawm lawv hloov kho Tsab Niam Cai, tau tawm lus qhia qhov kev ntshaw, txhawm rau tiv thaiv kev siv cai uas tsis raug, uas tsim nyog rau txiv cov kab lus uas plov meej thiab txwv uas tsim nyog ntxiv rau: Tiab kev txuas cheeb tsam kev ntseeg ntawm niam txiv pej xeem uas muaj rau Tsoom Nom Tswv yuav yog kev ua kom ntseeg tau zoo tshaj plaws rau qhov xaus uas ua tau zoo ntawm lub chaw tuav hauj lwm.

Tau txais kev hais daws los ntawm tsev tuav cai thiab Cov Nom Sawv Cev Xab Phas ntawm Teb Chaws Mes Kas nyob rau hauv lub koom txoos loj uas tsa, ob feem peb ntawm cov sawv cev tau pom zoo hais tias Cov Zaj Lus uas tau thov hauv qab no yuav muab xa mus rau Tsoom Fwv Pawg Neeg Sau Cai Lij Choj ntawm ntau lub Lav, raws li cov lus kho tshiab ntawm teb chaws Mes Kas Tsab Niam Cai, tag nrho los sis qee cov zaj lus, uas tau txais kev pom zoo peb feem plaub los ntawm Tsoom Fwv Pawg Neeg Sau Cai Lij Choj uas tau hais, yuav siv tau rau cov kev xav thiab hom phiaj los ua ib feem ntawm Tsab Niam Cai.

Cov zaj lus ntxiv kho ntxiv rau, thiab Qhov Kev Kho Tsab Niam Cai ntawm Lub Teb Chaws Mes Kas, uas tau txais kev thov los ntawm Xab Phas thiab Tsoom Fwv Pawg Neeg Sau Cai Lij Choj ntawm Teb Chaws Mes Kas, raws li zaj lus thib plaub ntawm Tsab Niam Cai Qub.

## THAWJ KAUM QHOV KEV HLOOV KHO RAU TSAB NIAM CAI

RAWS KEV TAU TXAIS KEV POM ZOO LOS NTAWM COV LAV

**Nco Tseg: Cov lus hauv qab no yog kev xaiv lus los ntawm thawj 10 cov kev hloov kho rau Tsab Niam Cai raws li qhov qauv qub. Cov kev hloov kho no tau txais kev pom zoo Lub Kaum Ob Hlis Ntuj 15, 1791, thiab hloov kho yam uas tau paub tias yog “Bill of Rights.”**

### Kev Hloov Kho I

Tsoom fwv pawg tsim cai lij choj yuav tsis tsim cai lij choj cuam tshuam rau kev tsim tsa kev ntseeg, los sis txwv txiav kev coj raws cai uas muaj kev ywj pheej, los sis piav txog kev yeej pheej ntawm kev tawm ncauj lus, los sis kev tshaj xov xwm, los sis cov neeg qhov kev muaj cai yam ywj pheej rau kev tawm los hais, thiab kev foob mus rau Tsoom Nom Tswv rau kev hais daws kev tsis txaus siab.

### Kev Hloov Kho II

Cov tub rog uas txaus siab mus ua uas tau txais kev tswj xyuas yam zoo, muaj kev tseem ceeb rau kev ruaj ntseg ntawm Lub Lav uas muaj kev ywj pheej, pej xeem qhov cai los mus ceev thiab tuav riam phom, yuav tsis raug caij tsuj.

### Kev Kho Dua Tshiab III

Tsis muaj ib tug tub rog twg, nyob rau sij hawm muaj kev yeej pheej uas yuav coj mus tso zov ib lub tsev twg, yam tsis tau kev tso cai los ntawm Tus Tswv, los sis sij hawm muaj tsov rog, tiam sis yuav tau los ntawm kev cai lij choj.

Kev Pib Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# THAWJ KAUM QHOV KEV HLOOV KHO RAU TSAB NIAM CAI (TXUAS NTXIV)

## Kev Kho Dua Tshiab IV

Cov neeg pej xeev qhov cai uas tau txais kev pov thaiv rau lawv cov neeg, vaj tse, ntaub ntawv, thiab kev cuam tshuam, los ntawm kev tshawb thiab kev ywv uas tsis tsim nyog, yuav tsis raug caij tsuj, thiab yuav tsis tau ua Ntaub Ntawv Cog Lus, tiam sis nyob rau ntawm kev tshwm sim muaj, uas tau txais kev pab txhawb los ntawm Kev Qhia Qhov Tseeb los sis kev pom zoo, thiab tshwj xeeb yuav piav qhia qhov chaw yuav mus tshawb, thiab cov neeg los sis tej khoom uas yuav muab ywv.

## Kev Hloov Kho V

Yuav tsis pub ib tug neeg twg lees muab nyiaj, los sis tsis tag li ntawv kev mus ua phem uas puas koob meej, tshwj tsis yog tias muaj kev thov los sis kev foob los ntawm Pawg Neeg Tu Plaub, tshwj kev tshwm sim nyob rau thaj chaw ntawm pawg tub rog nraum nqhuab los sis nruab dej, thaum muaj kev pab cuam rau sij hawm Muaj Rog los sis muaj kev phom sij rau pej xeev; tsis muaj tus neeg twg yuav raug rau txim rau kev tsim kev phom sij rau txoj sia los sis caj ces; yuav tsis raug quab yuam los mus ua pov thawj rau rooj plaub raug kaw tawm tsam nws tus kheej, yuav tsis raug txwv txiav kev muaj kev ywj pheej, los sis muaj cuab yeej ntiag tug, yam tsis saib raws kev cai lij choj, yuav tsis coj cuab yeej ntiag tug mus siv rau tsoom fwv, tshwj tias tsis yog kev pab them rau.

## Kev Kho Dua Tshiab VI

Nyob rau hauv kev ua plaub raug kaw, tej zaum tus neeg raug liam yuav tau txais cai los mus ntsuam xyuas qhov plaub yam sai thiab qhib kev lug, pawg neeg uas pab txiav txim rau kws tu plaub uas muab kev taug ob tog lus kom ncaj ncees ntawm lub Lav thiab lub nroog uas qhov kev ua txhaum muaj tshwm sim, qhov chaw lub nroog tau txiav txim yav nram ntej ua los raw cai lij choj, thiab yuav qhia paub qhov ua rau tshwm sim thiab qhov lus foob, uas yuav tau tim ntsej tim muag hais ntawm tus pov thawj nrog nws, kom muaj txheej txheem yuav tsum tau ua rau kev tau txais pov thawj raws li nws nyiam, thiab tau txais Kev Pab Los Ntawm Tus Kws Pab Tswv Yim tiv thaiv nws.

## Kev Kho Dua Tshiab VII

Kev foob raws cai lij choj feem ntau, uas raug tus nqi rau kev tsis sib haum xeeb yuav tshaj nees nkaum daus las, cai taug qhov lus los ntawm pawg neeg uas pab txiav txim rau kws tu plaub yuav raug ceev tseg, thiab yuav tsis muaj qhov tseeb rau pawg neeg uas pab txiav txim rau kws tu plaub sim txiav txim, yuav raug rov ntsuam xyuas dua nyob hauv ib lub Xam Twg Ntawm Teb Chaws Mes Kas, ntau dua kev siv raws cov cai lij choj feem ntau.

## Kev Kho Dua Tshiab VIII

Qhov nyiaj txhiv plaub ntug uas ntau tshaj yuav tsis raug hais kom them, tsis hais nqi nplua uas ntau tshaj tau teev muaj, tsis hais kev rau txim uas ua phem thiab ua raug mob uas tsis thooj lwm yam txim.

## Kev Kho Dua Tshiab IX

Kev xam hauv tsab Niam Cai, ntawm qee cov cai, yuav tsis raug ntaus nqi tias tsis lees los sis hais phem rau lwm tus uas tau ntiav kws lij choj los ntawm pej xeev.

## Kev Hloov Kho X

Cov hwj chim yuav tsis raug tso rau Teb Chaws Mes Kas tuav los ntawm Tsab Niam Cai, tsis tau txwv txiav los ntawm nws rau Cov Lav, tau muab ceev cia rau cov Lav raws lub dhau lub, los sis cia rau cov pej xeev.

Kev Pib Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# COV LUS TXHAIS

## KEV PIB

**tshuaj ntsuam:** Kev muab faib ua phaj raws kev txiav txim qhov yam ntxwv ntawm tag nrho txhua yam, los tshuaj ntsuam ua qhov meej tseeb.

**tawm tswv yim:** 1. Kev los txiav txim los sis soj qab (ib qho teeb meem, piv txwv) los ntawm kev koom tes rau kev hais daws teeb meem uas muab faib qhia. 2. Kev tsim ib qho kev daws teb meem los ntawm lub tswv yim no.

**kev ntseeg tus kheej:** Qhov zwj ceeb los sis lub sij hawm sib txuas lus yam muaj kev ntseeg tus kheej; tso siab tau.

**koom tes:** 1. Kev ua hauj lwm los sis kev nqis tes ua ua ke kom txog qhov kawg los sis lub hom phiaj. 2. Hloov kho kev koom tes kom tau txiaj ntsig uas niaj hnub tau.

**txheej txheem qhia ntawv:** Ib pawg kev kawm uas sib cuam tshuam, keev muaj nyob rau hauv feem kev kawm tshwj xeeb.

**teeb meem cuam tshuam:** 1. Tej yam uas ua rau kev ua hauj lwm, kev ua tiav, los sis kev zoo siab thim rov qab. 2. qhov tsis zoo los sis tsis yooj yim.

**kev tau ntsej muag:** Kev ua kom yeej los sis sib twv los ntawm ib qho kev sib txawv me me; kev ua kom yeej.

**kev cia siab:** 1. Kev nqis tes ua tau yam saib zoo li ntseeg tau tus keej rau qee yam; kev koom tes uas muaj kev mob siab rau. 2. Qee yam uas xav tias ntxim yuav los sis muaj tiag tshwm sim los.

**dab neeg txua:** Tsis yog yam uas hais txog qhov tseeb, kev xav tawm, los sis tsim los hauv ib tug neeg lub siab.

**cov hauv paus tseem ceeb:** 1. Ntawm ib yam dab tsi los sis cuam tshuam rau lub hauv paus los sis qhov txum pib; cov hauv paus them ib. 2. Kev hloov pauv los sis kev pab cuam tam yog cov keeb tseem ceeb ntawm kev khiav hauj lwm los sis tus qauv.

**kev hloov tshiab pab pawg:** Lub zog tsim khoom los sis tuav tswj tej hauj lwm los sis kev hloov txav ntawm pab pawg.

**Yam thaiv kev:** Qee yam uas nyob rau hauv txoj kev los sis thaiv ntis txheej txheem hauj lwm.

**Cuam tshuam:** Muaj qhov kev siv uas ruaj khov rau yam muaj ntawm tes, kev sib txuas.

**cov cai:** Cov cai tshwj xeeb uas tshwm sim los ntawm ib tug neeg los sis tus neeg ntawm nom tswv uas raug raws kev cai lij choj, kev cai, los sis yam ib txwm.

## KEV NTXHOV SIAB

<b>Cov Kib Las &amp; Xyaum Kom Cev Muaj Zog</b>	<b>Kev Kos Duab &amp; Yas Suab</b>	<b>Cov Phooj Ywg &amp; Tsev Neeg</b>	<b>Lub Tsev Kawm Cov Vib Xas Kawm</b>	<b>Tsuas Yog Ua rau Kev Lom Zem</b>
10	10	10	10	10
20	20	20	20	20
30	30	30	30	30
40	40	40	40	40
50	50	50	50	50

### Cov Tseg:

Lub Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa khuj Kev Tsim Kev Ntseeg Tus Kheej

# KEV XAM PHAJ COV KEV ZOO

Tsib Yam Ntawm \_\_\_\_\_ Cov Kev Zoo  
Lub Npe Ntawm Tus Mus Xam Phaj

1.

2.

3.

4.

5.

Raug xam phaj los ntawm \_\_\_\_\_  
Lub Npe

# 10 LEEJ NEEG ZOO TSHAJ PLAWS

10 leej neeg uas zoo tshaj plaws hauv kuv lub neej:

- |    |     |
|----|-----|
| 1. | 6.  |
| 2. | 7.  |
| 3. | 8.  |
| 4. | 9.  |
| 5. | 10. |

10 yam zoo tshaj plaws uas kuv nyiam ua:

- |    |     |
|----|-----|
| 1. | 6.  |
| 2. | 7.  |
| 3. | 8.  |
| 4. | 9.  |
| 5. | 10. |

10 thaj chaw zoo tshaj plaws uas kuv nyiam mus:

- |    |     |
|----|-----|
| 1. | 6.  |
| 2. | 7.  |
| 3. | 8.  |
| 4. | 9.  |
| 5. | 10. |

# 10 LEEJ NEEG ZOO TSHAJ PLAWS

(TXUAS NTXIV)

10 yam khoom uas kuv xav tau los ua kuv ntiag tug tshaj plaws:

- |    |     |
|----|-----|
| 1. | 6.  |
| 2. | 7.  |
| 3. | 8.  |
| 4. | 9.  |
| 5. | 10. |

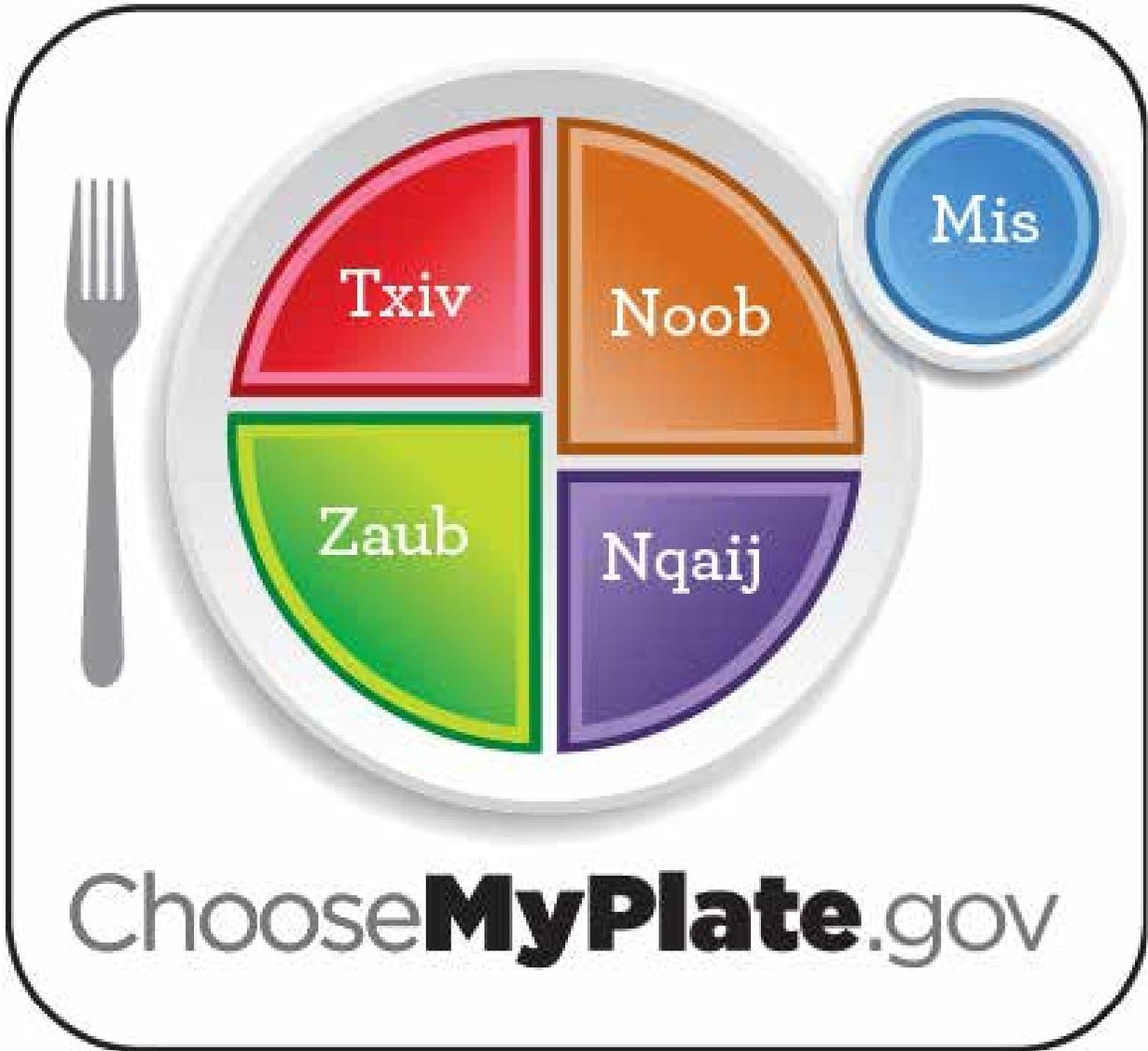
Cov cai 10 txoj zoo tshaj plaws uas kuv nyob vim yog:

- |    |     |
|----|-----|
| 1. | 6.  |
| 2. | 7.  |
| 3. | 8.  |
| 4. | 9.  |
| 5. | 10. |

10 zaj npau suav uas zoo tshaj plaws kuv muaj rau lub neej yav pem suab:

- |    |     |
|----|-----|
| 1. | 6.  |
| 2. | 7.  |
| 3. | 8.  |
| 4. | 9.  |
| 5. | 10. |

# MYPLATE



# HAIS TIAS UA TAU RAU QHOV KEV NTXHOV SIAB KOM TSAWG

QHOV HAUV PAUS	TUS YAM NTXWV QHIA	KUV HAIS TIAS UA TAU RAU QHOV KEV NTXHOV SIAB KOM TSAWG LOS NTAWM—
1.		a.
2.		b.
3.		c.
4.		d.
5.		e.

# COV LUS TXHAIS

## KEV TSIM KEV NTSEEG TUS KHEEJ

**cuam tshuam:** Kom muaj kev cuam tshuam rau los sis ua rau muaj kev hloov pauv.

**ntxhov siab:** Tsis yooj yim hais txog ib qho txheej xwm los sis teeb meem; txhawj xeeb.

**tswv yim:** Ib lub tswv yim suav sau; kev xav, tswv yim xav, los sis phiaj xwm.

**cuam tshuam:** Ua rau tshwm sim txog.

**uas siv tau lawm:** 1. Kev muaj qhov tau los uas npaj siab rau los sis kev ua tiav log.  
2. Kev tsim ib qho uas kom nco qab ntsoov los sis lus teb.

**kev txhawj:** 1. Kev txawj los sis kev paub nyob ra hauv ib yam hauj lwm uas paub.  
2. Txoj kev qhia los sis lub tswv yim zoo.

**pab tsim:** Kev txhawb kev loj hlob thiab txhim kho; qhuab qhia; cog.

**yam khoom noj zoo:** Qhov chaw muab kev saib xyuas, tshwj xeeb yog yam kev tov rau yam khoom noj.

**kev muaj lub hom phiaj:** 1. Kev tsis tau txais kev cuam tshuam rau kev xav los sis lub xeeb ceem ntawm tus kheej. 2. Cov tswv yim thawj rau cov pov thawj uas tau txais kev soj xyuas.

**kev nquag:** Lub zwj xeeb los sis ncuu uas nyob rau lub sij hawm ua hauj lwm, kev ntseeg, los sis hom phiaj; kev ruaj khov.

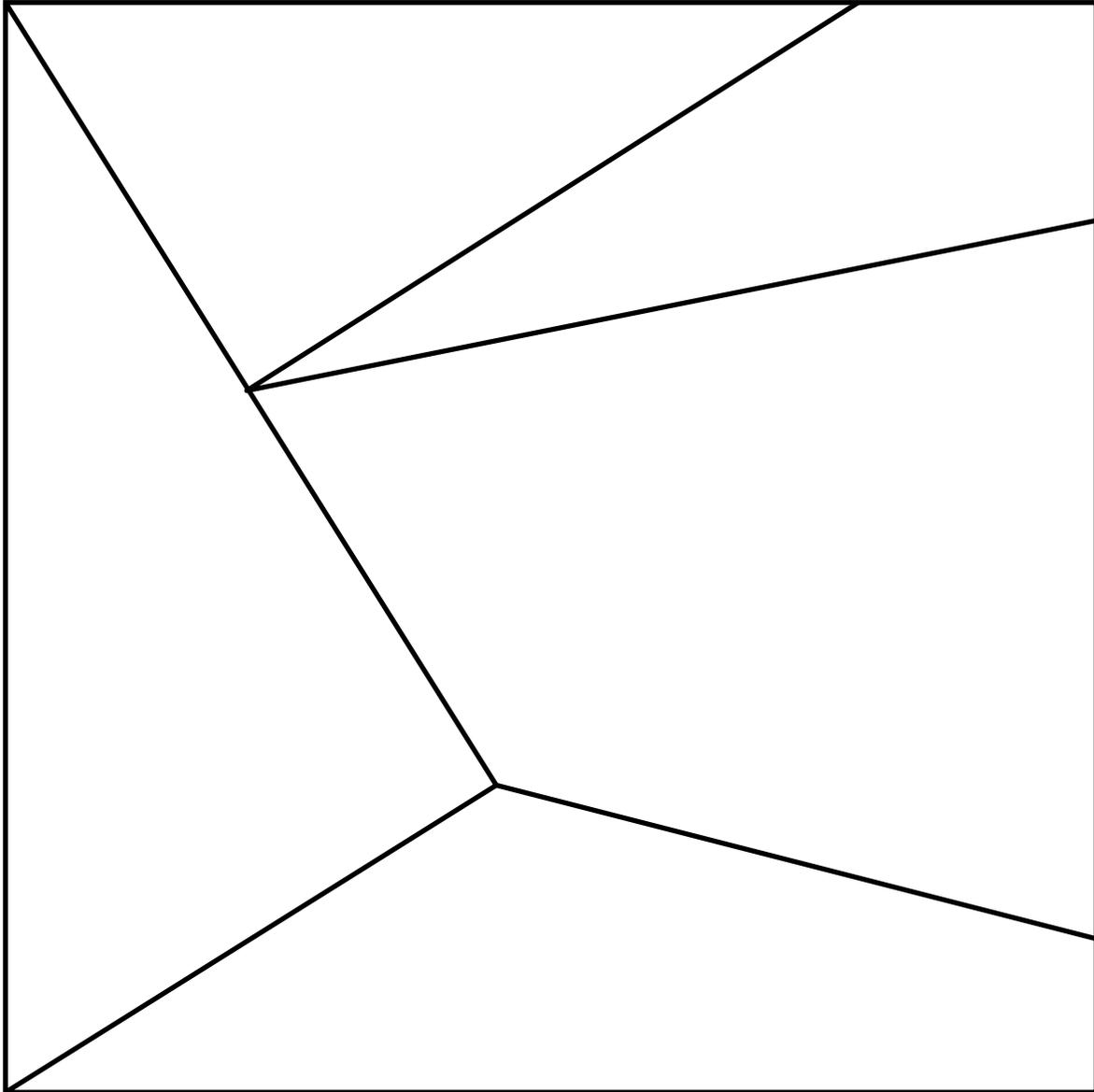
**kev muaj nqis ntawm tus kheej:** Cov ntsiab lus ntawm txoj cai, cov qauv cai ua raws, los sis cov kev ua tau zoo uas ib tug neeg xam hais tias tsim nyog los sis ua tau li npau suav.

**sib hwm:** 1. Kev hnov tau los sis qhia tau kev ua tsaug, saib siab, los sis saib rau nqi.  
2. Kev ua kom muaj nqis.

**kev saib tus kheej kom raug nqi:** 1. Kev txaus siab rau tus kheej; kev hwm tus kheej.  
2. Ib lub tswv yim zoo ntawm ib tug neeg twg.

**kev ntxhov siab:** Ib lub sij hawm uas muaj kev nyuaj heev, kev raug yuam, los sis kev chim uas muaj qhov tsis zoo rau lub cev.

# LUB CUAB YEEJ TWV PLAUB FAB



## DAIM NTAUV TEEV KEV SOJ NTSUAS

### Cov Lus Taw Qhia:

1. Sau ib tsab ntawv luv piav qhia ntawm lub qhov xwm txheej nyob rau hauv txhua lub npov “qhov xwm txheej”.
2. Piav qhia cov lus tsis yog hais ntawm ncauj uas txhua tus tub ua yeeb yam xa tuaj sij hawm lawv ua yeeb yam.
3. Txheeb xyuas seb cov lus tsis yog hais ntawm ncauj nyob rau hauv txhua tsham puas siv tau, thiab vim li cas.

	COV LUS TSI SIV NCAUJ HAI S COV LUS RAUG XA LAWV	SIV TAU LOS SIS SIV TSI S TAU? VIM LI CAS?
Xwm txheej 1:		
Xwm txheej 2:		
Xwm txheej 3:		
Xwm txheej 4:		

Tshooj Ib: Kev Paub Rau Kev Sib Txuas Lus Lub Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# KEV MLOOG COV YAM NTXWV

<p><b>COV YAM NTXWV HAIS NTAWM NCAUJ</b></p> <p><b>Kev qhib cov lus qhia</b>                  Los sib sab laj                  Kuv xav tham txoh                  Qhov lus piav qhia hnub no muaj                  Ua ntej tshaj plaws</p> <p><b>Cov ntsiab lus tseem ceeb</b>                  Cia kev rov hais dua                  Qhov no tseem ceeb heev                  Sau cia ib qho ntawm                  Nco ntsoov hais tias</p> <p><b>Hloov ntawm Cov Kev Taw Qhia</b>                  Ntxiv mus                  Thov txav mus rau                  Dhau ntawd lawm                  Txawm hais tias</p> <p><b>Cov ntsiab lus tseem ceeb</b>                  Rau kev piv txwv                  Rau kev piv txwv                  Kom muaj npe                  Ua raws cov laj thawj</p> <p><b>Cov lus xaus</b>                  Thaum kawg                  Qhov kawg                  Nyob hauv cov lus xaus                  Muaj nyob rau hauv tag nrho</p>	<p><b>COV YAM NTXWV Tsis YOG HAIS NTAWM NCAUJ</b></p> <p>Hais kom nrhov zog tuaj                  Kev hais kom tau lub ntsiab ntau tuaj                  Kev txav chaw                  Kev txav mus kom ze rau tus neeg mloog                  Muab ob lub qhov muag dov mus los                  Kev yoj ntiv tes</p>										
<p style="text-align: center;"><b>COV YAM NTXWV Siv Ntxiv</b></p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;"><b>HAIS NTAWM NCAUJ</b></td> <td style="width: 50%; border: none;"><b>TSIS YOG HAIS NTAWM NCAUJ</b></td> </tr> <tr> <td style="border: none;"><hr/></td> <td style="border: none;"><hr/></td> </tr> </table>		<b>HAIS NTAWM NCAUJ</b>	<b>TSIS YOG HAIS NTAWM NCAUJ</b>	<hr/>							
<b>HAIS NTAWM NCAUJ</b>	<b>TSIS YOG HAIS NTAWM NCAUJ</b>										
<hr/>	<hr/>										
<hr/>	<hr/>										
<hr/>	<hr/>										
<hr/>	<hr/>										

# KEVMLOOG TSEEM CEEB: KEV SIB TXUAS LUS UU RAU NKAG SIAB YUAM KEV

Lub tswv yim	Kev piav qhia	Piv txwv	Cov Lus Qhia Kom Paub
Qhov kev xaiv ua tus cuav tam qhov tseeb	Ib <i>qhov tseeb</i> yog qee yam uas tuaj yeem ntsuam xyuas tau tias muaj tseeb los sis qee yam uas tau tshwm sim muaj tseeb. Ib <i>lub tswv yim</i> yog qee tus neeg txoj kev xav los sis kev txiav txim. Yog hais tias tus neeg hais lus tsis muab cov lus qhia paub uas muab tau los ua qhov tseeb, qhov ntawv nws ntaus nqi tau tias yog hais cuav tam qhov tseeb.	<b>Qhov Tseeb:</b> George Washington tau yog thawj tug thawj tswj hwm ntawm Teb Chaws Mes Kas. <b>Qhov kev xaiv hais qhov cuav tam qhov tseeb:</b> Cov kws keeb kwm pom zoo tias George Washington yog tus thawj tswj zoo tshaj plaws uas Teb Chaws Mes Kas tau muaj los.	Cov neeg hais lus yuav tsum muab cov tswv yim uas muaj qhov tseeb ua ntej koj tuaj yeem lees txais lawv tau tias muaj tiag. Nug lus nug kom tshawb tau qhov tseeb. Mus saib qhov tseeb los ntawm kev tshuaj xyuas qhov hauv paus ua pov thawj tseeb.
Kev dag ntxhais	Thawj <i>lub ntsiab lus</i> ntawm ib lo lus yog nws cov lus ntsiab lus. Kev <i>txhais lus ntawm lub cim rau nws lub ntsiab lus</i> , yog ib lo lus qhia lub ntsiab thiab muaj kev cuam tshuam rau lo lus muaj. Cov txhais lus ntawm lub cim rau nws lub ntsiab lus tuaj yeem ua rau ib tug neeg mloog hnov tau los sis xav rau ib yam twg.	<b>Ntsiab lus raws lo lus uas keev siv:</b> Nws qhov kev txiav txim siab ua rau peb zoo siab xav tsis thoob. <b>Lo lus tshiab uas tsis nyiam siv:</b> Nws qhov kev tawv ncauj ua rau peb xav tsis thoob.	Yog hais tias tus neeg hais lus siv lwm lo lus lub ntsiab los pauv qhov tseeb thiab ua rau tus neeg mloog tuav tsis tau, nws yuav ua rau kev txuas lus tsis meej tseeb. Nug koj tus kheej seb puas yog siv lwm lo lus lub ntsiab los pauv qhov tseeb.
Cov lo lus ua rau tsis tso siab	Ib <i>lo lus mos lus muag</i> yog ib lo lus los sis sob lus uas siv zam kev hais lus ncaj qha txog qee yam uas tsis zoo siab los sis tsis raug.	<b>Lo lus mos muag:</b> Cev seem ntawm cov tub rog nrhiav tsis pom li. <b>Lus hais ncaj qha:</b> Cov cev tuag ntawm cov tub rog nrhiav tsis pom li lawm.	Los mos lus muag yog siv los ua kom qhov tseeb nws zoo mloog. Nug koj tus kheej vim li cas tus neeg hais lus ho xaiv siv lo lus mos muag los hloov lo lus hais kiag lub ntsiab.
hom lus hais ntev	<i>Hom lus siab dhau</i> yog ib hom lus uas hais txog kev kawm paub, tswv yim hauj lwm, los sis cov lo lus vib thab nyas xaj thiab cov sob lus ntev. <i>Cov lus uas ib pawg neeg tsawg siv uas lwm hair neeg tsis to taub</i> , yog lo lus tshwj xeeb ntawm qhov hauj lwm siab los sis yam nyiam ua, yog ib qho piv txwv ntawm qhov no.	<b>Hom lus hais siab dhau:</b> Tsis muaj txoj kev xaiv uas siv tau rau qhov kev rau siab rau txoj kev sim ua ib yam dab tsi. <b>Hom lus hais tsawg:</b> Tsis muaj kev hloov pauv rau txoj hauj lwm nyuaj.	Cov lus uas ib pawg tshwm sim siv ntau rau kev ua hauj lwm. Tej zaum nws yuav sawv cev rau cov tswv yim koj tuaj yeem nkg siab yooj yim dua yog hais tias ua tib zoo hais lawv kom meej. Nug koj tus kheej tias vim li cas hom lus hais ntev ho muab los siv.



# QHIA KUV HAIS TXOG KOJ TUS KHEEJ

## **Tus neeg sib tw #1:**

**TUS NEEG XAM PHAJ:** Qhia rau kuv hais txog koj tus kheej.

**TUS NEEG SIB TW:** (zaum saum lub tog zaum) Tiag lawm, kuv yog ib tug neeg ua kis las ua tau zoo tshaj hauv kuv lub tsev kawm ntawv. Kuv ua ceev rau txhua yam, thiab kuv tuaj yeem nyom nias tau nyhav 250 phaus.

**TUS NEEG XAM PHAJ:** Yog li ntaw, kev nqa thiab txo cov npov nyhav...

**TUS NEEG SIB TW:** ...yuav ua tau yam yooj yim xwb! Thiab kuv nyuam qhuav tau txais ib lub tsheb kauj vab muaj 10 theem ceev uas kuv tuaj yeem siv los mus pab rau kev xa CEEV. Kuv yeej tsis xav hais tias kuv ob tug kwv tij ntxaib yuav xav li cas, txawm hais tias lub tsheb kauj vab yuav yog wb ob leeg twg.

**TUS NEEG XAM PHAJ:** Koj puas tau ua yam hauj lwm no los dua li?

**TUS NEEG SIB TW:** Tsis tau, tiam sis nws tsis yog ib qho teeb meem nyuaj li. Kuv tuaj yeem ua tau.

## **Tus neeg sib tw #2:**

**TUS NEEG XAM PHAJ:** Qhia rau kuv hais txog koj tus kheej.

**TUS NEEG SIB TW:** Tsis tag li, kuv nyuam qhuav tsiv los rau ntawm no muaj li ntawm ib hlis xwb. Kuv yog ib tug tub kawm ntawv kawm tau zoo. Kuv cov chav kawm ntawv zoo li tsis tshua nyuaj heev, yog li ntawv kuv xav hais tias kuv tuaj yeem ua tau txoj hauj lwm tom qab lawb ntawv.

**TUS NEEG XAM PHAJ:** Yog li ntawv, cov sij hawm hauj lwm tsis cuam tshuam rau koj lub sij hawm teev kawm ntawv los si hoo vawj pos?

**TUS NEEG SIB TW:** Tsis cuam tshuam. Cov sij hawm ua tau tsis ua cas nyob rau ncuaw kawm (semester) no.

**TUS NEEG XAM PHAJ:** Koj yeej paub hais tias txoj hauj lwm yuav muaj kev nqa tej lub npov uas nyhav...

**TUS NEEG SIB TW:** ...Kuv paub kawg. Kuv muaj zog dua qhov ntsia pom! Thaum peb tsiv los rau ntawm no, kuv yuav tsum tau nqa cov npov uas nyhav heev. Ua ua tau yam tsis muaj dab tsi rau lawv.

**TUS NEEG XAM PHAJ:** Koj puas tau ua tej yam dab tsis dua uas zoo thoov li yam hauj lwm no?

**TUS NEEG SIB TW:** Tsis tau, tiam sis kuv paub zoo. Thiab kuv tau tuaj rau lub khw no los ntau, yog li ntawv kuv paub tias cov khoom nyob rau qhov twg lawm. I paub koog zej zos no ib yam thiab. Yog li ntawv kuv yuav tsis yuam kev rau kev xa khoom. Kuv xav tias kuv tuaj yeem ua txoj hauj lwm.

*Cov Ua Tau Zoo & Cov Ua Tau Tsis Zoo*

# KUV TUS PHOOJ YWG CHIM RAU KUV...

**Kuv tus phooj yeg chim rau kuv rau kev hais tej yam txog nws. Kuv tau hais tej yam thaum kuv nyob nrog lwm cov phooj ywg, tiam sis txawm li cas los nws xav tias qhov ntawv tsuas yog kuv thiab tsis quav ntsej txog kuv. Kuv raug cem rau qee yam uas yog ib feem ntawm kev sib tham lus ntawm pab pawg! Kuv yuav kho qhov no tau li cas?**

***C.T., 15, Hawaii***

Nrhiav ib txoj hau kev qhia rau koj tus phooj ywg hais tias koj tus siab npaum cas, txawm yog hais tias koj yuav tsum tau sau ib qho ntawv thiab muab lo rau hauv nws lub tub rau khoom. Txawm yog hais tias koj tsis tau nyob ib leeg, koj yuav tsum tau lav yam uas koj tau hais. Tsis txhob cia siab rau koj lwm cov phooj ywg hais txog lawv feem nyob hauv

qhov kev sib tham yog hais tias lawv twb tau caij xab kej lawm, tiam sis lees lawv cov kev pab los ua kom nws lees txais koj qhov kev thov txim. Lwm lub sij hawm koj yuav hnov tau tias tau koom qhov kev taug xaiv hais txog qee leej uas koj muab siab rau, nco ntsoov qhov no thiab cheem koj tus kheej.

\*Tau txais kev tso cai luam dua los ntawm *React* magazine. Muaj cai ua tswv xyoo 1999, Advance Magazine Publications, Inc. Cov Kev siv: Tshuab luam ntawv, lub tso tawm saib uas pom tseeb, los sis pom meej uas yog lub tso saib muab dai. *React* magazine muab lus teb muab kev tso cai los luam tau nplooj ntawv no rau siv hauv chav kawm.

# COVLUS-I

Cov lus-I yog ib txoj hau kev zoo los piav qhia koj tus kheem thaum koj npau taws. Thaum koj siv cov lus-I, cov neeg yuav yim txaus siab los mloog koj thiab teb koj cov lus nug yam tsis tag tau txais kev tiv thaiv. Cov lus-I txhawv siab kom muaj kev sib tham qhib siab lug thiab tuaj yeem pab tau kev sib cov nyom kom tau txais kev daws ceev thiab yooj yim.

## PIV TXWV

Ib tug ntawm koj cov phooj ywg keev qiv khoom los ntawm koj thiab tsis xa lawv rov qab.

Kuv hnov tau tias chim siab

thaum koj tsis txhob xa kuv cov khoom rov qab

vim hais tias lawv tseem ceeb rau kuv.

## Sau rau cov kem seem Cov Lus-I hauv qab no:

1. Koj tus phooj ywg zoo tshaj plaws tab tom qhia lwm tus txog koj tus kheej lub neej.

Kuv hnov tau tias \_\_\_\_\_

thaum koj \_\_\_\_\_

vim hais tias \_\_\_\_\_

2. Koj tus xib fwb qhia ntawv tsis hu koj tag nrho lub lim tiam, txawm tias koj tau tsa koj txhais tes.

Kuv hnov tau tias \_\_\_\_\_

thaum koj \_\_\_\_\_

vim hais tias \_\_\_\_\_

3. Qee tus neeg hauv koj tsev neeg pheej hnov qab hais qhia koj.

Kuv hnov tau tias \_\_\_\_\_

thaum koj \_\_\_\_\_

vim hais tias \_\_\_\_\_

Tshooj Ib: Kev Paub Rau Kev Sib Txuas Lus Lub Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

## COV LUS SIV NTAWM COV KEV XAV

**A**

Ntshai  
Nyaum  
Meem txom siab  
Ntxhov Siab  
Tsis txaus siab rau  
Lees thov txim  
Txaus ntshai  
Poob ntsej muag heev  
Siab tawv heev

**B**

Txhawj txog tus kheej  
Siab loj  
Dhuav  
Siab tawv

**C**

Nyob ntsiag to  
Xyuam xim  
Kaj siab lug  
Pab Tau Zoo  
Muaj peev xwm  
Ntseeg tus kheej  
Tsis meej pem  
Xav paub  
Siab muag

**D**

Muaj kev txiav txim  
siab  
Poob siab heev  
Txiav txim siab lawm  
Chim siab npau taws  
Tsis pom zoo  
Ua txaus ntxub  
Nyuj siab

**E**

Zoo siab kawg  
Zoo siab heev  
Poob ntsej muag  
Nquag  
Chim siab  
Muaj siab  
Khib siab  
Zoo heev  
Sab

**F**

Sib raug zoo  
Poob siab  
Ntxhov siab heev

**G**

Ris txiaj  
Qia dub  
Txhaum

**H**

Zoo siab  
Tsis muaj kev pab  
Muaj kev cia siab  
Ua kom ntshai

**I**

Uv tsis taus  
Tsis muaj peev xwm  
Tsis muaj kev txiav  
txim siab  
Tsis ntab ntw  
Dawb huv  
Tsis paub meej  
Muaj kev txhawb siab  
Saib tsis taus  
Hais lus ntw  
Meem txom

**J**

Khib  
Zoo siab lom zem

**L**

Tub nkeeg  
Tsis muaj siab rau  
Kho siab

**M**

Zoo kawg nkaus  
Vwm rau  
Muaj kev tu siab  
Tsis xav zoo

**N**

Cov kev xav tsis zoo  
Mem txom

**O**

Xav tsis txog  
Xav rau qhov zoo  
Yeej muaj txaus nkaus

**P**

Ntshai tsis tso siab  
Ywj pheej  
Xav tsis tawm  
Hnov txawv heev  
Txaus siab kawg  
Rov qab qees

**R**

Tsis ceev faj  
Txaus tu siab  
Ib ce xooob  
Nyob tsis tswm

**S**

Tu siab  
Txaus Siab  
Ruaj ntsej  
Ntsiag to  
Ceeb  
Txaj muag  
Ruam  
Ntshai tias yog  
Xav tsaug zog  
Nkees heev  
Ntse  
Muaj zog  
Tsis hnov dab tsi  
Ua rau nyob ntsiag to  
Tsis kheev tham  
Ua Yam xav tsis txog  
Tsis tso siab  
Hlub tshua txog

**T**

Txoj kev ntxhov siab  
Tsis tau tseeb  
Siab me  
Nyob twj ywm  
Ntseeg siab tau

**U**

Tsis xis nyob  
Tsis tau txiav txim siab

**W**

Ceev faj  
Txawv  
Txhawj xeeb

**Z**

Nquag dhau lawm

# COV NTSIAB LUS RAU IB QHO KEV SIB CAV TSWV YIM UAS TAU TXAIS KEV TSWJ HWM

1. Tag nrho cov tub ntxhais kawm ntawv tsim nyog yuav tau los sawv thiab nyeem kom nco Kev Cog Lus Ntawm Kev Muaj Siab Ntseeg.
2. Cov tub ntxhais kawm ntawv uas muaj teeb meem rau kev cai lij choj tsim nyog yuav raug tshem tawm.
3. Cov Neeg muaj kev noj qab haus huv tsim nyog yuav dhau los ua cov neeg pub khoom hauv nruab nrog cev.
4. Cov Neeg tsim nyog yuav raug txwv kev nqa xov tooj hauv cov chaw tsoom fvv.
6. Cov tsiaj tsim nyog nyob hauv lawv cov chaw nyob ntawm cov tsiaj tom hav zoov hav tsuag, tsis yog hauv vaj tsiaj los sis chaw qhia tsiaj.
7. Cov me nyuam tub thiab me nyuam txhais tsim nyog yuav tau txais kev tso cai los sim thiab koom dhia rau lub tsev kawm ntawv qib siab hai xa khuj pab pawg dhia ua si uas lawv xav tau, uas muaj xws li hocky dhia tom tiaj thiab kev ncaws pob.
8. Cov phom txau dej, teeb taws les xawj, thiab lwm yam khoom ua si uas zoo li phom tsim nyog yuav txwv los ntawm cov tsev kawm ntawv.
9. Cov cai txwv hauj lwm ua tom tsev tsim nyog yuav tsim rau hauv lub tsev kawm ntawv pab pawg tswj xyuas tsev kawm ntawv nyob rau ib cheeb tsam.
10. Tag nrho cov tsev kawm ntawv tsim nyog tseev kom muaj cev khaub ncaws qauv.
11. Tag nrho cov tub ntxhais kawm ntawv tsim nyom tseem kom kawm lus txawv teb chaws.
12. Cov neeg xyaum kis las tsim nyom tseev kom kawm tiav tom tsev kawm qib siab khos lej ua ntej yuav mus ua si cov kev dhia ua si uas siv kev paub.
13. Cov tsev kawm ntawv thiab cov chaw cia ntaub ntawv tsim nyog txiav qee cov vas sab hauv koos pis tawj uas siv los ntawm lub tsev kawm ntawv qib siab hai xa khuj cov tub ntxhais kawm ntawv.
14. Cov tsev kawm ntawv muaj npe tom qab tus tswv yuam ua qhev tsim nyog yuav hloov npe dua.
15. Cov hluas uas tsim kev txhaum tsim nyog mus ua tej yam hauj lwm txaus poob ntsej muag rau hauv laj mej pej xeeb.
16. Tsoom fvv cov tub ntxhais kawm tsim nyog muaj lub hwj cheej los hloov tsab cai ntawm tsev kawm ntawv.

Tshooj Ib: Kev Paub Rau Kev Sib Txuas Lus Lub Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# COV LUS TXHAIS

## TSHOOJ IB: COV KEV TXAWJ FAB KEV SIB TXUAS LUS

**kev mloog kom meej:** Qhov kev mloog uas tsom rau kev muab siab rau tus neeg tham lus, qhia paub txog yam tau hnov, thiab teb yam tau hais.

**lwm lo lus lub ntsiab:** Lub ntsiab lus fab kev xav uas tawm tswv yim qhia los sis kev tseem ceeb ntawm ib lo lus, lwm yam ntxiv rau lub tseem ntsiab; kev cuam tshuam.

**txhab txhais:** Kev txuas lus los sis ua kom paub meej; qhia rau.

**kev mloog kom tseeb:** Kev mloog txhawm rau tshuaj ntsuam thiab ntsuam xyuas tus neeg hais lus cov lo lus.

**kev taw qhia:** Kev ceeb toom; ib lo lus qhia los sis muab tswv yim qhia.

**kev ua kom lwm tus to taub yuam kev:** Kev hais qhia dag, ntxeev lus, los sis ntxias; kev tsis ncaj ncees.

**tiv thaiv:** Kev tiv thaiv ib tug neeg twg yam tsis tu ncuu los ntawm kev raug thuam, kev qhib qhia tej yam tsis zoo ntawm ib tug neeg, los sis lwm cov kev ua phem ua rau raug ntaus nqi rau ib tug neeg twg.

**lub ntsiab lus raws nraim lo lus:** 1. Kev qhia qhov txawv rau lub npe, kev ntaus cim.  
2. Qhov ntawv uas qhia txog; ib qho yam ntxwv.

**ua rau loj tshaj qhov qub:** Kev ntxiv rau, ua kom loj tuaj, los sis txhab ntxiv rau kom muaj qhov loj zuz tuaj.

**lo lus mos muag:** Kev hloov pauv lo lus hais kom mos thiab yuav taus rau ib qho kev uas xav tias phem los sis tsis ncaj ncees.

**nkag siab nyuaj:** Nyuaj los sis mus tsis tau rau kev nkag siab los sis to taub kom meej.

**kev sib cuam tshuam:** kev sib hloov li ntawm ob tug neeg los sis tshaj ntawv.

**cov lus uas ib pawg:** Lus hais kev lag luam rau kev ua hauj lwm los sis yam tshwj xeeb, tes hauj lwm, los sis pab pawg uas zoo siab thooj.

**txhais lub ntsiab tsis raug:** Kev txhais los sis phiav qhia tsis raug.

**nkag siab yuam kev:** Ua rau xav los sis nqis tes ua yuam kev, tshwj xeeb yog los ntawm kev txhob txwm dag.

**kev npog:** Tsis nkag siab meej los sis qhia meej, tsaus nti los sis tsis meej.

**nyob twj ywm:** Tsis koom tes nrog los sis tsis nti.

**kev mloog twj ywm:** Mloog yam lub hlwb tsis xav ntsoov seb yuav hais dab tsi.

**cov tsham ua ntu zus:** Kev teev kom muaj quag los sis lub phiaj xwm ntawm kev tshwm sim cov kev nqis tes ua los sis cov hwv tsam uas xav cia.

Tshooj Ib: Kev Paub Rau Kev Sib Txuas Lus Lub Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

## KEV TSHAWB FAWB

**Koj yuav mus nrhiav cov ntaub ntawv uas tuaj yeem pab tau koj daws cov xwm txheej hauv qab no? Teev cov hauv paus ntaub ntawv muab kev paub kom ntau li ntau tau.**

1. Koj yuav tsum tau sau ib daim ntawv tshawb fawb rau chav kawm keeb kwm.
  
2. Koj tab tom sau ib qho kev nthuav tus kheej txoj kev xav rau lub tsev kawm ntawv qhov xov xwm hais txog yam teeb meem hauv koj lub zej zog.
  
3. Koj tab tom nrhiav ib txoj hauj lwm tsis txwm sij hawm txhawm rau kom khwv tau nyiaj.
  
4. Koj txaus siab rau kev tau paub txog thiab tau sib tham ua nkauj ua nraug yam mus taus nrog ib tug tub los sis ntxhais kawm ntawv nyob rau hauv lub tsev kawm ntawv.
  
5. Koj tab tom yuav ib xuv cuab yeej tso suab.

Tshooj Ob: Kev Txawj Rau Kev Txiaiv Txim Siab Lub Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# PLAM QOV CHAW NYOB

COV PHAU NTAWV SAU HAIS TXOG IB TUS NEEG LUB NEEJ UAS MUAB ZAIS

## Cov Lus Qhia:

Koj yuav ua ib tug ntawm cov neeg ua yeeb yam raws li cov lus qhia keeb kwm tus kheej hauv qab no. Koj tsis txhob muab qhia rau leej twg, suav nrog rau lwm tus neeg ua yeeb yam, hais txog cov lus qhia ua kev kawm paub ntxiv no. Yog hais tias koj raug nug ib qho lus nug twg qhov ntawv yuav tsum tsis muab cov nyob hauv cov lus qhia paub no, tej zaum koj yuav tau muab koj lo lus teb los ntawm koj tus kheej uas yog muaj nyob nrog tus neeg ua yeeb yam. Sau lo lus teb ntawv rau cov chaw sau hauv qab no. Muab lo lus teb uas zoo li qub tas li rau cov lus nug uas zoo li qub los sis muaj ntsi thooj qub.

TUS NEEG KHAWS NTAUB NTAWV, 31 XYOOS

## Cov Phau Ntawv Sau Hais Txog Ib Tus Neeg Lub Neej Uas Muab Zais:

- Koj tau tsim ib lub tshuab uas hloov pauv qee yam nroj tsuag los ua roj tsheb. Koj nyiam txhua yam kib las. Koj yog ib tug neeg nuv ntses tau zoo tshaj. Koj yog ib tug neeg ua txhaum uas muaj lub txim loj.

## Cov Tseg:

# PLAM QOV CHAW NYOB

COV PHAU NTAWV SAU HAIS TXOG IB TUS NEEG LUB NEEJ UAS MUAB ZAIS

## Cov Lus Qhia:

Koj yuav ua ib tug ntawm cov neeg ua yeeb yam raws li cov lus qhia keeb kwm tus kheej hauv qab no. Koj tsis txhob muab qhia rau leej twg, suav nrog rau lwm tus neeg ua yeeb yam, hais txog cov lus qhia ua kev kawm paub ntxiv no. Yog hais tias koj raug nug ib qho lus nug twg qhov ntawv yuav tsum tsis muab cov nyob hauv cov lus qhia paub no, tej zaum koj yuav tau muab koj lo lus teb los ntawm koj tus kheej uas yog muaj nyob nrog tus neeg ua yeeb yam. Sau lo lus teb ntawv rau cov chaw sau hauv qab no. Muab lo lus teb uas zoo li qub tas li rau cov lus nug uas zoo li qub los sis muaj ntsi thooj qub.

TUS TUB NTXHAIK KAWM KHO MOB XYOO OB, TUS TSWV CUAB NTAWM PAB PAWG TUB ROG

## Cov Phau Ntawv Sau Hais Txog Ib Tus Neeg Lub Neej Uas Muab Zais:

- Txawm hais tias yog ib tus tub kawm muaj txiaj ntsig zoo, koj tau kawm paub tias koj yuav raug rho tawm vim koj poob qab hauv koj cov kev kawm vim siv lub sij hawm siv rau hauj lwm kas moos. Koj tsev neeg tau siv yuav luag tag cov nyiaj uas muaj siv rau koj txoj kev kawm. Koj yog ib tug kws txua thiab kws ua yeeb yam uas zoo tshaj plaws.

## Cov Tseg:

# PLAM QOV CHAW NYOB

COV PHAU NTAWV SAU HAIS TXOG IB TUS NEEG LUB NEEJ UAS MUAB ZAIS

## Cov Lus Qhia:

Koj yuav ua ib tug ntawm cov neeg ua yeeb yam raws li cov lus qhia keeb kwm tus kheej hauv qab no. Koj tsis txhob muab qhia rau leej twg, suav nrog rau lwm tus neeg ua yeeb yam, hais txog cov lus qhia ua kev kawm paub ntxiv no. Yog hais tias koj raug nug ib qho lus nug twg qhov ntawv yuav tsum tsis muab cov nyob hauv cov lus qhia paub no, tej zaum koj yuav tau muab koj lo lus teb los ntawm koj tus kheej uas yog muaj nyob nrog tus neeg ua yeeb yam. Sau lo lus teb ntawv rau cov chaw sau hauv qab no. Muab lo lus teb uas zoo li qub tas li rau cov lus nug uas zoo li qub los sis muaj ntsi thooj qub.

TUS NEEG QHIA KEEB KWM UAS NROV, HNUB NYOOG 42 XYOOS

## Cov Phau Ntawv Sau Hais Txog Ib Tus Neeg Lub Neej Uas Muab Zais:

- Koj muaj kev cim xeeb nco tau uas ua duab yees tseg. Suav txij ua tib zoo nyeem koj, koj muaj kev paub qab paub hau txog zaj keeb kwm, kev kho rooj tog, thiab tej hauj lwm siv tes txua. Koj muaj neej nrog rau muaj ib tug me nyuam. Koj tus poj niam/ tus txiv yog Tsoom Fwv Teb Chaws Mes Kas Ib Tus Mej Zeej Ntawm.

## Cov Tseg:

## PLAM QOV CHAW NYOB

COV PHAU NTAWV SAU HAIS TXOG IB TUS NEEG LUB NEEJ UAS MUAB ZAIS

### Cov Lus Qhia:

Koj yuav ua ib tug ntawm cov neeg ua yeeb yam raws li cov lus qhia keeb kwm tus kheej hauv qab no. Koj tsis txhob muab qhia rau leej twg, suav nrog rau lwm tus neeg ua yeeb yam, hais txog cov lus qhia ua kev kawm paub ntxiv no. Yog hais tias koj raug nug ib qho lus nug twg qhov ntawv yuav tsum tsis muab cov nyob hauv cov lus qhia paub no, tej zaum koj yuav tau muab koj lo lus teb los ntawm koj tus kheej uas yog muaj nyob nrog tus neeg ua yeeb yam. Sau lo lus teb ntawv rau cov chaw sau hauv qab no. Muab lo lus teb uas zoo li qub tas li rau cov lus nug uas zoo li qub los sis muaj ntsi thooj qub.

TUS KWS LIS KEEB KWM TUS NTXHAI S UAS MUAJ 12 XYOOS

### Cov Phau Ntawv Sau Hais Txog Ib Tus Neeg Lub Neej Uas Muab Zais:

- Koj yog ib tug tub ntxhais kawm ntawv tau zoo tshaj, ib tug kws tshuab qeej uas muaj txuj zoo, thiab yog ib yug neeg uas paub kev dhia zoo heev. Tam li yog ib tug me nyuam yaus, siv koj tau rau qhov haum siab tshaj plaws uas muaj kev tshwj xeeb los ntawm cov neeg loj. Cov neeg loj nyiam koj lub tuam txhab heev. Muaj qee zaus, koj muaj kev nyuaj rau kev nkag tau nrog rau lwm tus me nyuam yaus uas muaj hnuv nyoog li koj.

### Cov Tseg:

# PLAM QOV CHAW NYOB

COV PHAU NTAWV SAU HAIS TXOG IB TUS NEEG LUB NEEJ UAS MUAB ZAIS

## Cov Lus Qhia:

Koj yuav ua ib tug ntawm cov neeg ua yeeb yam raws li cov lus qhia keeb kwm tus kheej hauv qab no. Koj tsis txhob muab qhia rau leej twg, suav nrog rau lwm tus neeg ua yeeb yam, hais txog cov lus qhia ua kev kawm paub ntxiv no. Yog hais tias koj raug nug ib qho lus nug twg qhov ntawv yuav tsum tsis muab cov nyob hauv cov lus qhia paub no, tej zaum koj yuav tau muab koj lo lus teb los ntawm koj tus kheej uas yog muaj nyob nrog tus neeg ua yeeb yam. Sau lo lus teb ntawv rau cov chaw sau hauv qab no. Muab lo lus teb uas zoo li qub tas li rau cov lus nug uas zoo li qub los sis muaj ntsi thooj qub.

HOLLYWOOD TUS NEEG TXAWJ UA YEEB YAM, KWS UA YEEB YAM TXIV NEEJ/POJ NIAM

## Cov Phau Ntawv Sau Hais Txog Ib Tus Neeg Lub Neej Uas Muab Zais:

- Koj yog ib tug neeg txawj koos pij tawj heev. Koj ua txoj hauj lwm ua yeeb yam thawj zaug nyob rau hauv ib zaj yeeb yam uas txhawm rau tso tawm nyob rau ob lub lim piam yuav los. Koj tau sau peb zaj nkauj los ntawm ib lub sam phiaj lub npe.

## Cov Tseg:

# PLAM QOV CHAW NYOB

COV PHAU NTAWV SAU HAIS TXOG IB TUS NEEG LUB NEEJ UAS MUAB ZAIS

## Cov Lus Qhia:

Koj yuav ua ib tug ntawm cov neeg ua yeeb yam raws li cov lus qhia keeb kwm tus kheej hauv qab no. Koj tsis txhob muab qhia rau leej twg, suav nrog rau lwm tus neeg ua yeeb yam, hais txog cov lus qhia ua kev kawm paub ntxiv no. Yog hais tias koj raug nug ib qho lus nug twg qhov ntawv yuav tsum tsis muab cov nyob hauv cov lus qhia paub no, tej zaum koj yuav tau muab koj lo lus teb los ntawm koj tus kheej uas yog muaj nyob nrog tus neeg ua yeeb yam. Sau lo lus teb ntawv rau cov chaw sau hauv qab no. Muab lo lus teb uas zoo li qub tas li rau cov lus nug uas zoo li qub los sis muaj ntsi thooj qub.

TUS KWS LIS TXOG KES MIS NTAWM YAM MUAJ SIA

## Cov Phau Ntawv Sau Hais Txog Ib Tus Neeg Lub Neej Uas Muab Zais:

- Koj yog tus tiv thaiv pej xeeb. Koj tsis tuaj yeem sawv nyob ib ncig ntawm cov neeg. Koj nyuaj siab hais txog qhov kev sib nrauj uas muaj. Koj sau paj huam sij hawm koj khoom.

## Cov Tseg:

# PLAM QOV CHAW NYOB

COV PHAU NTAWV SAU HAIS TXOG IB TUS NEEG LUB NEEJ UAS MUAB ZAIS

## Cov Lus Qhia:

Koj yuav ua ib tug ntawm cov neeg ua yeeb yam raws li cov lus qhia keeb kwm tus kheej hauv qab no. Koj tsis txhob muab qhia rau leej twg, suav nrog rau lwm tus neeg ua yeeb yam, hais txog cov lus qhia ua kev kawm paub ntxiv no. Yog hais tias koj raug nug ib qho lus nug twg qhov ntawv yuav tsum tsis muab cov nyob hauv cov lus qhia paub no, tej zaum koj yuav tau muab koj lo lus teb los ntawm koj tus kheej uas yog muaj nyob nrog tus neeg ua yeeb yam. Sau lo lus teb ntawv rau cov chaw sau hauv qab no. Muab lo lus teb uas zoo li qub tas li rau cov lus nug uas zoo li qub los sis muaj ntsi thooj qub.

TUS TSWV CUAB NTAWM TXIV PLIG, MUAJ 54 XYOOS

## Cov Phau Ntawv Sau Hais Txog Ib Tus Neeg Lub Neej Uas Muab Zais:

- Koj tsuas tau paub lawm hais tias koj tshuav ib lub xyoo ua neeg nyob lawm xwb. Tsis ntev los no koj tau tig rov los ntawm rooj sib tham hais txog lub ntiaj teb rau tej kev ntseeg, qhov chaw uas koj cov lus hais tseem ceeb tau txais kev qhuas mus deb thiab dav. Koj ua hauj lwm rau kev tshau roj thaum koj nyob hauv tsev kawm qib siab khos lej.

## Cov Tseg:

# PLAM QOV CHAW NYOB

COV PHAU NTAWV SAU HAIS TXOG IB TUS NEEG LUB NEEJ UAS MUAB ZAIS

## Cov Lus Qhia:

Koj yuav ua ib tug ntawm cov neeg ua yeeb yam raws li cov lus qhia keeb kwm tus kheej hauv qab no. Koj tsis txhob muab qhia rau leej twg, suav nrog rau lwm tus neeg ua yeeb yam, hais txog cov lus qhia ua kev kawm paub ntxiv no. Yog hais tias koj raug nug ib qho lus nug twg qhov ntawv yuav tsum tsis muab cov nyob hauv cov lus qhia paub no, tej zaum koj yuav tau muab koj lo lus teb los ntawm koj tus kheej uas yog muaj nyob nrog tus neeg ua yeeb yam. Sau lo lus teb ntawv rau cov chaw sau hauv qab no. Muab lo lus teb uas zoo li qub tas li rau cov lus nug uas zoo li qub los sis muaj ntsi thooj qub.

OLYMPIC TUS NEEG XYAUM TXUJ KIS LAS HAUV KEV LOS SIS NTAWM TIAJ, TUS NEEG XYAUM TXUJ UAS UA TAU PEB YAM TXUJ

## Cov Phau Ntawv Sau Hais Txog Ib Tus Neeg Lub Neej Uas Muab Zais:

- Txhawm rau ua kom tiav kev sib tw, koj tau noj tshuaj pab txhawb kev ua yeeb yam. Koj yog ib tug neeg noj zaub thiab tsis tuaj yeem ntsia nqaij. Koj muaj kev cob qhia thiab kev khoo kev noj khoom noj yam zoo. Yog hais tias koj txoj hauj lwm raug cuam tshuam, koj yuav dhau lo ua tus neeg nyaum heev.

## Cov Tseg:

## PLAM QOV CHAW NYOB

COV PHAU NTAWV SAU HAIS TXOG IB TUS NEEG LUB NEEJ UAS MUAB ZAIS

### Cov Lus Qhia:

Koj yuav ua ib tug ntawm cov neeg ua yeeb yam raws li cov lus qhia keeb kwm tus kheej hauv qab no. Koj tsis txhob muab qhia rau leej twg, suav nrog rau lwm tus neeg ua yeeb yam, hais txog cov lus qhia ua kev kawm paub ntxiv no. Yog hais tias koj raug nug ib qho lus nug twg qhov ntawv yuav tsum tsis muab cov nyob hauv cov lus qhia paub no, tej zaum koj yuav tau muab koj lo lus teb los ntawm koj tus kheej uas yog muaj nyob nrog tus neeg ua yeeb yam. Sau lo lus teb ntawv rau cov chaw sau hauv qab no. Muab lo lus teb uas zoo li qub tas li rau cov lus nug uas zoo li qub los sis muaj ntsi thooj qub.

TUB TXHAIS KAWM NTAWV TSEV KAWM QIB SIAB KHOS LEJ

### Cov Phau Ntawv Sau Hais Txog Ib Tus Neeg Lub Neej Uas Muab Zais:

- Koj yog ib tug kawm kev tawm qauv. Koj tuaj yeem tawm qauv thiab tsim ntau yam qauv vaj tsev uas siv tej yam khoom twg uas muaj xwb. Koj kuj tseem muaj kev paub zoo rau fab khoom siv hluav taws xob thiab tuaj yeem kho vis thab nyub thiab TV. Koj tau txais kev paub tom koj lub tsev kawm ntawv tam yog ib tug neeg nce tsua fab sim neej, thiab koj tsuas cuam tshuam txog pab pawg “nyob hauv” xwb.

### Cov Tseg:

# PLAM QOV CHAW NYOB

COV PHAU NTAWV SAU HAIS TXOG IB TUS NEEG LUB NEEJ UAS MUAB ZAIS

## Cov Lus Qhia:

Koj yuav ua ib tug ntawm cov neeg ua yeeb yam raws li cov lus qhia keeb kwm tus kheej hauv qab no. Koj tsis txhob muab qhia rau leej twg, suav nrog rau lwm tus neeg ua yeeb yam, hais txog cov lus qhia ua kev kawm paub ntxiv no. Yog hais tias koj raug nug ib qho lus nug twg qhov ntawv yuav tsum tsis muab cov nyob hauv cov lus qhia paub no, tej zaum koj yuav tau muab koj lo lus teb los ntawm koj tus kheej uas yog muaj nyob nrog tus neeg ua yeeb yam. Sau lo lus teb ntawv rau cov chaw sau hauv qab no. Muab lo lus teb uas zoo li qub tas li rau cov lus nug uas zoo li qub los sis muaj ntsi thooj qub.

TUS NEEG TUA HLUAV TAWS

## Cov Phau Ntawv Sau Hais Txog Ib Tus Neeg Lub Neej Uas Muab Zais:

- Koj yog ib tug neeg noj qab haus huv thiab muaj zog heev. Koj tau txais kev paub tias muaj lub siab muab kev pab rau cov neeg uas paub koj. Tsis ntev los no koj tau txais ib qho phaj tshab rau ib lub khoos kas uas koj tsim rau cov me nyuam tsis muaj vaj muaj tsev nyob.

## Cov Tseg:

# PLAM QOV CHAW NYOB

COV PHAU NTAWV SAU HAIS TXOG IB TUS NEEG LUB NEEJ

Tus neeg khaws ntaub ntawv, 31 xyoos

tus tub ntxhais kawm kho mob xyoo ob, tus tswv cuab ntawm pab  
pawg tub rog

Tus neeg qhia keeb kwm uas nrov, hnuv nyoog 42 xyoos

Tus kws lis keeb kwm tus ntxhais uas muaj 12 xyoos

Hollywood tus neeg txawj ua yeeb yam, kws ua yeeb yam txiv neej/  
poj niam

Tus kws lis txog kes mis ntawm yam muaj sia

Tus tswv cuab ntawm txiv plig, muaj 54 xyoos

Olympic tus neeg xyaum txuj kis las hauv kev los sis ntawm tiaj,  
tus neeg xyaum txuj uas ua tau peb yam txuj

Tub txhais kawm ntawv tsev kawm qib siab khos lej

Tus neeg tua hluav taws

Tshooj Ob: Kev Txawj Rau Kev Txiaiv Txim Siab Lub Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

## QHOV KHOOM PLIG

Koj nyuam qhuav tau txais kev yeej tau \$2,000. Koj xav yuav ib lub tsheb uas tau siv dua los lawm uas ib tug neeg koom zej zos tab tom muag tawm. Thaum kawg uas koj tau nug, tus tswv tau hais tias nws yuav muag lub tsheb tus nqi yog \$1,995. Koj paub qhov nyiaj uas koj tau khaws tseg tau thiab qhov uas koj khwv tau rau hauv txhua lim tiam.

Nyob rau hauv daim duab taw qhia, teev cov kev zoo thiab kev phem ntawm kev yuav lub tsheb.

	Cov Kev Tshwm Sim Zoo	Cov Kev Tshwm Sim Tsis Zoo
1. Cov Kev Tshwm Sim Uas Npaj Siab Cia		
2. Cov Kev Tshwm Sim Uas Tsis Muaj Kev Npaj Siab Cia		
3. Cov Kev Tshwm Sim Uas Tsis Muaj Kev Npaj Siab Cia		

# KEV NTSUAM XYUAS KEVTIM PLAMCHAW NYOB

**Cov Lus Taw Qhia:** Siv kev ntsuas 1 txog rau 5, uas yog muab 1 ua qhov phem tshaj plaws thiab 5 ua qhov zoo tshaj plaws, los mus ntsuas xyuas txoj hauj lwm uas tau ua nyob rau hauv kev sim rau kev plam lub chaw nyob.

Pab Pawg Cov Tswv Cuab	Muab Qhab Nias rau Qhov Kev Txiav Txim Siab	Muab Qhab Nias rau Qhov Kev Hloov Kho	Cov Lus Xam Pom

Tshooj Ob: Kev Txawj Rau Kev Txiav Txim Siab Lub Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# COV KWS UA YEEB YAM TXHUA HNUB

## COV KHOOM PLIG PAB RAU KEV UA NEEG NYOB

**Tiffany Culy tau yaum kom cov hluas dhau los ua cov  
koom haum pab khoom nruab nrog.**

Thaum nws pib hnov mob rau nws lub plab nyob rau Lub Peb Hlis Ntuj 1997, Tiffany Culy paub tau tias nws yog mob khaub thuas loj. Tiam sis los tau ob peb hnuab tom qab, Saline, Mich. , uas yog tus neeg hluas tsim los cas ntsiab muag thiab daim tawv nqaij daj tag thiab muaj ib "qho mob uas tsis txaus ntseeg" rau ntawm nws lub ntaws. Tau coj mus rau ib lub tsev kho mob, nws pib tshwm sim muaj kev tsis nco qab.

Tiffany tau Wilson tus kab mob, uas tsim kev puas tsuaj rau nws lub siab. Cov kws kho mob hais tias nws yuav tuag yog hais tsis hloov daim siab tam sim ntawv rau.

Tom qab tshab xyuas dua plaub qho kev sib pub cov khoom nrog cev, cov kws phais mob tuaj yeem nrhiav ib daim siab uas yuav siv tau rau nws. Tiffany tau siv peb lub hlis nyob rau hauv tsev kho mob. Tam sim no hnuab myoog 19 xyoos thiab yog ib tug me nyuam kawm ntawv xyoo ib rau ntawm Hope Khos Lej nyob hauv Holland, Mich. , Tiffany nyob yam noj qab haus huv uas nws tau sib tw tiav cov hwv tsam kev ua luam dej ntawm 1998 Transplant Games. Nws kuj tseem tau dhau los ua ib tug kws lis hauj lwm rau cov kev sib pab khoom nrog cev.

Tiffany hais tias "Tshaj 61,000 Tus Neeg Mes Kas tab tom tos khoom hauv nruab nrog cev txhawm rau pab txoj sia,". Thiab thaj tsam li ntawm 12 Tus Neeg Mes Kas tau tuag nyob rau txhua hnuab uas tos daim siab, lub plawv, raum los sis lwm yam tshiab, raws li Koom Haum Kev Sib Koom rau Kev Sib Pub uas tsis vam txiaj ntsig.

Tiffany tau tham rau tom cov tsev kawm ntawv thiab cov pab pawg hluas, qhia cov me nyuam yaus uas xav tau lub qho khoom nrog cev uas tuaj yeem tshwm sim ntawm ib tus neeg twg. Nws hais tias "Nws tau ua rau kev zoo siab xav tsis thoob,".

Tiffany sim tshem tawm chiv keeb hais txog kev muab pub khoom nrog cev. Piv txwv, nws hais tias cov neeg muaj meej mom tsis txhob muab tso rau saum ntej ntawm cov npe muab kev sib pub. "Thiab tsis muaj ib lub khw tsaus ntuj twg rau cov khoom hauv nruab nrog cev nyiaj los."

Tiffany hais tias nws tau txais daim siab vim "Kuv muaj kev noj qab haus huv zoo tau ib them lawm thiab cov kev hloov rau kev peem dim los zoo."Thaum txiav txim siab rau tus neeg uas tau txais ib qho khoom hauv nruab nrog cev, lub chaw muab kev sib koom ua ib ke hais tias nws yuav tsis xav txog haiv neeg, poj niam los sis txiv neej, hnuab nyoog, qhov nyiaj khwv tau los, los sis neeg muaj meej mom.

Kev dhau los ua ib tug neeg pab cuam pub dawb nws yooj yim, Tiffany hais. "Tag nrho yam koj yuav tau ua yog hais qhia rau koj cov xeeb leej xeeb ntxwv, vim tus ntawv yog tus yuav raug nug thaum sij hawm yuav tuag. Koj kuj tseem tuaj yeem sau npe nkag thaum koj tau koj daim ntawv tso cai tsav tsheb."

Thiab koj tsis tsim nyog yuav tos. Nws hais tias "Txawm hais tias koj yog ib tug neeg hluas, koj yuav tsum swb tsis taus,". "Tham nrog koj tsev neeg. Qhia rau lawv tias koj xav pab ib tus neeg twg txoj sia."

—Nancy Vittorini

\*Tau txais kev tso cai luam dua los ntawm *React* magazine. Muaj cai ua tswv xyoo 1999, Advance Magazine Publications, Inc. Cov Kev siv: Tshuab luam ntawv, lub tso tawm saib uas pom tseeb los sis pom meej uas yog lub tso saib muab dai. *React* magazine muab lus teb muab kev tso cai los luam tau nplooj ntawv no rau siv hauv chav kawm.

Tshooj Ob: Kev Txawj Rau Kev Txiaj Txim Siab Lub Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# COV LUS TXHAIS

## TSHOOJ OB: KEV TXAWJ RAU KEV TXIAV TXIM SIAB

**kev ua zoo xav:** 1. Ua tib zoo xav, kev ua tib zoo txiav txim siab. 2. Ib qho yuav tau txiav txim siab hauv kev ua ib qho kev txiav txim lossis kev txiav txim siab.

**qho qauv:** Yog ib tug qauv, kev cai, los sis kev sim rau yam uas txoj kev txiav txim plaub ntug los sis txiav txim siab tuaj yeem siv tau.

**nrho tawm:** Txhawm rau rho tawm, los txog ntawm (qhov tseeb, piv txwv) vim txoj kev xav muaj chaw txawb chaw rau.

**tshuaj ntsuam xyuas:** 1. Txhawm rau kev taug xyuas los sis kho txoj kev muaj nuj nqis los sis kev tsim nyog. 2. Txhawm rau ua tib zoo kev tshuaj ntsuam thiab txiav txim; ntaus nqi rau.

**lus tawm tswv yim:** Lus teb los sis lus pom los ntawm lwm tus.

**tsis cuam tshuam:** Tsis cuam tshuam rau qhov teb meem uas muaj; tsis tseem ceeb.

**hloov kho:** 1. Txawm rau kev hloov lub yeeb yam los sis tus cwj pwm; hloov pauv. 2. Txhawm rau txo kev nyaum, ua heev, los sis ua ruaj khov.

**cuam tshuam txog:** Cuam tshuam; muaj kev xav zoo; muaj kev ruaj khov rau qhov teeb meem uas muaj.

**ntsig txog kev ua ntau zaus:** Rov tshwm sim dua los sis muaj tag muaj thiab, tshwj xeeb nyob rau cov caij nyoog uas noj tas li.

**kev ntsuam xyuas dua:** Kev txiav txim siab txoj kev muaj nuj nqis los sis kev tsim nyog.

**cuam tshuam txog:** 1. Muaj kev koom nrog rau qhov teeb meem uas muaj. 2. Tsim nyog los sis haum rau cov kev tseev kom muaj uas tau muab.

**kev xaiv rau kev ntaus nqi:** 1. Kuv luj lub siab txhawm rau tsim kev xaiv; taug xyuas los sis tshuaj ntsuam. 2. Los tshuaj xyuas lwm cov kev xaiv.

# KUV COV HOM PHIAJ

*Hauj lwm?*

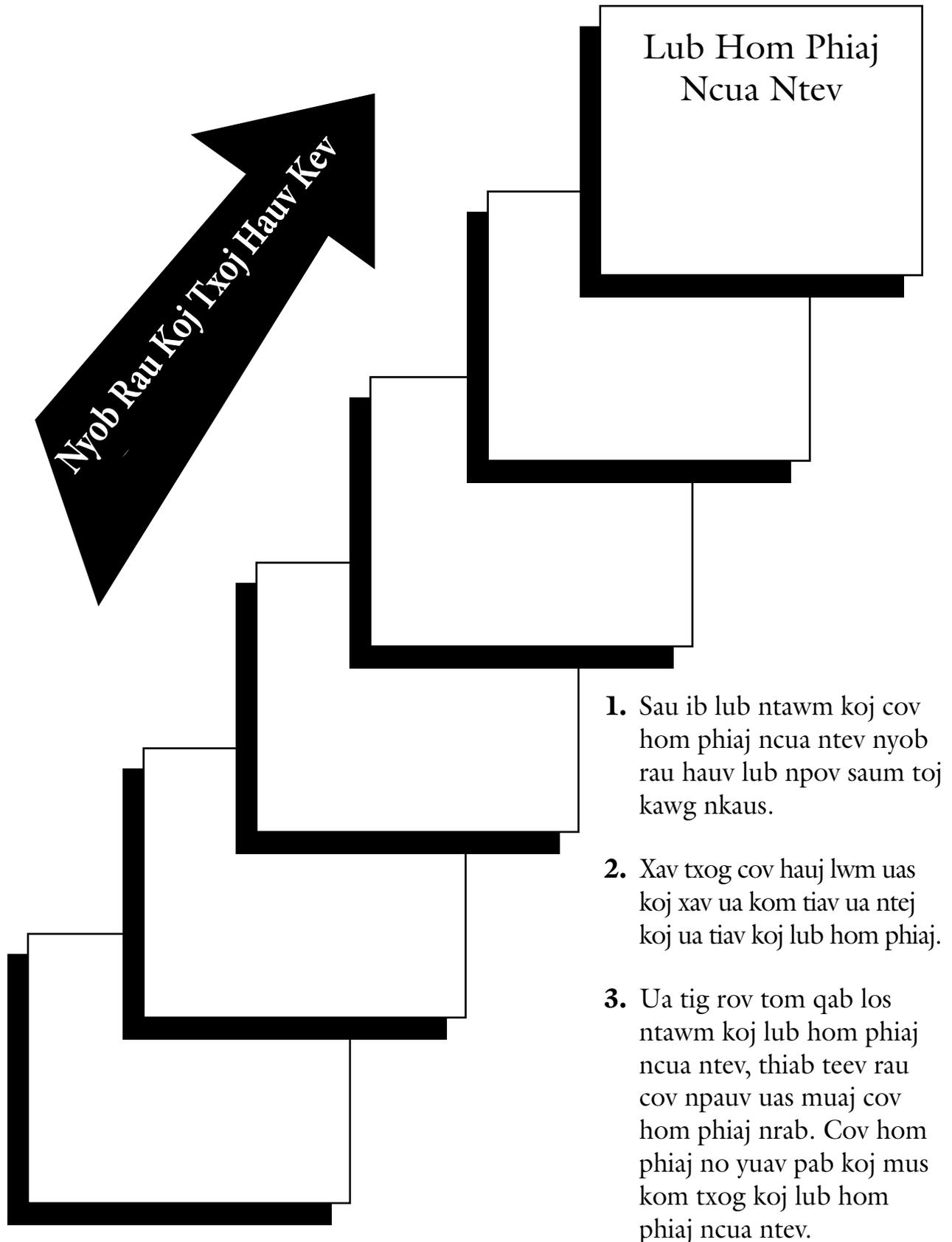
*Kev kawm ntawv?*

*Lub Sij Hawm So Nyob Dawb?*

*Tsev Neeg?*

*Vaj Tse?*

*Kev tau ua tswv?*



## COVTSWV YIM UA KOM POM

1. So kom txaus. Qi koj ob lub qhov muag, ua pab kom tob, thiab ua kom koj lub siab txhob xav dab tsi.
2. Kos ib daim duab rau hauv lub hlwb kev xav los sis ua ib daim vis dis aus hauv lub siab uas kom qhia tau koj los ua kom tiav lub hom phiaj. Piv txwv, yog hais tias koj lub hom phiaj yog muab kev hais lus zoo hais ntawm hauv ntej cov neeg mloog, pom koj tus kheej ua tau yam uas— luj tau ntawv, hais tau meej tseeb, thiab muab tau kev txaus siab rau cov neeg mloog.
3. Ua kom qhov koj pom tau hauv lub hlwb tshwm sim piav tau qhov tseeb, thiab pom kiag qhov kev muaj yeej. Txob cia muaj lub zeem muag tsis zoo xws li kev ntshai, kev swb, los sis muaj kev txhawj nkag rau qhov duab uas pom. Saib koj tus kheej kom zoo li twb ua tiav koj lub hom phiaj yam tau zoo heev tag lawm.
4. Ntxiv cov lo lus, cov kev nqis tes ua tshwj xeeb, thiab koj qhov kev xav tau rau koj qhov ua tau pom tshwm sim tawm los ntawv. Xyaum yam uas koj xav ua los sis hais koj qhov uas ua tau pom tshwm sim ntawv. Kev xyaum lub hlwb kev xav txhawb rau koj qov kev nqis tes ua uas tseeb tiag.
5. Khaws koj txoj kev xam pom cia hauv koj lub siab. Ua kom nco tau nws tsis hais sij hawm twg uas koj xaiv. Ua tas ua dua koj txoj kev xam pom kom cuag ncu npaum koj ua tau ua ntej qhov kev tshwm sim tiag.

## COVTSWV YIM LUS QHIAK CEV POM ZOO

1. Tsim cov lus hais ntawm tus kheej. Siv koj lub npe, “kuv,” los sis “koj.”
2. Ceev cov lus hais kom luv. Koj yuav tsum nco kom tau lawv. Cov lus hais ntev yuav nco tau nyuaj dua.
3. Siv hom lus hais zoo. Yog hais tias koj xav tswj koj qhov kev txhawj xeeb kev hais, “Kuv coj tus thiab ntseeg tus kheej. Kuv npaj tau zoo lawm rau qhv kev xeeb ntawv no.” Tsi txhob hais tias, “Kuc yuav tsis txhawj txog kuv qhov kev xeeb ntawv lej.”
4. Hais koj cov kev pom zoo raws li qhov tseeb, thaum yog hais tias lawv tshwm sim txawm koj yuav ua tsis tiav. Piv txwv, hais tias, “Kuv yuav kawm kom tiav tsev kawm qib siab hai xa khuj uas tau khab nias 3.2 GPA.”
5. Rov ua tas los ua dua koj cov kev pom zoo yam tsawg ib zaug rau ib hnuv. Kuv ua tas ua dua yuav xyaum koj lub hlwb kom pab tau koj mus cuag koj cov hom phiaj.
6. Nyob rau hauv koj lub siab, yuav tsum hais koj cov kev pom zoo kom xwm yeem. Tsis tag li ntawv, sau koj cov kev pom zoo thiab muab lawv tso rau ntawm qhov chaw uas koj pom tas li. Tsuas zoo li cov kev tshaj tawm hauv this vis los sis xov tooj cua, koj yim pom ntau los sis hnov ib qho kev pom zoo, koj yim ntseeg nws.

Nov yog qee yam kev pom zoo ua piv txwv:

- Kuv muaj peev xwm yuav ua tau tus coj hauv qhov kev ua yeeb yam.
- Kuv yuav tau txais txoj hauj lwm no rau ua vim kuv npaj txhij rau kev nug xam phaj.
- Kuv tus tij laug thiab kuv yuav sib nkag tau zoo rau tag nrho lub caij ntuj sov no.

# NYOBTWJ YWM, NYAUM, THIAB HAIS TAUS TAWM COV CWJ PWM: COV TSHAM UA NTU ZUS

**Cov lus qhia rau tus xib fwb qhia ntawv: Rov tsim dua daim nplooj ntawv ua ub ua no raws li qhov xav tau. Kos voj voom rau ib qho ntawm cov cwj pwm uas teev nyob hauv qab ntawm txhua ncu; hloov cov cwj pwm koj kos voj voom kom txhua qhov muaj sib npaug zos. Txiaiv tawm ua ib ncu ib ncu thiab cov cwj pwm uas teev. Faib ib daim rau ib pab pawg.**

Koj tau qiv koj tus kwv tij lub tsho uas nyiam thiab ua qee yam nchuav rau yam tsis xav txog. Koj tau thov txim, thiab koj tus kwv tij tau zam txim rau koj. Tam sim no, koj xav qiv koj tus kwv tij nkawm khau tshiab, uas pom tias zoo nkauj phim rau yam koj hnav hmo no. Koj yuav ua cas?

Piav txog tus cwm pwm uas kos voj voom hauv qab no:

**NYAUM NYOBTWJ YWM LUB PEV XWM HAIS TAUS**

Koj pom tau hais tias muaj qee leej uas koj xav tias yog ib tug phooj ywg uas tau hais dag txog koj. Koj pom tus phooj ywg sam sim taug kev ua koj ntej. Koj yuav ua li cas?

Piav txog tus cwm pwm uas kos voj voom hauv qab no:

**NYAUM NYOBTWJ YWM LUB PEV XWM HAIS TAUS**

Koj tus phooj ywg zoo tshaj plaws xav ua kom tau qhov kev ua zauv. Koj nyob koom hauv ib chav ua ke. Tag kis yog ib qho kev xeem uas tseem ceeb heev, thiab koj tus phooj ywg tsis tau kawm paub. Nws xav dag koj. Koj yuav ua li cas?

Piav txog tus cwm pwm uas kos voj voom hauv qab no:

**NYAUM NYOBTWJ YWM LUB PEV XWM HAIS TAUS**

Koj ua hauj lwm ntawm ib lub khw muag tsiaj yug tom qab kawm ntawv rau cov Hnub Saturday. Koj tus nais paub hais tias muaj nyiaj xiam los ntawm qhov chaw them nyaij. Nws tau liam rau koj. Qhia rau nws hais tias koj tsis yog tus uas nqa qhov nyiaj mus.

Piav txog tus cwm pwm uas kos voj voom hauv qab no:

**NYAUM NYOBTWJ YWM LUB PEV XWM HAIS TAUS**

Tshooj Peb: Kev Teeb Tsha thiab Kev Ua Kom Tiav Cov Hom Phiaj Lub Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj

# NYOBTWJ YWM, NYAUM, THIAB HAIS TAUS TAWM COV CWJ PWM: COV TSHAM UA NTU ZUS (TXUAS NTXIV)

Koj niam txiv tau tsim tsa ib txoj cai txwv rau koj nyob rau hnuv so ntawm lub lim piam. Tam li yog ib tug tub kawm rau tsev kawm ntawv qib siab hai xa khuj, koj hnov tau tias lub sij hawm lawv teev tsis muaj laj thawj txaus. Thov kom lawv hloov dua txoj cai txwv.

Piav txog tus cwm pwm uas kos voj voom hauv qab no:

**NYAUM NYOB TWJ YWM LUB PEV XWM HAIS TAUS**

Ib tug tub ntxhais kawm ntawv uas muaj suab npe rau kev tsis muaj laj thawj thiab ua phem uas tau nqa koj lub hnab ev mus lawm. Koj thov kom nws muab rov qab.

Piav txog tus cwm pwm uas kos voj voom hauv qab no:

**NYAUM NYOB TWJ YWM LUB PEV XWM HAIS TAUS**

Koj tus neeg nyob koom zej zos tus aub nyob rau hauv koj lub loog los sis nyob ntawm hauv ntej koj lub qhov rooj yuav luag txhua hnuv ua rau sw thiab tsem. Qhia koj tus neeg nyob koom zej zos kom tswj hwm nws tus aub.

Piav txog tus cwm pwm uas kos voj voom hauv qab no:

**NYAUM NYOB TWJ YWM LUB PEV XWM HAIS TAUS**

Koj tau txais nyiaj rau ib tug phooj ywg zoo. Nws twb dhau tshaj peb lub lim piam lawm, thiab nws tseem tsis tau them rov qab rau koj. Koj xav tau koj qhov nyiaj tawm mus sab nrauv rau hnuv so ntawm lub lim tiam no. Nug qhov nyiaj.

Piav txog tus cwm pwm uas kos voj voom hauv qab no:

**NYAUM NYOB TWJ YWM LUB PEV XWM HAIS TAUS**

Tshooj Peb: Kev Teeb Tsha thiab Kev Ua Kom Tiav Cov Hom Phiaj Lub Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj

# TXHIM KHO QHOV KEV HAIS TAUS

## COV YAM NTXWV NTAWM TUS KHEEJ

Cov kev zoo	Cov kev tsis zoo

# TXHIM KHO QHOV KEV HAIS TAUSLUB PHIAJ XWM TXOG KEV NQIS TES UA HAUJ LWM

Cov Hom Phiaj: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Phiaj Xwm Txog Kev Nqis Tes Ua Ntawm Tus Kheej Rau Kev Ua Kom Tiav Lub Hom  
Phiaj: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Lub Sij Hawm Teev Rau Lub Phiaj Xwm Txog Kev Nqis Tes Ua: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Tshooj Peb: Kev Teeb Tsha thiab Kev Ua Kom Tiav Cov Hom Phiaj Lub Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj

# COV LUS TXHAIS

## TSHOOJ PEB: KEV TEEB THIAB UA KOM TIAV COV HOM PHIAJ

**kev pom zoo:** Cov lus hais zoo uas hais dua txhua hnuv los txhawb pab thiab ua kom ib tug neeg cov kev mob siab sib zog ua tiav lub hom phiaj.

**nyaum:** Kev coj tus cwj pwm rau txoj kev tsis raug nrog phooj ywg; nyiam tawm tsam los sis pib kev ntaus.

**lwm txoj kev xaiv:** Txoj kev xaiv ntawm ob yam uas zoo sib thooj; xaiv lwm qhov kev mus taus.

**lub peev xwm hais taus tsim nyog:** Kev coj tus cwj pwm los sis kev txuas lus muaj tus yeeb yam qhia tau tseeb thiab zoo, kev ntseeg tus kheej.

**yam ntxwv:** Ib lub tswv yim los sis txoj kev xav.

**ntsig txog tus yam ntswv:** Ib qho yam ntxwv uas pab qhia qhov txawv ib tug neeg los sis ib yam dab tsi.

**hom phiaj:** Lub hom phiaj rau yam uas ib txoj kev sim ua ib yam dab tsi los sis kev mob siab uas tau qhia.

**cov lus hais txog lub hom phiaj:** Cov lus uas txhab txhais ib qho ntsiab lus, kev ntseeg, los sis hom phiaj.

**lub hom phiaj:** Yog qee yam uas ua hauj lwm rau los sis tsi ntsees rau; lub hom phiaj los sis qhov hom phiaj.

**ua siab ntev:** Ua siab ntev rau ib lub hom phiaj los sis lub koom haum twg; txhawm rau ua txuas ntxiv mus rau kev muab kom tau txawm tias muaj kev nyuaj ntau.

**muaj feem tseem ceeb ua ntej:** Teev kev ua raws yam tseem ceeb.

**muaj tseeb tiag:** Ua raws li tej yam uas lawv muaj tseeb tiag.

**kev xam pom:** 1. Txhawm rau ua kom xam pom muaj duab nyob hauv lub hlwb. 2. Ua kom pom li daim duab los sis ib daim duab yees, tshwj xeeb yog txhawm rau kom tshwm sim tau rau lub neej yav pem suab.

# COV THEEM NTAWM KEV TISIS SIB HAUM XEEB

**1.** Cov neeg cov kev ntshaw los sis kev xav tau muab los mus sib tsoo.

**2.** Kev sib tham zoo li siv tsis tau—cov neeg pib sib cav.

**3.** Cov neeg tsis sib ntseeg siab nrog lwm tus thiab tsim kev tsis sib tso siab.

**4.** Cov neeg tab tom xav lawv cov phiaj xwb thiab tsis quav ntsej cov kev xav tau ntawm lwm tus.

**5.** Cov Neeg rov siv cov kev sib thum thiab tej yam ntxwv ntau yam tom tej.

**6.** Cov Neeg tsum kev mloog. Lawv pib hais tej yam lawv tsis ntau nqi txog li ntawv.

**7.** Lwm cov nyob sab nrauv uas qhov kev tsis sib haum xeeb tau cuam tshuam.

**8.** Cov neeg uas cuam tshuam tsis tuaj yeem piav qhia tau yam raug haum rau lawv cov kev xav ntawm lub siab; lawv tsuas muaj peev xwm hais tau tias lawv npau taws xwb.

**9.** Kev tsis sib haum xeeb ua rau loj tshaj qhov qub rau hauv kev ua phem rau lub cev.

## COV LUS SIV NTAWM COV KEV XAV

**A**

Ntshai  
Nyaum  
Meem txom siab  
Ntxhov Siab  
Tsis txaus siab rau  
Lees thov txim  
Txaus ntshai  
Poob ntsej muag  
heev  
Siab tawv heev

**B**

Txhawj txog tus  
kheej  
Siab loj  
Dhuav  
Siab tawv

**C**

Nyob ntsiag to  
Xyuam xim  
Kaj siab lug  
Pab Tau Zoo  
Muaj peev xwm  
Ntseeg tus kheej  
Tsis meej pem  
Xav paub  
Siab muag

**D**

Muaj kev txiav txim  
siab  
Poob siab heev  
Txiaiv txim siab lawm  
Chim siab npau taws  
Tsis pom zoo  
Ua txaus ntxub  
Nyuj siab

**E**

Zoo siab kawg  
Zoo siab heev  
Poob ntsej muag  
Nquag  
Chim siab  
Muaj siab  
Khib siab  
Zoo heev  
Sab

**F**

Sib raug zoo  
Poob siab  
Ntxhov siab heev

**G**

Ris txiaj  
Qia dub  
Txhaum

**H**

Zoo siab  
Tsis muaj kev pab  
Muaj kev cia siab  
Ua kom ntshai

**I**

Uv tsis taus  
Tsis muaj peev xwm  
Tsis muaj kev txiaiv  
txim siab  
Tsis ntab ntws  
Dawb huv  
Tsis paub meej  
Muaj kev txhawb  
siab  
Saib tsis taus  
Hais lus ntsw  
Meem txom

**J**

Khib  
Zoo siab lom zem

**L**

Tub nkeeg  
Tsis muaj siab rau  
Kho siab

**M**

Zoo kawg nkaus  
Vwm rau  
Muaj kev tu siab  
Tsis xav zoo

**N**

Cov kev xav tsis zoo  
Mem txom

**O**

Xav tsis txog  
Xav rau qhov zoo  
Yeej muaj txaus  
nkaus

**P**

Ntshai tsis tso siab  
Ywj pheej  
Xav tsis tawm  
Hnov txawv heev  
Txaus siab kawg  
Rov qab qees

**R**

Tsis ceev faj  
Txaus tu siab  
Ib ce xoob  
Nyob tsis tswm

**S**

Tu siab  
Txaus Siab  
Ruaj ntsej  
Ntsiag to  
Ceeb  
Txaj muag  
Ruam  
Ntshai tias yog  
Xav tsaug zog  
Nkees heev  
Ntse  
Muaj zog  
Tsis hnov dab tsi  
Ua rau nyob ntsiag  
to  
Tsis kheev tham  
Tsis tso siab  
Ua Yam xav tsis txog  
Hlub tshua txog

**T**

Txoj kev ntxhov siab  
Tsis tau tseeb  
Siab me  
Nyob twj ywm  
Ntseeg siab tau

**U**

Tsis xis nyob  
Tsis tau txiaiv txim  
siab

**W**

Ceev faj  
Txawv  
Txhawj xeeb

**Z**

Nquag dhau lawm

# KUV TTAI HAIS TIAS...KUV TXHAIS TAU TIAS

## Brenda thiab Maria tab tom sib nthe...

**BRENDA:** “Kuv tau mus tom khw muag khoom vim hais tias kuv yuav tsum tau yuav mis rau Shante.”

**MARIA:** “Kuv ntseeg tsis tau tias koj tau ua li ntawv! Koj ruam heev li, uas tso kuv tus me niam hluas mos nws nyob nws tus kheej!”

**BRENDA:** “...tiam sis kuv twb tau thov Tom saib nws thaum kuv tawm mus sab nrauv lawm.”

**MARIA:** “Kuv los yeej tsis paub tias cas kuv yuav tso siab rau koj saib nws thiab!”

**BRENDA:** “Tsis ua cas! Saib xyuas koj tus kheej tus me niam hluas mos kom zoo!”

.....

## Lawv txhais tau tias...

**BRENDA:** “Kuv tau mus tom khw muag khoom vim hais tias kuv yuav tsum tau yuav mis rau Shante.”

*Kuv txhawj xeeb vim tsis muaj ib qho mis nyob hauv tsev rau tus me nyuam mos liab li lawm.*

**MARIA:** “Kuv ntseeg tsis tau tias koj tau ua li ntawv! Koj ruam heev li, uas tso kuv tus me niam hluas mos nws nyob nws tus kheej!”

*Nws phom sij heev uas cia tus me nyuam mos nyob ib leeg! Kuv ntshai tag hais tias tsam muaj tej yam yuav tshwm sim rau nws!*

**BRENDA:** “...tiam sis kuv twb tau thov Tom saib nws thaum kuv tawm mus sab nrauv lawm.”

*Kuv ruam lo? Yog hom niam laus li cas es saib xyuas nws tus me niam hluas mos uas yeej tsis muaj txog mis nyob hauv lub tsev li lawm?*

**MARIA:** “Kuv los yeej tsis paub tias cas kuv yuav tso siab rau koj saib nws thiab!”

*Li cas lo kuv tsis tso siab txog cov tso Shante nyob nrog nws xwb no. Kuv nco tau lub sij hawm nws cia tus me niam me quaj hauv lub txaj me nyuam. Kuv tsis tau hais dab tsi li, tiam sis kuv meem txom kawg li.*

**BRENDA:** “Tsis ua cas! Saib xyuas koj tus kheej tus me niam hluas mos kom zoo!”

*Thiab kuv tsuas ua yam uas nws haum xwb! Tsis ua li cas, hnov qab os. Kuv yuav tsis pab nws ntxiv lawm.*

Tshooj Plaub: Kev Daws Cov Kev Tsis Sib Haum Xeeb Rau Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# MUAJ YEEJ–MUAJ YEEJ, KUV COVKEV XAV TAU/KOJ COVKEV XAV TAU

## COV LUS QHIA RAU KEV TSIM COV TXHEEJ TXHEEM MUAJ YEEJ–MUAJ YEEJ

- Xaiv cov chaw nyob nruab nrab rau ib qho kev sib tham.
- Tsis txob dag los sis cuab tsis muaj qhov tseeb; tsim kev tso siab los ntawm kev pib.
- Kev kev sib txuas lus uas zoo los ntawm tsis yog kev tham lus: muab qhov muag sib ntsia, siv yam tsis yog kev ua phem los ntawm tus cwj pwm coj, thiab nyob yam ua zoo saib xyuas.
- Sim nrhiav kom tau lub hauv paus uas keev muaj.
- Qhib siab rau lwm cov lus tawm tswv yim qhia.
- Hais ntsees txog rau tej yam uas tseem ceeb tshaj plaws rau koj, thiab sim los txiav txim tej yam uas tseem ceeb tshaj plaws rau lwm tus neeg.
- Nyob nrog tam sim no; zam kev muab kev sib cav sib ceg yav nram ntej los hais.
- Teeb lub sij hawm uas neb ob leeg pom zoo rau.
- Mob siab rau txoj kev daws kho, thiab txhob tig rov rau yav tag.

## KUV COV KEV XAV TAU/KOJ COV KEV XAV TAU

Qhov teeb meem yog dab tsi? \_\_\_\_\_

Ob tog sawv txhawm ua rau kom plam dab tsi? \_\_\_\_\_

Tus neeg A xav tau dab tsi? Vim li cas? \_\_\_\_\_

Tus neeg B xav tau dab tsi? Vim li cas? \_\_\_\_\_

Tus neeg A ntshaw dab tsi? \_\_\_\_\_

Tus neeg B ntshaw dab tsi? \_\_\_\_\_

Lwm cov cuam thawj rau tus neeg A yog dab tsi? \* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Lwm cov cuam thawj rau tus neeg B yog dab tsi? \* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*\*Lwm cov cuam thawj uas ua rau cov neeg muab qhov kev xav tau tso rau kev tswj hwm, qhov kev xav tau uas yog nyiaj, qhov kev xav tau kom hnov tau tias tau txais kev lees paub los sis txais kev hlub, thiab lwm yam.*

Tshooj Plaub: Kev Daws Cov Kev Tsis Sib Haum Xeeb Rau Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# COV LUS TXHAIS

## TSHOOJ PLAUB: KEV DAWS COV TEEB MEEM

**kev khwv yees:** Tej yam uas tau txais kev tso cai los sis lees txais ua qhov tseeb yam tsis muaj pov thawj.

**kev sib kho kom haum xeeb:** Ib qho kev hais haum ntawm cov kev zoo sib txawv nyob rau qhov ob tog nyoo rau qee yam; yog ib qho kev xaiv ncaj nruab nrab.

**kev tsis sib haum xeeb:** Yog ib ncu ntawm kev tsis sib haum xeeb ntawm cov neeg, tswv yim, los sis kev txaus siab; kev sib tsoo tsis sib haum los sis sib tawm tsam.

**txo kev xam chim:** Kev ua kom muaj kev phom sij, kev tsiv nyaum, los sis kev sib ntsub tsis sib raug zoo tsawg tuaj.

**nkag siab txog lwm tus:** Kev txheeb xyuas nrog rau thiab nkag siab txog lwm tus neeg lub hwv tsam, cov kev xav, thiab yam ua rau muab siab rau.

**kev cuam tshuam:** Kev los rau los sis nyob rau ntawm kev cuam tshuam los sis kev pauv hloov kev coj.

**tus neeg daws teeb meem:** Yog ib tug neeg uas kho kev cov nyom ntawm lwm tus neeg uas tau lawv qhov kev tso ccai pom zoo, rau lub hom phiaj kev rov sib tig los ua zoo rau cov kev xav sib txawv.

**kev sib kho kom sib haum xeeb:** Kev mus ntsib lwm tus los sis lwm cov neeg txhawm rau sib piv cov kev xam pom thiab los xaus cov lus los sis ua kom tau kev pom zoo rau ob tog.

**kev ntaus nqi:** Lub tswv yim, txoj kev xav, los sis ke paub uas tau los ntawm kev saib.

**kev hais daws:** 1. Yog ib txoj kev xaiv ntawm kev nqis tes uas tau txiav txim los sis txiav txim siab rau. 2. Kev piav qhia, hais txog qhov teeb meem los sis qhib hau kev tawm; rau ib qho kev daws teeb meem.

**daws teeb meem:** 1. Kev txiav txim siab ruaj khov hais txog. 2. Kev nrhiav txoj hau kev daws kho; daws teeb meem.

**tus qauv ua piv txwv tuag nthi:** 1. Kev tawm tswv yim los sis daim duab uas muaj dhau qhov tseeb. 2. Cov kev sau lus uas tsis raug thiab yooj yim.

**lub tswv yim:** Lub phiaj xwm ntawm kev nqis tes los mus ua kom tshwm sim tau lub hom phiaj tshwj xeeb los sis nyuaj.

**paub siab paub qis:** Kev ua kom paub txog yam zoo thiab tsim nyog rau kev lis txog lwm yam, suav nrog rau lub peev xwm los tham lus los sis nqis tes ua yam tsis muaj kev saib tsis taus.

**ua siab ntev:** Paub txog thiab hwm txog cov cai, kev ntseeg, los sis kev coj ntawm lwm tus.

# KEV DAWS TEEB MEEM

## LOS NTAWM

**PAB PAWG COV TSWV CUAB:** \_\_\_\_\_

**KEV UA UB UA NO:** \_\_\_\_\_

**COV KAUI RUAM MUAB KEV TXIAV TXIM SIAB:**                      **COV LUS XAM POM:**

1. Nthuav qhov teeb meem.
2. Sau cov ntaub ntawv los ua ke.
3. Tsim lwm cov kev xaiv.
4. Ntaus nqi cov xwm txheej.
5. Muab kev txiav txim siab.
6. Xav txog cov lus pom thiab cov kev ntsuam xyuas.

Tshooj Tsib: Kev Daws Teeb Meem Hauv Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# COV LUS TXHAIS

## TSHOOJ TSIB: KEV XAIV DAWS TEEB MEEM

**Txheeb xyuas:** Los teeb los sis teeb saib raws li yam los sis hom.

**kev ntxub ntxaug:** 1. Kev hais los sis kev kho sib txawv saib raws poj niam txiv neej, hnuv nyoog, los sis haiv neeg; kev xaiv neeg. 2. Kev kho neeg mob sib txawv; coj tsis ncaj.

**Tshuaj kho mob:** Muaj kev coj li sib raug zoo nyob rau qhov tsis sib haum xeeb nrog lwm tus neeg rau lub hom phiaj kev daws teeb meem uas sib txawv.

**teeb meem:** 1. Ib nqe lus nug yuav tau ua zoo xay, daws, los sis teb. 2. Ib qho xwm txheej, teeb meem, los sis tus neeg uas ntsib teeb meem.

**kev yuam deev:** Tej yam kev sib txuas lus uas tsis txaus siab los sis tej kev sib deev uas tsis txaus siab.

# KKHWV TAU SQAUV PNTAWV QHIA TXOG TUS KHEEJ

**Nyob rau cov lus hauv qab no, sau "2" yog tias cov lus no piav txog koj yuav luag txhua zau, "1" yog tias qhov lus no piav txog koj qee zaum xwb, thiab "0" yog tias qhov lus no tsis piav txog koj hlo li.**

1. \_\_\_\_\_ Kuv nkag siab yam uas tus xib fwb tab tom hais zoo dua zog yog tias nws kos ua daim duab los sis ua txoj kab qhia.
2. \_\_\_\_\_ Kuv tuaj yeem hnov zaj nkauj li ib los sis ob zaug thiab kuv yeej muaj peev xwm hu tau cov ntsiab lus lawm.
3. \_\_\_\_\_ Kuv kawm tau zoo heev thaum kuv muab cov ntaub ntawv los sib tham nrog lwm tus neeg.
4. \_\_\_\_\_ Kuv nyiam siv cov tswv yim daws cov teeb meem hauv yam kawm lej algebra coj los siv daws cov teeb meem lej geometry.
5. \_\_\_\_\_ Thaum kuv txiav txim siab tia kuv xav tau ib yam dab tsi, kuv yuav ua txhua yam kom tau nws.
6. \_\_\_\_\_ Kuv ua tau zoo qhov ua rau tib neeg nyiam.
7. \_\_\_\_\_ Kuv sau ntawv tau zoo heev.
8. \_\_\_\_\_ Kuv nyiam saib qhov sib raug zoo ntawm tej khoom.
9. \_\_\_\_\_ Kuv cim cov npe tau zoo heev.
10. \_\_\_\_\_ Kuv xav hauv cov duab thiab cov duab ua zeem muag pom hauv nruab siab.
11. \_\_\_\_\_ Kuv paub txog kuv cov cwj pwm zoo.
12. \_\_\_\_\_ Kuv tuaj yeem qhia tau thaum cov suab paj nruag tsis raug tsi raug yuam.
13. \_\_\_\_\_ Kuv txhawj txhawb yaum kom tib neeg los pom zoo nrog kuv.
14. \_\_\_\_\_ Kuv nyiam tawm dag zog siv lub cev.
15. \_\_\_\_\_ Kuv nquag hu nkauj rau kuv tus kheej.
16. \_\_\_\_\_ Kuv nyiam sau dab neeg, sau ntawv, los sis sau paj huam.
17. \_\_\_\_\_ Kuv paub kuv yuav ua li cas rau txhua lub xwm txheej.
18. \_\_\_\_\_ Kuv nyiam kov kees uas siv tswv yim (xws li ua chess) thiab teb cov txhij txhais.
19. \_\_\_\_\_ Kuv tuaj yeem nkag siab tau txog yam uas lwm tus neeg xav.
20. \_\_\_\_\_ Kuv nyiam piav dab neeg.
21. \_\_\_\_\_ Kuv nyiam khaws kuv cov khoom cia kom zoo.
22. \_\_\_\_\_ Kuv kawm kev seev cev los sis kev ua kis las tau sai heev.
23. \_\_\_\_\_ Kuv xav tau sij hawm rau kuv tus kheej txhua hnuv.
24. \_\_\_\_\_ Kuv nyiam kos duab rau kuv txhua phau ntawv sau.
25. \_\_\_\_\_ Kuv nyiam mus koom nrog cov pab npawg thiab cov neeg coob ua si ua ke.
26. \_\_\_\_\_ Kuv nyiam sau suab nkauj.
27. \_\_\_\_\_ Kuv txawj ntim khoom thiab muab khoom ntim kom haum rau hauv cov pij xab, cov npov, cov tsheb thiab tej yam zoo thooj li ntawv.
28. \_\_\_\_\_ Kuv nyiam kawm txog kev tshawb fawb thiab lej.
29. \_\_\_\_\_ Kuv paub txog qhov kuv ua tau zoo tshaj thiab ua tsis tau zoo yog dab tsi.
30. \_\_\_\_\_ Kuv ntaus yas suab tau zoo heev.
31. \_\_\_\_\_ Mus taug kev ua si pab ua rau kuv tau so.
32. \_\_\_\_\_ Feem ntau kuv xav tia txoj hauv kev uas qhia txog kuv tus kheej tau zoo tshaj plaws yog los sau txog kuv txoj kev xav.
33. \_\_\_\_\_ Kuv yog tus neeg uas tib neeg pheej hu saib seb muaj dab tsi yuav tshwm sim nyob rau hnuv so.
34. \_\_\_\_\_ Nws pab tau kuv cim tau tus khauj ntawm yam kob los sis cov kev cob hauj lwm.
35. \_\_\_\_\_ Kuv siv cuab yeej tau zoo.

Tshooj Rau: Cov Kev Txawj rau Lub Tsev Kawm Ntawv thiab Dhau Ntawm Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj Lawm

# KEV KAWM HOM XAAUS LUS

## Cov Nab Npawb Lus Nug

Kev Txav Mus Los- Ntawm Lub Cev	Fab Suab Paj ruas	Fab Hais Txog Saum Nruab Ntug (Ohov Chaw Khoob)	Fab Kawm Txog- Lej los sis Zauv	Fab Lus	Fab Kev Sib Tham	Kuv Paub Txog Tus Kheej
6 _____	2 _____	1 _____	4 _____	7 _____	3 _____	5 _____
14 _____	12 _____	10 _____	8 _____	9 _____	13 _____	11 _____
22 _____	15 _____	24 _____	18 _____	16 _____	19 _____	17 _____
31 _____	26 _____	27 _____	21 _____	20 _____	25 _____	23 _____
35 _____	30 _____	34 _____	28 _____	32 _____	33 _____	29 _____
Xam Tag Nrho: _____	Xam Tag Nrho: _____	Xam Tag Nrho: _____	Xam Tag Nrho: _____	Xam Tag Nrho: _____	Xam Tag Nrho: _____	Xam Tag Nrho: _____

Tshooj Rau: Cov Kev Txawj rau Lub Tsev Kawm Ntawv thiab Dhau Ntawm Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj Lawm





## LUIS'S STORY

Luis lub tswb nrov pib nrov thaum 6:00 teev sawv ntxov. Nws tau txiav txim siab sawv ntxov los qog nws zaj lus kom tiav uas yuav ua kom tau nyob rau hnuv ntawv. Xav tias yog pw ob peb feeb ntxiv yuav pab ua rau nws zoo qhov sab lawm thiab pab tau nws zaj lus nthuav qhia, Lui thiaj sawv tsees thiab nias qhov chaw ua kom lub tswb ntsiag.

Tom qab tsaug zog lawm zoo lis nyuam qhuav yog ib pliag xwb, Luis rov tau nias qhov chaw ua kom lub tswb ntsiag dua thiab, thiab mam pom cas twb yog 7:00 teev lawm, lub sij hawm uas nws ib txwm sawv. Nws dhia tawm ntawm txaj los thiab npaj kom txhij mus kawm ntawv. Nws muaj sij hawm tsib feeb los npaj kom tau nws zaj lus nthuav qhia ua ntej nws yuav tawm ntawm lub qhov rooj mus.

Thaum tsev kawm ntawv xaus hnuv kawm thaum 3:30, Lui hnov tias hnuv no tsis zoo li. Twb tsis yog npaj tau tsis zoo rau nws zaj lus nthuav qhia xwb, tab sis nws tseem hnov qab nws qhov ntawv sau uas hnuv xaus yog hnuv no thiab. Luis xav kom nws xeem daug ncuaj sij hawm kawm ntawv no heev li. Nws xav tau qhab nee zoo thiaj yuav tau mus kawm lub tsev kawm ntawv uas nws tij laug kawm. Tsis zoo li siab xav, Luis tau txiav txim siab tias nws xav so tsis mus kawm ntawv lawm. Nws tau taug kev los tsev thiab tau qhib TV los pab ua kom nws xis nyob.

Thaum 4:30, nws paub tias nws tsuas tshuav sij hawm 30 feeb ua ntej nws yuav tawm ntawm txoj hauj lwm. Nws muab nws lub hnuv khuam mus rau hauv nws lub chav thiab muab nws phau ntawv rho los tso saum rooj. Luis paub tias nws twb tau sau nws cov lej rau qee qhov chaw twg lawm, tab sis nws nrhiav tsis pom li. Thaum kawg nws mam nrhiav tau hauj lwm, nws mam nkag siab tias nws yuav tsum tau siv ib tus cwj

mem qhuav thiab thiaj tau mus rau tom chav ua mov mus nqa ib tus. Nyob rau hauv lub chav ua mov, Luis tau pom ib lub hnuv muaj qos kib txawb rau ntawm lub rooj thiab pib muab los noj. Nws tus thawj coj yeej tsis pub nws noj thaum ua hauj lwm, yog li ntawv nws thiaj txiav txim siab mus khaws lub khob cij los noj lawm.

Ntsia ntsoov saum lub moo, Luis zaum noj nws lub khob cij thiab nkag siab tias nws tsuas muaj 10 feeb lawm xwb ua ntej nws yuav tawm ntawm txoj hauj lwm. Nws paub tias nws yuav ua tsis tiav dab tsi ntxiv li lawm nyob rau lub sij hawm luv-luv no. Nws yuav xeem poob yog tias nws ua tsis tau nws cov hoos vawj.

Thaum Luis los tom hauj lwm los txog tsev thaum 9:00, nws sab heev. Txog sij hawm saib yeeb yaj kiab uas nws nyiam lawm, yog li ntawv nws thiaj li zaum saib TV nrog nws tus tij laug. Thaum qhov yeeb yaj kiab xaus thaum 10:00, nws tau los zaum rau ntawm nws lub rooj los ua hoos vawj. Nws yuav tswm tau ua kom tiav nws cov ntawv thiab cov lej uas tau muab cob rau lawm. Luis xav tias nws yuav tsum khiav dhau qhov kev ua lej vim rau qhov nws tus xib fwb tsis tshua kuaj hoos vawj li, yog li ntawv nws thiaj tau pib li ntawv. Luis tau ua tiav cov lej thiab txav mus ua cov ntawv lawm. Thaum nws tab tom tshawb nrhiav nws cov ntawv tas li seb puas pom cov ntawv uas yog thiab cim tseg qhov lus teb nrav cov lus nug, lub xov tooj nrov—ntawv yog nws tus hluas nkauj. Nkawv tau muaj me ntsis lus tsis sib haum siab hnuv ua ntej lawm, thiab Luis tsis tau nrog nws tham txij thaum ntawv los. Nkawv sib tham tau ib nyuag pliag.

Thaum Luis muab lub xov tooj tua, ces nws twb yog ib tag hmo lawm. Nws saib rau ntawm cov ntawv uas muab nthuav rau saum nws lub rooj. Yuav tsis muaj ib txoj hauv kev twg uas nws yuav ua tiav hmo no li lawm.

1. Koj puas zoo thooj li Luis zaj dab neeg? Vim li cas thiaj thooj los sis thiaj tsis thooj?
2. Luis tus kheej khov kev xav ntawm kev ntxhov siab cuam tshuam nrav nws kev kawm li cas?
3. Yam dab tsi los cuam tshuam ua rau Luis ua nws li hoos vawj tias tiav? Muab cov piv txwv tshwj xeeb los ntawm zaj dab neeg.
4. Luis yuav ua kom sib txawv li cas thiaj yuav tswj tau nws lub sij hawm kom zoo dua qub?

Tshooj Rau: Cov Kev Txawj rau Lub Tsev Kawm Ntawv thiab Dhau Ntawm Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj Lawm

## KEV NPAJ TXHUA HNUB

Hnub tim hnub no: _____ Teem caij	Cov Khoom Siv Yuav Tswm Tau (piv txwv, phau ntawv, kev ua kis las khoom siv, thiab lwm yam)
7:00 – 8:00	
8:00 – 9:00	
9:00 – 10:00	
10:00 – 11:00	
11:00 – 12:00	
12:00 – 1:00	
1:00 – 2:00	
2:00 – 3:00	
3:00 – 4:00	
4:00 – 5:00	
5:00 – 6:00	
6:00 – 7:00	
7:00 – 8:00	
8:00 – 9:00	
9:00 – 10:00	
10:00 – 11:00	
Txhob hnov qab:	

Tshooj Rau: Cov Kev Txawj rau Lub Tsev Kawm Ntawv thiab Dhau Ntawm Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj Lawm

# KEV TEEB PHIAJ XWM TXHUA LUB LIM TIAM

Lub lim tiam: \_\_\_\_\_

Hnub Monday	
Hnub Tuesday	
Hnub Wednesday	
Hnub Thursday	
Hnub Friday	
Hnub Saturday	
Hnub Sunday	

# KEV NPAJ RAW S NCUA SIJ HAWM KAWM NTAWV

Hnub Tim	Lub Cuaj Hlis Ntuj	Hnub Tim	Lub Ob Hlis Ntuj
Hnub Tim	Lub Kaum Hlis Ntuj	Hnub Tim	Lub Peb Hlis Ntuj
Hnub Tim	Lub Kaum Ib Hlis Ntuj	Hnub Tim	Lub Plaub Hlis Ntuj
Hnub Tim	Lub Kaum Ob Hlis Ntuj	Hnub Tim	Lub Tsib Hlis Ntuj
Hnub Tim	Lub Ib Hlis Ntuj	Hnub Tim	Lub Rau Hlis Ntuj

## DHAU NTAWM LUB SIJ HAWM

**Thaum koj ua hauj lwm thiab ua ub ua no es siv tag nrho koj cov sij hawm seem lawm, koj yuav nrhiav ib lub sij hawm me ntsis rau koj li cas?**

**Michael Colley muaj 18 xyoo pib kawm nyob ntawm tsev kawm ntawv Tsev Khawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj Mount Vernon hauv New York hais tias "kuv hnov zoo li kuv nyob hauv tsev nkaus xwb".** "Kuv tsis tau mus ncig ua si tom phaj li lawm, tsis tau mus saib yeeb yaj kiab tsis tau so li."

Megan Thornton, muaj 17 xyoo, pib kawm nyob ntawm Tsev Khawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj Cumberland Valley nyob Mechanicsburg, Pa., hais tias: "Tib neeg yeej ib txwm qhia rau kuv tias kev ua lub neej kawm nyob hauv khos lej mas muaj ntau yam nyuaj kawg li. Tab sis kuv paub tias ntshe yuav tsis muaj qhov phem tshaj tam sim no li lawm os."

Michael thiab Megan ntsib tib hom teeb meem thiab: cov sij hawm teem tseg tshaj lawm. Lawv siv sij hawm ntau tshaj rau lawv kev ua ub ua no thiab cov hauj lwm lawm tshaj li lawv cov hoos vawj, thiab siv sij hawm rau lawv cov hoos vawj tshaj lawv cov phooj ywg lawm. Thiab lawv tsuas muaj ob tus khub yog tib phaum hnub nyooq-los sib tw nrog lawv: 66 feem pua ntawm koj *Qhia* tias koj tsis muaj sij hawm seem txaus.

Penny Peterson, ib tus kws ntsuam xyuas tib neeg txoj kev xav nyob rau ntawm Cheeb Nroog Montgomery, Md, tsoom fwv cov tsev kawm ntawv hais tias, "Thaum tseem hluas mas haj yam muaj kev sib tw coob". "Nws yuav tsis muaj caij mus coj kev ua si hauv tsev kawm ntawv los sis mus ua tus caij xab kev ntaus pob: Koj yuav tau ua cov hais los no thiab yuav tsum yog tus coj ntawm koom haum tub ntxhais kawm ntawv thiab tswj kom tau koj txoj hauj lwm nyob ntawm lub khw muag khoom."

Muaj coob tus tub ntxhais hluas hais tias lawv cov sij hawm teem tseg nyob rau tom tsev kawm ntawv qib siab hai xa khuj ntau tshaj qhov sib tw kom tau mus kawm khos lej lawm. Kim Warhurst, muaj 18 xyoo, nyuam qhuav tuaj kawm ntawv qib siab hai xa khuj nyob rau ntawm Butler County Community College, nyob hauv El Dorado, Kan., ze rau ntawm Wichita hais tias, "Kuv ua txhua yam kev ua ub ua no nyob hauv tsev kawm ntawv thiab lub sij hawm twg los yeej tsis khoom li". "Kuv tus kws qhia tswv yim tau hais tias saib hauv koj cov qhab nia mas txhua yam kev ua ub ua no koj ua tau zoo—qhov uas tej zaum koj yuav tau nyiaj pab mus kawm rau khos lej yog tias koj kawm tau zoo li no mus ntau lwm ntxiv. Thiab cov neeg laus uas koom nyob rau hauv txhua qhov kev ua ub ua no xav kom koj muaj koj li kev ua ub ua no los ua, ua ntej."

Kim hais tias "lub sij hawm twg los kuv yeej tseem tsis khoom li". Yuav luag txhua hnub, nws rov los rau ntawm nws lub chav pw tom qab ib tag hmo, tom qab lawb ntawv, ua hoos vawj, lub sij hawm nyeem xov xwm hauv nws lub khos lej thiab ua hauj lwm ib nrab sij hawm nyob ntawm Wal-Mart. Nws lub sij hawm teem caij, nws hais tias, tau yuam kom nws tso tseg nws cov kev ua ub ua no hauv tsev kawm ntawv qib siab hai xa khuj: "Kuv tso tseg kev ntaus yas suab violin thiab ntaus pob vim rau qhov kuv tau tso rau cov hom phiaj yav tom ntej."

Megan tau mus kawm ua hauj lwm txog yas suab, kev xyaum ntaus pias naus, raj thiab suab uas yog siv ib nrab teev rau ib hnub, tab sis tam sim no nws txoj kev tsoom xam tau hloov lawm. Nws hais tias, "Kuv paub tias kuv yuav tau siv sij hawm ntxiv thiab rau siab tshaj qhov kuv xav ua nyob rau qhov no lawm". "Kev xyaum no siv sij hawm ntau dhau lawm. Tej zaum kuv yuav muaj sij hawm los tham xov tooj nrog kuv cov phooj ywg. Nws muaj ntau yam yuav tau ua nyob hauv lub neej dhau li ntawm pheej xyaum pias naus, raj thiab seev suab txhua lub sij hawm. Kuv yuav nyob tau tus dua no."

Rau cov tub ntxhais kawm ntawv, cov kev raug yuam los ntawm zej tsoom, tsis muaj cov sij hawm teem caij, ua rau lawv yuav tau ua hauj lwm nyob rau yav hmo ntuj. Aryanna Fernando, muaj 18 xyoo, yog ib tus kawm los ntev lawm nyob rau ntawm Tsev Khawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj Beekman nyob hauv Nroog New York hais tias, "Cov me nyuam kawm nyob hauv kuv lub tsev kawm ntawv ntxim lawv muaj nyiaj heev—lawv hnab cov khaub ncaws sov North Face txhua lub vij". Dhau ntawm lub chav xyaum seev cev thiab xyaum paj huam lawm, Aryanna tseem tau ua ntau yam hauj lwm los khwv nyiaj ntxiv qhov uas nws xav tias yuav tau ua kom caum cuag nws cov phooj ywg. Nws hais tias, "kuv tsis xav kom kuv yog ib tus neeg khib oom," thiab "vim tias kuv yog ib tus kawm ntev lawm, kev tau pw tsawg tshaj li yav tag los lawm."

Nws muaj ntau cov txiaj ntsig: Kim hais tias kev ua hauj lwm luam ntaub ntawv hauv tsev kawm ntawv yog pab npaj rau nws lub neej lawm yav tom ntej uas yuav los ua ib tus kws sau ntawv. David Skeist, muaj 18 xyoo, ib tus tub kawm qib siab nyob ntawm Tsev Kawm Ntawv Dalton nyob Nroog New York, hais tias nws pab tub ntxhais hu nkauj, kev hu nkauj ua ke thiab kev ua yeeb yam hauv tsev kawm ntawv yog qhov kev

Tshooj Rau: Cov Kev Txawj rau Lub Tsev Kawm Ntawv thiab Dhau Ntawm Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj Lawm

# DHAU NTAWM LUB SIJ HAWM

(TXUAS NTXIV)

ua si lom zem nrog zej tsoom. "Kev ua tau zoo yog ib qho ntawm yam uas tib neeg ua rau kuv zoo siab, yog ib feem ntawm pab pawg neeg. Tab sis kev uas yog ib feem ntawm ntau pab pawg, tab sis kuv yuav tsis nyob nrog ib pab nkaus xwb."

Tab sis nws muaj ntau yam pheej hmoo ua rau nyuaj siab, hnuv uas khiav ceev heev, xws li kev yoo dab ntub tsis tau pw los ua hoos vawj lig-lig nyob rau yav hmo ntuj thiab pheej haus kas fes thiab khoom haus los ua kom txhob tsaug zog. Peterson hais tias "Kuv pom muaj coob tus tub ntxhais hluas pib muaj kev nyuaj siab ntau zuj zus tuaj cuam tshuam txog cov kev thum txog lub cev—teeb meem kev noj zaub mov, pw tsis tsaug zog, mob tob hau thiab muaj teeb meem pheej ceeb nyob hauv chav kawm". Nws hais tias, thiab thaum cov tub ntxhais kawm ntawv muaj qhov nyuaj dhau li no ces kawg mus haus cawv, haus luam yeeb los sis lwm yam yeeb tshuaj los ua kom txhob tsaug zog nyob rau yav hmo ntuj, kom tsaug zog los sis txo txoj kev ntxhov siab, daim ntawv qhia qhab nia kawm tau zoo hauv tsev kawm ntawv yuav hloov mus ua daim pib mus pw tsev kho mob.

Los pov thaiv lub sij hawm uas puv tag li no ua rau txeeb cov sij hawm lom zem hauv lub neej tag, Peterson hais tias, nug koj tus kheej txog cov lus nug no: Puas yog kuv yuav tsis muaj sij hawm ntxiv li lawm rau tej yam uas kuv nyiam nyob hauv kuv lub neej—xws li lub sij hawm nrog tsev neeg nyob los sis nrog phooj ywg los sis lub sij hawm ua si uas kuv ib txwm nyiam? Yog li ntawd tiag, kuv yuav hloov pauv li cas.

Nws hais tais, "muaj ntau yam yuav tau txo nqis, tab sis yuav yog koj yog tus ua". "Tshem ob peb yam kev ua ub no tawm. Nws yuav yog qhov zoo dua uas koj yuav tau ua ob los sis peb yam kev ua ub no los ntawm koj tus kheej kom zoo, thiab yeej zoo nyob rau hauv lawv, dhau lawm ntawm uas muab koj tus kheej faib mus rau ntau yam uas koj muaj sij hawm mus ua tsawg xwb."

## Rub Koj Lub Sij Hawm Rov Qab Los

Yog tia koj lub sij hawm teem caij tab tom tsim kev kub ntxhov uas yuav noj tag nrho koj txhua yam sij hawm, sim cov tswv yim nram qab no los cheem qhov kev txhov siab.

## Thim Rov Qab

Thaum kawg ua koj mus txog tsev, Dr. Peterson ntuas tias koj yuav tau ua "kev kho siab ntsws kev xav" txog koj tus kheej lub sij hawm. Ua ntej yuav pib koj li hoos vawj, qhau koj tus kheej pw saum txaj li ob peb feeb los sis tham xov tooj me ntsis tso. Kev so ib pliag yuav ua rau koj hloov tau txoj kev xav ntawm kev ncaws pob mus rau kev kawm lej. Kim hais tias nws mloog cov nkauj hu qeeb-qeeb thiab tsav tshem ua si hauv teb chaws kom deb tsawv yuav pab ua kom lub cev tau so thiab. Michael saib cov videos. Aryanna ho ntxim rau kev da dej tshuaj ntsuab thiab nyob twj ywm ntsiag to.

## Txhob Poob Siab

Puas yog koj ntshai tias tsam koj tsis muaj sij hawm koom txhua yam kev ua ub ua no hauv tsev kawm ntawv, koj yuav tsis tau mus kawm khov lej raws qhov koj xaiv? Txhob ua. Muaj ib yam, uas Peterson hais tias, "Tej zaum txawm koj yuav hla txhua yam kev ua ub ua no thiab los yeej tseem tsis tau txais tia koj lub tsev kawm ntawv hauv kev npau suav ntawv li. "Hais ua lwm lo lus, muaj ntau lub tsev kawm ntawv feem ntau ua nrau cov tub ntxhais kawm ntawv uas ua tau ub no zoo uas yog ua tib zoo ua ib yam los sis ob yam nkaus xwb thaum li ntawm tus uas koom nrog 15 pab pawg nkaus uas lawv tsis muaj sij hawm txaus yuav mus koom nrog.

## Nrhiav tus Txawj Xav

Megan qhia rau nws niam thiab txiv tias thaum twg nws hnov zoo li nws yuav poob dej, thiab thaum ntawv mam li tau nyiaj. Tab sis yog tias koj tsis tuaj yeem khwv yees txog kev hloov pauv yam koj xav tau nyob rau hauv koj lub neej los txo yam uas koj nyuaj siab—thiab koj niam thiab txiv los yuav pab tsis tau vim lawv tsis nkag siab txog qhov ua nyuaj rau koj—nug koj tus kws pab tswv yim muab kev pab. Peterson hais tias, "Qee zaus koj yuav tau mloog koj niam thiab txiv, koj tus kws cob qhia los sis tus neeg uas koj xaiv tias POM ZOO hloov txav cov luag hauj lwm tseem ceeb—nws yog ib yam tseem ceeb heev rau koj txoj kev pheej hmoo".

—Jennifer Kornreich

\*Tau txais kev tso cai luam dua los ntawm *React* magazine. Muaj cai ua tswv xyoo 1999, Advance Magazine Publications, Inc. Cov kev siv: Tshuab luam ntawv, lub tso tawm saib uas pom tseeb, los sis pom meej uas yog lub tso saib muab dai. *React* magazine muab lus teb muab kev tso cai los luam tau nplooj ntawv no rau siv hauv chav kawm.

# LUS CIM TSEG TXOG KEV UA UB NO

1. Kuv paub dab tsi txog lub ncauj lus no?

---

---

---

---

---

---

---

2. Yam dab tsi kuv xav paub txog lub ncauj lus no?

---

---

---

---

---

---

---

3. Kuv yuav thiaj paub khov kuv xav paub?

---

---

---

---

---

---

---

4. Tsom rau cov ntsiab lus tseem ceeb.

---

---

---

---

---

---

---

## SUAV TUS NTAWV

Nyeem kab lus hauv qab no thiab suav qhov naj npawb sij hawm ntawm tus niam ntawv "f" uas pom tshwm.

*Tsis ntev los ntawm tus tub ceev xwm ntawm  
 Fargo, North Dakota, tau pom ib lub hnab loj heev  
 muaj cov nyiaj tsib daus las.  
 Nws tsis paub zoo tias muaj pes tsawg daim  
 nyiaj tsib daus las nyob hauv  
 Hauv lub hnab, tab sis nws yuav muab cob rau  
 qee tus neeg ntawm Fargo cov kws ntsuam xyuas  
 uas tsis ntshai los saib rau qhov xwm txheej.*

## SIM-UA QHOV-KEV YUS TUS KHEEJ

1. Koj hnov zoo li cas xwb thaum tus xib fwb tias koj tab tom yuav tau mus xeeb?
2. Vim li cas koj thiaj xav li no?
3. Feem ntau lawm koj npaj kawm ua ntej rau qhov sim los sis xeeb ntev npaum li cas?
4. Qhia peb lub npe ntawm cov cuab yeej siv kawm ntawv uas pab koj npaj rau qhov xeeb ntawv.

## QHIA UA KEES

1. **Daim ntawv siv rau kev kawm ntawv twg pab ua rau koj sau cim tseg tau zoo, xws li sau cov npe thiab cov hnuv tim?**  
Daim ntawv sau cim cov ntsiab lus tseem ceeb
2. **Koj yuav tau npaj kawm ua ntej rau qhov sim los sis xeev ntev npaum li cas?**  
Tsib txog xya hnuv
3. **Ua kom tiav zaj lus: Nws tuaj yeem pab tau koj txoj kev xav kom xav tawm qhov xeev ntawv uas \_\_\_\_\_.**  
Ib txoj hauv kev los qhia yam koj paub
4. **Vim li cas qhov lus nug kom teb tam sim kiag thiaj ua rau muaj qhov ntshov siab dua li nug ua ntej mam npaj tuaj teb?**  
Vim tias koj tsis muaj sij hawm yuav los npaj li
5. **Tis npe rau ob yam siv los kawm uas pab tau zoo.**  
Qhov twg ntawm ob yam hauv qab no: sau cim tseg kom zoo hauv chav kawm, nyob tau sib law liag zoo, daim ntawv siv los sau cim tseg los sis daim ntawv me siv sau cim tseg, cov ntawv siv sau cim cov ntsiab lus tseem ceeb los sis cov ntawv uas siv sau li ib txwm siv, cov cuab yeej pab ua kom cim tau zoo, kawm ua ke ua pab pawg, teeb lub sij hawm kawm, tshawb xyuas cov lus cim tseg, los sis nrhiav ib qho chaw uas nyob ntsiag to
6. **Yog los Tsis Yog: Koj yuav tsum tau siv sij hawm li ntau teev qhov tsim nyog los kawm npaj ua ntej rau qhov kev xeev loj.**  
Tsis Yog—koj yuav tsum so kom txaus thiab pw kom tsaug zog zoo.
7. **Hom neeg twg koj tsim nyog zam nyob rau hnuv xeev?**  
Tus tib neeg uas ua rau koj tsis xis ntshai
8. **Tis npe ob yam zoo ntawm kev kawm ua pab pawg.**  
Yam twg ntawm ob yam hauv qab no: cia cov tub ntxhais kawm ntawv kawm los tawm lwm tus, ua tib zoo sib tham, kom kawm raws lub sij hawm teeb tseg, sib pab txhawb, ua kom kev kawm lom zem tuaj, qhia lwm tus kom khaws tseg qhov tiag ntawm koj
9. **Tis npe ob yam tsis zoo ntawm kev kawm ua pab pawg.**  
Ob yam twg ntawm cov hauv qab no: nkim sij hawm yog cov phooj ywg tsis tau npaj, nkim sij hawm npaj rau yam uas koj twb paub zoo lawm, cov tub ntxhais kawm uas ntshai yuav ua rau qhov xeev mus tsis tau zoo, ua pab pawg siv sij hawm tsis tau txais txiaj ntsig zoo
10. **Tis npe ob yam uas koj tsim nyog ua thaum sawv ntxov ntawm hnuv xeev.**  
Ob yam twg ntawm cov hauv qab no: noj tshais kom zoo, hnab khaub ncaws kom xis nyob, coj lub moos, mus kom txog ntxov, ua kom paub tseeb tias koj muaj ntau ntawv txhij raws qhov koj xav tau
11. **Yog los tsis yog: Koj yuav tsum noj tshais kom tsau nyob rau hnuv yuav xeev.**  
Tsis Yog—koj yuav tsum noj kom zoo rau lub cev xwb, tab sis txhob noj ntau tshaj qhov koj ib txwm noj.
12. **Tis npe ob lub tswv yim tseem ceeb yuav siv thaum xeev.**  
Ob yam twg ntawm cov hauv qab no: saib qhov xeev ua ntej koj pib, khwv yees lub sij hawm (saib raws tej nqe uas tseem ceeb), nyeem cov lus qhia kom zoo, nyeem txhua nqe lus nug kom zoo, saib lub sij hawm thiab qhov koj tus kheej yuav ua, kos voj voom rau cov nqe lus nug uas nyuaj thiab mam rov los ua dua
13. **Tis npe ib yam ua rau ntshai-los txo lub tswv yim.**  
Yam twg ntawm cov hauv qab no: npaj kom zoo, nqus pa kom tob, xav txog thaj chaw uas zoo

Tshooj Rau: Cov Kev Txawj rau Lub Tsev Kawm Ntawv thiab Dhau Ntawm Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj Lawm

# PUAS NYUAJ SIAB LOS TSIS NYUAJ?

Hauv qab no yog peb lub luag hauj lwm:

- Xib fwb
- Eddie
- Dominique

**Xyaum peb yam saum toj no kom ntau zaus ua ntej yuav pib mus rau hauv ntej chav kawm.**

(Rau thaj tsam li 30 vib nas this, muaj ob tus tub ntxhais kawm ntawv zaum rau ntawm cov rooj nyob sab txub ntiag ntawm lub chav kawm. Eddie ua niag vwm ntsuav muab cov ntawv sib pauv, pheej muab zais rau qhov keeb kwm ntawm kev xcem. Dominique zaum ntsiag to tus yees, thiab saib tau so saib, dhau ntawm qhov nyeem ib phau ntawv. Tus xib fwb nkag los rau hauv lub chav kawm thiab ncig mus rau ntawm nws lub rooj zaum nyob tim kaum tsev, pheej tham thaum nws mus kev.)

- TUS XIB FWB:** Chav kawm npaj txhij lawm po, txog nej lub sij hawm los xcem nej qhov vi sa keeb kwm lawm. Kuv xav kom nej tshem txhua yam ntawm nej cov rooj tu kom huv.
- EDDIE:** (tseem pheej tsee tsee, rau nws tus kheej) Ib zaug ntxiv... Tau lawm, leej twg yog tus thawj tswj hwm ncuaj sij hawm Muaj Kev Nyuaj Siab Loj?
- TUS XIB FWB:** Eddie, koj puas hnov kuv hais? Nws txog sij hawm xcem lawm. Thov muab txhua yam saum koj lub rooj tshem tawm kom huv. (Xib fwb pib npaj ib cov ntawv.)
- TUS YUAV LOS SAIB:** (hais rau Eddie) Hey, koj nyuaj siab txog dab tsi ua luaj? Qhov no puas yog cua tshuab!
- EDDIE:** Koj txais tau lis cas txog cua tshuab? Kuv xav tau yam tsawg kawg tus B nyob rau chav kawm no kom tsim nyog khov kev ua si nyob rau xyoo no, thiab yog tias kuv tsis ua kom tau zoo nyob rau qhov xcem no, kuv yuav tsis tau txais li lawm.
- TUS YUAV LOS SAIB:** Zoo, kuv los xav kom tau txais qib zoo nyob rau chav kawm no tib yam. Qhov no yog qhov tseem ceeb rau txoj cai yuav ua kom kuv tau mus kawm ntawm tsev kawm qib siab. Tab sis koj tsis pom kuv tab tom yuav coj tsis ncaj rau qhov no ntag.
- TUS XIB FWB:** (rau siab rov saib ntawv cov tub ntxhais kawm) Chav kawm, kuv tsis tuaj yeem pib xcem ntawv tau kom txog thaum nej cov rooj tu huv lawm.
- TUS YUAV LOS SAIB:** (hais rau Eddie) ceev nrooj! Kuv xav pib heev lawm!
- (Eddie tsa muag saib thiab ua lub ntsej muag puas tag.)

Tshooj Rau: Cov Kev Txawj rau Lub Tsev Kawm Ntawv thiab Dhau Ntawm Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj Lawm

# XWM TXHEEJ NYUAJ SIAB


# COV LUS TXHAIS

## TSHOOJ RAU: COV KEV TXAWJ RAU LUB TSEV KAWM NTAWV THIAB SIAB DUA SAUV

**kev sib piv:** Muaj ntau yam khoom yeej tsis zoo ib yam tab sis sib thooj.

**yam tab kaum:** Qhov cuam tshuam ntawm lub siab.

**kho:** Los npaj sau ntaub ntawv rau kev tso tawm los sis kev nthuav qhia los ntawm kev ua kom raug, kev hloov pauv los sis kev hloov kho.

**kev teeb qauv zaum kawg:** Daim ntawv kho zaum kawg yog xam nrog txhua yam kev siv tshuab ntaus, xws li kev sau niam lus, cim, thiab txoj cai sau ntawv, puav leej zoo tag lawm.

**thawj daim qauv:** Thawj zaug kho ntawm cov ntaub ntawv sau qhov uas tus sau siv nws txoj kev xav thiab cov tswv yim tawm los.

**Fab kev paub tham lus:** Kev cuam tshuam txog, qhov tshwm sim, los sis qhov cuam tshuam tawm coob leej neeg.

**lub cev kev txav mus los:** Muaj nrog los sis nce raws txoj kev xav; qhov txav mus los.

**fab lus:** Yam los sis qhov cuam tshuam nrog lus hais.

**saib raws qhov tseeb:** Saib raws qhov ua ntej no los sis lwm yam paub zoo ntawm cov ntaub ntawv, cov xwm txheej, los sis cov yam ntxwv; lub laj thawj.

**qhov cim tau zoo:** Ib yam khoom siv, xws li daim ntawv muaj cov qauv los sis daim ua ntawv muaj duab nrog, siv los ua kom cim ntau cov ntaub ntawv zoo tuaj.

**nyem ntawv kho kom raug:** Los tshawb xyuas thiab kho tej los lus kom txog thaum kev sau, txoj cai sau thiab cov cim uas yuam kev kho raug tas lawm.

**fab hais txog saum nruab ntug (qhov chaw khoob):** Hais txog los sis cuam tshuam txog tej yam khoom nyob khov chaw sau.

**lub ntsiab:** Lub ncauj lus yuav sib tham; lub ntsiab los sis qhov tseem ceeb ntawm lub tswv yim.

Ntawm ib lub lim tiam, sau lub sij hawm uas koj siv rau tej qhov hauj lwm uas koj ua. Sau nyob rau tom qab lawb ntawv los sis cov hauj lwm ua ib nrab sij hawm, cov kev ua kis las los sis lwm yam hauj lwm ua koj yiam, cov hauj lwm hauv vaj tsev, kev nyeem ntawv ua si, kev tham xov tooj, hnub tim, thiab lwm yam.

| HNUB:  |
|--|--|--|--|--|--|--|
| SAWV NTKOV:  |
| tav su:  |
| tsaus ntuj:  |
<b>COV XAM TAG</b> <b>NRHO:</b> <i>cop feeb/cov teep</i> kev pw tsaug zog: tsev kawm ntawv: kev noi: TV: tus xov tooj: lwm yam hauj lwm:	<b>COV XAM TAG</b> <b>NRHO:</b> <i>cop feeb/cov teep</i> kev pw tsaug zog: tsev kawm ntawv: kev noi: TV: tus xov tooj: lwm yam hauj lwm:	<b>COV XAM TAG</b> <b>NRHO:</b> <i>cop feeb/cov teep</i> kev pw tsaug zog: tsev kawm ntawv: kev noi: TV: tus xov tooj: lwm yam hauj lwm:	<b>COV XAM TAG</b> <b>NRHO:</b> <i>cop feeb/cov teep</i> kev pw tsaug zog: tsev kawm ntawv: kev noi: TV: tus xov tooj: lwm yam hauj lwm:	<b>COV XAM TAG</b> <b>NRHO:</b> <i>cop feeb/cov teep</i> kev pw tsaug zog: tsev kawm ntawv: kev noi: TV: tus xov tooj: lwm yam hauj lwm:	<b>COV XAM TAG</b> <b>NRHO:</b> <i>cop feeb/cov teep</i> kev pw tsaug zog: tsev kawm ntawv: kev noi: TV: tus xov tooj: lwm yam hauj lwm:	<b>COV XAM TAG</b> <b>NRHO:</b> <i>cop feeb/cov teep</i> kev pw tsaug zog: tsev kawm ntawv: kev noi: TV: tus xov tooj: lwm yam hauj lwm:



# LUB SIJ HAWM SIV TIAG SUAV TAU

**Nws muaj 168 teev nyob rau ib lim tiam. Nov yog lub sij hawm uas kuv siv:**

kev pw tsaug zog: \_\_\_\_\_ lwm yam kev ua ub ua no:  
 tsev kawm ntawv: \_\_\_\_\_  
 kev noi: \_\_\_\_\_  
 saib TV: \_\_\_\_\_  
 kev tham xov tooj: \_\_\_\_\_

**TSHIB YAM HAUJ LWM UAS NYIAM TSHAJ PLAWS:**

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

**YAM NTPXWV KEV KAWM** (Rau tus xib fwb: Kaw tseg rau ntus 3.)

Muab tej tus yam ntxwv kawm txiav tawm. Muab nws nplaum rau hauv qab ntawm yam uas txawj nyob rau "Cov kev txawj" nplooj ntawv hauj lwm.

Lub Cev Muaj Zogs, Lub Cev	Fab Suab Paj ruas	zaim muag pom, Txuj Ci	Fab Kev Kawm Lej, Saib Raws Qhov Tsim Nyrog	Kev Hais Ntawm Ncauf, Kev Txawj Lus	Zej Tsoom, Kev Paub Nrog Lwm Tus Tham	Zej Tsoom, Kev Paub Txog Yus Tus Kheej
Lub Cev Muaj Zogs, Lub Cev	Fab Suab Paj ruas	zaim muag pom, Txuj Ci	Fab Kev Kawm Lej, Saib Raws Qhov Tsim Nyrog	Kev Hais Ntawm Ncauf, Kev Txawj Lus	Zej Tsoom, Kev Paub Nrog Lwm Tus Tham	Zej Tsoom, Kev Paub Txog Yus Tus Kheej
Lub Cev Muaj Zogs, Lub Cev	Fab Suab Paj ruas	zaim muag pom, Txuj Ci	Fab Kev Kawm Lej, Saib Raws Qhov Tsim Nyrog	Kev Hais Ntawm Ncauf, Kev Txawj Lus	Zej Tsoom, Kev Paub Nrog Lwm Tus Tham	Zej Tsoom, Kev Paub Txog Yus Tus Kheej

# COV KEV TXAWJ

Xaiv peb yam hauj lwmm nas yog yam koj nyiam tshaj. Teev npe cov kev txawj nas yuav siv rau tej yam hauv qab no.

Kev Ua Ub Ua No: Cov Kev Txawj:	Kev Ua Ub Ua No: Cov Kev Txawj:	Kev Ua Ub Ua No: Cov Kev Txawj:
------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------

Teev tej qhov kev txawj saum toj no nyob rau hauv qab tej lub ncauj lus hauv qab no raws qhov phim. Sau qhov naj npawb kev txawj thiab sau tag nrho rau tej lub thawv.

COV TIB NEEG (los sis COV TSIJ) Yam Ntxwv Kev Kawm Qhov:	COV Yam Ntxwv Kev Kawm Qhov:	NTAUB NTAWV Yam Ntxwv Kev Kawm Qhov:
--	---------------------------------	---

XAM TAG NRHO: \_\_\_\_\_  
XAM TAG NRHO: \_\_\_\_\_  
XAM TAG NRHO: \_\_\_\_\_  
Nrog cov kev txawj nas kuv muaj, kuv yuav yuav ntsau siab rau txoj hauj lwmm, kev ua hauj lwmm, los sis nrog cov kws tshaj lij ua hauj lwmm.

Tshooj Xya: Phiaj Xwm Npaj mus kawm Khos Lej/Kev Kawm Qib Siab zog nrawm Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj



OVERCOMING  
OBSTACLES

# PEB PAWNG KEV TXAWJ, NTAU COV LUAG HAUI LWM

<p><b>A. Cov Tib Neev (los sis Cov Tsiaj)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kev pab los sis kev saib xyuas rau</li> <li>• kev lom zem</li> <li>• kev qhia</li> <li>• kev cob qhia</li> <li>• _____</li> </ul> <p><b>Cov Kev Ua Hauj Lwm</b></p>	<p><b>B. Cov Khoom</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kev kho</li> <li>• kev ua hauj lwm nrog tshcb</li> <li>• kev siv cov cuab yeej</li> <li>• kev ua hauj lwm nrog yam ib txwm muaj</li> <li>• _____</li> </ul> <p><b>Cov Kev Ua Hauj Lwm</b></p>	<p><b>C. Ntaub ntawv</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• phiaj xwm</li> <li>• kev tsim tawm</li> <li>• kev tsim ua</li> <li>• kev npaj</li> <li>• _____</li> </ul> <p><b>Cov Kev Ua Hauj Lwm</b></p>
---	--	--

Tshooj Xya: Phiaj Xwm Npaj mus kawm Khos Lej/Kev Kawm Qib Siab zog ntawm Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj



## PEB UA HAUJ LWM

Ib-Nrab Sij Hawm, tom qab lawb ntawv, cov hauj lwm ua nyob rau ob hnuv so ntawm lub lim tiam	Kuv Nrhiav Li Cas txoj hauj lwm	Kuv Tau Txais Li Cas txoj hauj lwm	Cov Kev Txawj Uas Kuv siv nyob ntawm txoj hauj lwm
1.			
2.			
3.			

### Ua kom tiav cov kab lus no rau ib ntawm cov hauj lwm sab sau:

Cov kev txawj uas kuv tau siv thaum ua hauj lwm xws lis a \_\_\_\_\_

xam nrog \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, thiab

\_\_\_\_\_.

Kuv tshawb pom tias kuv tuaj yeem muaj \_\_\_\_\_ yog tias kuv

paub ntxiv txog ntawm \_\_\_\_\_.

cov kev paub ua kuv \_\_\_\_\_.

Tshooj Xya: Phiaj Xwm Npaj mus kawm Khos Lej/Kev Kawm Qib Siab zog ntawm Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj

# IF U CN RD THS

## Lub Ntsiab Ntawm Cov Niam Ntawv

EOE	tus tswv ua hauj lwm uas muaj vaj huam sib luag
FT	ua hauj lwm puv sij hawm
PT	ua hauj lwm ib nrab sij hawm
expd. los sis exp.	tau ua daug los lawm/tau ua dua
req. los sis req'd	yuav tsum tau
wpm	cov los lus ntawm ib feeb (uas koj tuaj yeem ntaus raug)
/hr.	rau ib teev
BA	kev kawm qib bachelor fab kos duab
BA	kev kawm tiav qib bachelor fab kev tshawb fawb
immed	tam sim no
sal	nyiaj hli
attn	ua zoo saib
pls	thov
prfd	nyiam
sks	kev txawj
grt	zoo

---



---



---



---



---

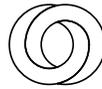


---

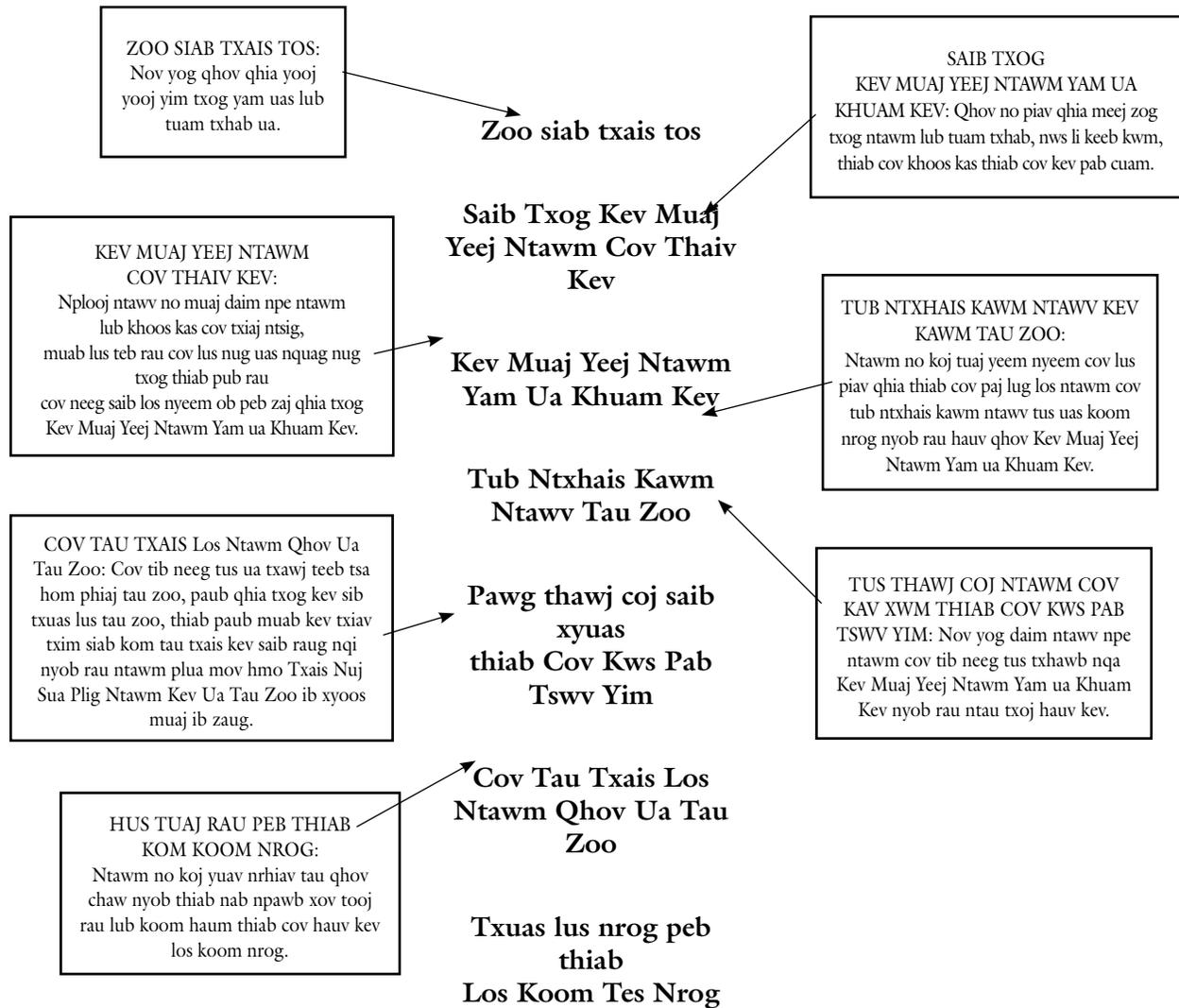


---

# TUAM TXHAB LUB VEV SAIB



## OVERCOMING OBSTACLES®



2011 Ib tsoom rog  
Khov chaw hauv pau ntawm kev kawm  
Txwv Tsis Pub Yuam Txhua Txoj Cai.

## PEB SIB THAM PUAS TAU?

**KUV:** Nyob zoo, \_\_\_\_\_.

**TUS UA HAUJ LWM TXAIS TOS QHUA:** Kuv yuav hu rau leej twg?

**KUV:** Kuv lub npe hu ua \_\_\_\_\_.

**TUS UA HAUJ LWM TXAIS TOS QHUA:** Qhov no yog siv txog dab tsi?

**KUV:** Kuv yog ib tus tub ntxhais kawm nyob ntawm \_\_\_\_\_.  
Kuv lub chav kawm tab tom kawm txog ntawm ntau cov hauj lwm uas sib txawv. Kuv xav los xam phaj \_\_\_\_\_ txog ntawm txoj hauj lwm uas nws ua. puas \_\_\_\_\_ yuav muaj sij hawm li 10 los sis 15 feeb los ntsib kuv?

**TUS UA HAUJ LWM TXAIS TOS QHUA:** Tos ib pliag.

**TUS XAM PHAJ:** Nyob zoo. Nov yog \_\_\_\_\_.

**KUV:** Nyob zoo. Kuv lub npe hu ua \_\_\_\_\_.  
Kuv yog ib tus tub ntxhais kawm nyob ntawm \_\_\_\_\_.  
Kuv lub chav kawm tab tom kawm txog ntau cov hauj lwm uas sib txawv. Kuv xav xam phaj koj txog koj txoj hauj lwm. Koj puas muaj sij hawm li 10 los sis 15 feeb los ntsib kuv?

**TUS XAM PHAJ:** Kuv tuaj yeem ntsib koj tau nyob hnuv \_\_\_\_\_ thaum \_\_\_\_\_ . Puas yooj yim ma?

**KUV:** Yog. Ua tsaug ntau ntau nawb. Kuv vam tias yuav tau ntsib koj nyob rau hnuv \_\_\_\_\_ thaum \_\_\_\_\_.

### LOS SIS

**TUS XAM PHAJ:** Kuv thov ntxim, tab si kuv yuav tau tawm lub nroog mus sab nrauv nyob rau ob lub lim tiam tom ntej no. Cia kuv xa koj mus rau kuv tus phooj ywg ua hauj lwm ua ke, \_\_\_\_\_. Tej zaum nws yuav tuaj yeem pab tau koj ib yam thiab.

**KUV:** Ua tsaug ntau ntau nawb.

Tshooj Xya: Phiaj Xwm Npaj mus kawm Khos Lej/Kev Kawm Qib Siab zog ntawm Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj

# TSAB NTAUV-UA TSAUG

[hnuv Tim]

[lub npe]

[lub tuam txhab]

[chaw nyob]

Nyob zoo \_\_\_\_\_,

Ua tsaug rau koj lub sij hawm los ntsib nrog kuv nyob rau \_\_\_\_\_  
kuv nyiam mloog txog \_\_\_\_\_

Kuv nyiam kawm txog \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Kuv zoo siab tau ntsib koj thiab kawm paub ntxiv txog ntawm \_\_\_\_\_  
Ua tsaug ib zaug ntxiv rau koj lub sij hawm.

Ua Tsaug,

[kos npe]

[sau lub npe]

# KEV NTSUAM XYUAS

<i>Cov Tsev Kawm Ua Hauj Lwm</i>	<i>Cov Khos Lej Hauv Zej Zog</i>	<i>Cov Khos Lej Kawm Plaub-Xyoos/Cov Yus Nis Vaws Xis Tim</i>
<b>Lub Npe:</b> Cov Tseg:	<b>Lub Npe:</b> Cov Tseg:	<b>Lub Npe:</b> Cov Tseg:
<b>Lub Npe:</b> Cov Tseg:	<b>Lub Npe:</b> Cov Tseg:	<b>Lub Npe:</b> Cov Tseg:
<b>Lub Npe:</b> Cov Tseg:	<b>Lub Npe:</b> Cov Tseg:	<b>Lub Npe:</b> Cov Tseg:

# RUB YAM KAWM LOS KOM NOAIM

KHOS LEJ A:	KHOS LEJ B:	KHOS LEJ C:
<p>_____</p> <p>Nqi Kawm Ntawv: \$ _____</p> <p>rau ib khes div _____</p> <p>Tus nqi ntawm _____ qib :</p> <p>\$ _____</p> <p>Thaj Chaw: _____</p> <p>Yuav tsum mauj: _____</p> <p>Lwm Yam Ntaub Ntawv: _____</p>	<p>_____</p> <p>Nqi Kawm Ntawv: \$ _____</p> <p>rau ib khes div _____</p> <p>Tus nqi ntawm _____ qib :</p> <p>\$ _____</p> <p>Thaj Chaw: _____</p> <p>Yuav tsum mauj: _____</p> <p>Lwm Yam Ntaub Ntawv: _____</p>	<p>_____</p> <p>Nqi Kawm Ntawv: \$ _____</p> <p>rau ib khes div _____</p> <p>Tus nqi ntawm _____ qib :</p> <p>\$ _____</p> <p>Thaj Chaw: _____</p> <p>Yuav tsum mauj: _____</p> <p>Lwm Yam Ntaub Ntawv: _____</p>

Tshooj Xya: Phiaj Xwm Npaj mus kawm Khos Lej/ Kev Kawm Qib Siab zog ntawm Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj



# NPJAJ MUS KAWM KHOS LEJ

QIB KAWM THIB 9	QIB KAWM THIB 10	QIB KAWM THIB 11	QIB KAWM THIB 12
<p>Fab Nrawv As Kiv: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Fab Lej (Zauv): _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Fab Keeb Kwim: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Fab Kev Tshawb Fawb: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Fab Kev Kawm Nrawv Txawv Tshawv:</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Txuj Ci (Duab thiab Kev Seev Cev): _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Yam xawv kawm tau/iwm yam kev kawm: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p>	<p>Fab Nrawv As Kiv: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Fab Lej (Zauv): _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Fab Keeb Kwim: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Fab Kev Tshawb Fawb: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Fab Kev Kawm Nrawv Txawv Tshawv:</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Txuj Ci (Duab thiab Kev Seev Cev): _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Yam xawv kawm tau/iwm yam kev kawm: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p>	<p>Fab Nrawv As Kiv: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Fab Lej (Zauv): _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Fab Keeb Kwim: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Fab Kev Tshawb Fawb: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Fab Kev Kawm Nrawv Txawv Tshawv:</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Txuj Ci (Duab thiab Kev Seev Cev): _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Yam xawv kawm tau/iwm yam kev kawm: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p>	<p>Fab Nrawv As Kiv: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Fab Lej (Zauv): _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Fab Keeb Kwim: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Fab Kev Tshawb Fawb: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Fab Kev Kawm Nrawv Txawv Tshawv:</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Txuj Ci (Duab thiab Kev Seev Cev): _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Yam xawv kawm tau/iwm yam kev kawm: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p> <p>Qib Kawm: _____</p>

Tshooj Xya: Phiaj Xwm Npaj mus kawm Khos Lej/Kev Kawm Qib Siab zog ntawm Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuaj



# BRONX TSEEM YOG COV CAG NTAWM COV KEV TAUG LI IB TXWM

SAU LOS NTAWM DAVID GONZALEZ

Thaum Louis J. Cappelli kawm tiav los ntawm Tsev Kawm Ntawv Qib Siab William H. Taft Hai Xa Khuj nyob rau xyoo 1949, nws tso tseg yam uas nws tus phooj ywg zoo hauv Bronx tau ua: tsis ntau. Khoom muaj qhov poob nqis thiab cov hauv lwm los muaj tsawg lawm. Nws yauv taug kev ntawm nws lub tsev nyob ntawm Courtlandt Avenue thiab Txoj Kev thib 160, hla mus rau Txoj Kev Park thiab mus rau qhov chaw lawv yuav mus ua si ntawm txoj kev Morris thiab txoj kev thib 165, qhov uas yog thaj chaw muaj neeg tuaj coob nyob rau qee hnuv saib pom puv nkaus kev.

Nws hais tias, "peb tus twg los tsis ua hauv lwm li". "Peb muaj lub sij hawm zoo thaum ua si ntawm lub ces kaum, ntau sa noo kawj, mloog yas suab thiab mus saib yeeb yaj kiab. Peb khwv tau me ob peb kis nyiaj los ntawm kev xa cov ntawv txib yuav."

Tag ntawd muaj lwm qhov ntawv txib yuav.

Mr. Cappelli hais tias, "Kuv txiv hais tias, 'Louie' mus lav ib txoj hauv lwm ua los mas,". "Kuv txiv tsuas hais kuv ib zaug nkaus xwb. "Yog li ntawv Louie thiaj tau hnav nws cev khaub ncaws kawm tiav, mus yuav daim ntawv xov xwm New York Times thiab saib zoo li yog tus "Tub Ua Hauv Lwm Lawm", vim tias ntawv yog "Yam kuv xav mas zoo li ntxim kuv ua tau hauv lwm lawm ntag."

Muaj ib qho kev tshaj tawm thiaj ua rau nws tau mus rau lub tuam txhab Standard Factors Corporation.

Nws hais tias, "Kuv tau hauv lwm kiag tam sim ntawv". "Kuv pib ua hauv lwm kiag hnuv ntawv. Thiab kuv tau nyob nov los txog tam sim no."

Nws yeej ib txwm. Louie, yog tus tub xa dej khov tus me tub, yog tus mus ntawm lub ces kaum kev mus rau lub ces kaum tsev ua hauv lwm los ua tus thawj kav tswj tuam txhab thiab tus thawj saib xyuas thoob plaws ntawm tuam txhab Sterling Bancorp, tus ua tau zoo tshaj plaws rau Standard Factors. Nws txoj kev taug li 50 xyoo yog ib yam zoo ua rau muaj coob leej qhuas, pib los ntawm nws niam thiab txiv txoj kev ua lub siab ncaj rau txoj hauv lwm. Yog li ntawv thaum nws mus rau lub chaw ua hauv lwm ntawm Txoj Kev Park, nws nco tau tias txoj kev mus rau yav qaum teb yog mus rau nws lub qub zog.

Nws hais tias, "kuv yeej tsis hnov qab tias kuv los qhov twg los". "Kuv qhia kuv cov phooj ywg ua hauv lwm ua ke tias, thaum koj saib mus rau ntawm daim iav, txhob tus siab nrau tus keej xav tias koj yog leej twg. Tsis txhob sim ua lwm yam."

Nws yog ib lub sij hawm uas lwm tus qhia rau nws tias kom hnov qab txog txhua yam. Nws yog ib tus tub kawm ntawv uas kawm tau qib nrab, tus uas qee thaum pheej los ua cov xib fwb hauv lwm. Ua ntej ntawv, nws tsev neeg nyob rau ntawm Txoj Kev Morris thiab Txoj Kev 162, ze ntawm Lub Tshav Ncaws Pob Yankee...

Nws txiv, Peter, tau tuaj rau Mes Kas lithium tseem yog ib tus tub hluas, tsim dej khov tag nws lub neej. Nws yeej tsis tau kawm ntawv, nws tsuas suav tej khoom ub no hauv nruab siab xwb. Nws tau qhia nws cov me nyuam txog qhov muaj nqis ntawm kev huab hwm tsev neeg thiab lub zej zog. Mr. Cappelli muaj ob tus kwv tij thiab muam tau qhia nws txog qhov muaj nqis ntawm kev kawm, hais kom nws mus kawm kom tau daim ntawv kawm tiav div plaus mas nyob ntawm Taft, zoo duas mus rau lub tsev kawm ntawv kawm ua hauv lwm uas nws cov phooj ywg kawm.

Nws maj mam ua hauv lwm nce qib hauv tuam txhab nyiaj nrog rau kawm kom tau qhov qib kawm los ntawm City College nyob rau yav hmo ntuj. Nws tau kawm kev tuav ntau ntawv, txoj kev cai uas tej thaum nws nquag hais txog. Muaj ntau daim ntawv, nws tau hais, qhia ntau zaj dab neeg txog kev ua lag luam thiab cov tib neeg tus ua hauv lwm rau lawv, xam nrog rau nws lub txhab nyiaj. Nws muaj lub luag hauv lwm rau lawv, nws tau hais tias, vim tias muaj ib qhov los sis lwm qhov nyob rau nws kev ua hauv lwm, uas ua rau nws yuav luag tau ua lawv li hauv lwm...

Tshooj Rau: Cov Kev Txawj rau Lub Tsev Kawm Ntawv thiab Siab Dua Sauv  
TSEV KAWM NTAWV QIB SIAB HAI XA KHUJ



# BRONX TSEEM YOG COV CAG NTAWM COV KEV TAUG LI IB TXWM SAU LOS NTAWM DAVID GONZALEZ

"Kuv tau tuav ntau lub luag hauj lwm, yog li ntawv kuv paub tias nws zoo li cas. Kuv tsis tau kawm tawm ntawm Harvard Business School thiab ho los pib ua tus lwm thawj pwm tsav..."

Nws hais tias, "Yog koj ntse txaus". "Nws tsis yog txoj hmoo. Nws yog lub sij hawm. Koj yuav tau nyob kom yog rau lub zoo sij hawm."

Los sis ntawm lub chav kawm. Ob peb xyoos dhau los nws yog tus Thawj Saib Xyuas Tseem Ceeb rau yav Nruab Hnub ntawm Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Taft Hai Xa Khuj... Nyob hauv ib lub chav kawm xyoo ob, Noemi Cruz tau mloog nws lub tuam txhab zaj dab neeg uas ua tau zoo.

Nws hais tso dag tias, "Cas kuv ho tau txoj hauj lwm ua nyob rau ntawm koj lub tuam txhab?"

Tus txiv neej ntawv yog tus txais nws. Nws tau pib ua hauj lwm caij ntuj sov, thiab ua txuas mus ntxiv tom qab kawm tiav. Tab sim no nws yog tus pab tus kav tswj, thaum mus kawm nyob rau New York University yav hmo ntuj lawm ces ua hauj lwm puv sij hawm lawm uas yog tau kev pab los ntawm lub txhab nyiaj.

Nws hais tias, "kuv xav nyob rau qhov nov". "Kuv vam tias, kuv yuav tau nyob hauv nws lub chaw ua hauj lwm..."

Tus txiv neej hais tias, "kuv tso tau rau nws". Tus txiv neej txawm pheej zuaj nws cov ntiv tes. "Zoo ib yam li hais ntawv, kuv tso tau rau nws."

Zaj lus no tau muab los thiab rov luam tawm los ntawm *New York Times*, Lub Tsib Hlis Ntuj Tim 8, 1999.

# A+ COV NTAWV

<p>Teb txhua cov lus nug kom meej.</p>	<p>Sau los sis ntaus kom zoo.</p>
<p>Tau muab nyeem thiab kho dua.</p>	<p>Cim hnuv kawg rau ntawm daim ntawv qhia hnuv.</p>
<p>Rov nyeem daim ntawv thov dua ua ntej xa mus. Ua kom ntseeg tias tau kos npe lawm thiab them nqi xa nrog lawm.</p>	<p>Ntxiav txim siab xa cov ntaub ntawv ntxiv uas piav tsog lub sij hawm los sis kev khaws khoom, piav qhia txog kev ua hauj lwm tsis puv sij hawm, xam nrog lub suab thiab daim os dis aus ntawm zaj nkauj los sis kaw kaw vis dis aus nkauj qub, los sis ua yeeb yam seev cev los sis zaj paj huam uas tau muab luam tawm los sis lwm yam kev sau ntawv.</p>
<p>Nyeem kom thoob plaws daim ntawv thov.</p>	<p>Muab koj daim qauv zaum kawg theej tawm.</p>
<p>Sau ib tsab ntawv tuaj sab nrauv uas ua kom muaj qhov nyiam raug txog ntawm khov ua tau zoo los sis piav txog xwm txheej uas daim ntawv thov tsis muaj qhov npog rau.</p>	<p>Muab daim ntawv thov siv rau cov qauv theej tawm.</p>
<p>Coj raws cov lus qhia kom zoo.</p>	<p>Npaj kom koj muaj sij hawm txaus los ua kom tiav txhua daim ntawv thov.</p>

Tshooj Xya: Phiaj Xwm Npaj mus kawm Khos Lej/Kev Kawm Qib Siab zog ntawm Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj

# TUS NPAJ DAIM NTAWV THOV MUS KAWM KHOS LEJ

Cov Lus Taw Qhia: Sau lub npe ntawm ib lub khos lej zoo tshaj plaws ntawm cov muaj xaiv rau hauv tej txoj kab ntawv. Sau hnuv tim raws li koj ua tiav nyob rau tej kauj ruam.

COV KAUI RUAM THOV MUS KAWM	KHOS LEJ:	KHOS LEJ:	KHOS LEJ:
<i>Daim ntawv uas tau thov</i>			
<i>Daim ntawv thov uas tau txais lawm</i>			
<b>*DAIM NTAWV THOV MUAJ</b>			
<i>Ntaub ntawv qhia txog tus kheej tiav lawm</i>			
<i>Sau txog ntaub ntawv kev kawm tiav lawm</i>			
<i>Sau txog ntaub ntawv kev xeem tiav lawm</i>			
<i>Sau txog ntaub ntawv qhia txog tsev neeg tiav lawm</i>			
<i>Sau txog cov kev hwm, kev kawm nyob sab nrauv tiav lawm</i>			
<i>Sau txog kev ua hauj lwm yav tag tiav lawm</i>			
<i>Daim qauv ntawv sau piav txog uas sau luv daim qauv 1</i>			
tau kho dua			
qhov kawg			
<i>Piav txog tus kheej zaj lus</i> Tus txheej txheem			
daim qauv 1			
daim qauv 1 tau tshab xyuas lawm			
daim qauv 2			
daim qauv 2 tau tshab xyuas lawm			
daim qauv 3			
daim qauv 3 tau tshab xyuas lawm			
daim qauv zaum kawg			
nyeem ntawv kho kom raug			
tiav lawm			
<b>DAIM NTAWV THOV TAU XA LAWV</b>			

Tshooj Xya: Phiaj Xwm Npaj mus kawm Khos Lej/ Kev Kawm Qib Siab zog ntawm Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj

## KOJ MAM THOV KOJ

**Txhua hmo lub caij nplooj ntoo hlav nov**, tus ntxhais Jenna Arnold, muaj 17 xyoo, hu nkauj hauv nws lub tsev kawm ntawv qib siab hai xa khuj. Tab sis thaum twg uas Jenna muaj sij hawm khoom me ntsis, nws nyiam sau txog keeb kwm ntawm nws tus kheej. Tus ntxhais Pa yog tus kawm tau ntau xyoo lawm ntawm Elkins Park, tsis xav mus kawm ua tus kws sau ntawv—nws xav tias nws yuav tsum tau mus ua tus kws tawm qauv ib hnuv xwb thiaj tag. Tab sis yuav ua kom tau raws li nws lub hom phiaj, nws paub tias nws yuav tsum yog ib tug ntxhais hluas nkauj ua zoo tshaj plaws, txawj sau lus piav qhia kom ntau.

Zoo ib yam li cov kawm khos lej los tau ntau xyoo lawm, Jenna yuav tsum tsim kom muaj kev ntseeg siab nrog cov neeg ua hauj lwm txog nws cov qib kawm tau, cov qhab nees SAT, cov kev ua hauj lwm—thiab ntau ntawv qhia txog tus kheej. "Nws tsuas yog ib feem ntawm daim ntawv thov qhov uas koj yuav tau qhia txog koj tus kheej thiab qhia lawv paub txog tias koj yog leej twg," piav los ntawm Josh Berezin, muaj 19 xyoos, nyob ntawm Shaker Heights, Ohio, tus uas siv nws daim ntawv piav qhia pab tau nws mus kawm Yale University nyob rau hauv phau ntawv *Getting into Yale* (\$14, Hyperion). "Nws yog koj lub caij nyooog uas yuav tau ua kom muaj tswv yim"

Tab sis qhov ntawv yuav nyuaj yog tias koj tsis tau xyaum sau ntau.

Tub Parke Muth, tus pab tus thawj xib fwb ntawm lub chaw sau npe nkag nyob ntawm University of Virginia, tau pom ntau tsab ntawv sau qhia sau zoo—thiab sau tau tsis zoo. Nws hais tias, "Ib ntawm cov teeb meem loj yog tsis muaj kub siab rau". "Tib neeg xav tias lawv yuav tsum tau sau kom ntau, sau lub ncauj lug tseem ceeb—Sab Hnuv Tuaj Nruab Nrab Teb, ua tau tsis zoo li. Qhov ntau muab ntau dhau."

Los pab koj nrhiav koj khov kev kub siab rau, saib cov lus qhia tswv yim no lso ntawm Muth, Jenna thiab Josh:

- **Xav kom tsawg.** Xaiv lub ncauj lus uas koj tus kheej yuav sau tau zoo thiab siv cov ntsiab lus tshwj xeeb. Jenna tso rau nws kev sib tw nrog rau yam kab mob uas muaj tsawg, plaub hau hle,

qhov uas ua rau muaj qhov do hau. Nws hais tias, "ntawv yog yam uas kuv sim ua, sim nyob li yus ib txwm nyob thiab kev xav tau tej khoom ua si". "Thiab kuv pheej txhawj tas li tia tsam kuv plaub hau hle. "Jenna xaiv ua ib leeg xwb, qhov nyuaj yog thaum piav—Ib pliag txawm muaj ib tus phooj ywg rub nws cov plaub hau tawm.

"Kuv hnov zoo li kuv cov plaub hau maj mam poob rau sab nram qab ntawm kuv lub taub hau, zoo ib yam li cov tshov kos lev ntws tawm ntawm tus mis nyuj khov. Qhov kuv ntsai tshaj plaws yog qhov tseeb; ntawm kuv raug nthuav tawm. Nyob ntawm qhov chaw ntuj, muaj duab tshav ntuj, qhov zais-zais ntawm kuv los yuav raug nthuav tawm ib yam li cov plaub hau nyob saum kuv tob hau."

- **Sau kom pom tseeb.** Thiab yuav tau sau kom zoo li yeej ib txwm zoo li ntawv. Nov yog qhov uas Josh piav txog nws tus kheej nyob rau ntawm qhov chaw ntawv:

"Txawm tias muaj qee zaum kuv yuav tsum tau luag. Tam sim no kuv muaj, 5-foot-8 siab, cov nyob ib ncig kuv tus tsis txaus nyiam, feem nrab lawv yog siab li 6-foot-2. Yuav tau ua zoo saib thiaj pom. Kuv, nyob nram qab ntawm cov neeg coob, pheej khawb txoj kev kuv rov qab mus rau ntawm pawg nyob tom qab, los sis pheej rub kuv cov nti taw, yuam kom nyeem nws daim tawv ncauj."

- **Npaj kom txhij rau qhov pheej hmoo.** Qee cov neeg thov yuav muab cov duab kab toos lo nrog, sau cov lus hauv yeeb yaj kiab los sis tsis quav ntsej txog lo lus nug thiab pheej ua li lawv lub siab nyiam nkaus xwb.

Muth hais tias, "Yog, koj tuaj yeem muab zuaj tsoo thiab muab hlavw, ib yam thiab". "Qee tu neeg tsis txawj sau ntawv heev yuav tsis tshua muaj qhov pheej hmoo."

Tab sis muaj ntau zaus qhov pheej hmoo ho yog qhov tau txais txiaj ntsig loj. Josh tus kws sau ntawv hais tias nws tsis xam pom tias nws yuav ua kws sau ntawv heev lawm. Nws hais tias, "Tsua muaj ib yam lus qhia uas kuv xav tawm ces yus yog yus tus kheej lawm xwb". "Cuag li txhua yam zoo nkaus li ruam thiab awb, thiab tsua yam, tab sis tsuas muaj tib txoj hauj kev ntawv thiaj li zoo lawm xwb."

—Joseph D'Agnese

\*Tau txais kev tso cai luam dua los ntawm *React* magazine. Muaj cai ua tswv xyoo 1998, Advance Magazine Publications, Inc. Cov kev siv: Tshuab luam ntawv, lub tso tawm saib uas pom tseeb, los sis pom meej uas yog lub tso saib muab dai. *React* magazine muab lus teb muab kev tso cai los luam tau nplooj ntawv no rau siv hauv chav kawm.

# KEV NTHUAV QHIA LUB NCAUJ LUS

Sau ib lub tswv yim rau txhua lub nthawv ntawv.

<b>Ntiag tug</b> <b>Cov kev sib raug zoo thiab</b> <b>Cov muaj feem cuam</b> <b>tshuam</b>	<b>Yam Tau Ntsib Hauv</b> <b>Lub Neej</b>	<b>Qhov Uas Tus Kheej</b> <b>Txawj Tsim Nyog</b>

# NOV YOG QHOV NYIAJ

Lub npe khoos kas: \_\_\_\_\_

Cov lus piav txog lub khoos kas:	
Yam dab tsi koj yuav tau ua kom muaj cai:	
Yam dab tsi koj yuav tau ua thaum nyob ntawm tsev kawm ntawv:	
Nyiaj qiv los sis nyiaj pab los sis qhov ciam txwv:	
Kev them nyiaj rov qab pib raws li hauv qab no:	
Txoj hauv kev thov:	
Thaum thov:	
Cov Tseg:	

# LUS QHIA TXOG KEV KAWM NTAWV LUB HOM PHIAJ/KEV SAU NPE KOM THOOJ RAW

Ntawm no kuv lav tias txhua cov nyiaj pab uas tau txais los ntawm lb Pell Grant, qhov Nyiaj Pab Ntxiv Rau Kev Kawm Ntawv, lub Khos Lej Ua Hauj Lwm-Kawm Ntawv Nrog, lub Chaw Qiv Nyiaj Perkins/Stafford, Cov Chaw Qiv Nyiaj Ntxiv Pab rau Cov Tub Ntxhais Kawm Ntawv, los sis Niam thiab Txiv Qiv Rau Cov Tub Ntxhais Kawm Qib Undergraduate uas yuav raug siv cuam tshuam txog qhov kev mus koom los sis mus koom txuas ntxiv nyob rau ntawm cov chaw hauv qab no. Kuv los yeej nkag siab tias kuv yuav yog tus lav rau kev them nyiaj rov qab txog ntawm qhov nyiaj uas yog ib feem ntawm cov nyiaj muaj uas tsis tuaj yeem ua kom tau raws cov kev siv nyiaj rau kev kawm ntawm yam cuam tshuam txog kev mus koom nyob ntawm lub chaw. Qhov nyiaj yuav tau them rov qab no yog raug txiav txim saib raws lub ntsiab lus uas teeb los ntawm Teb Chaws Mes Kas Tsab Cai Kev Kawm Ntawv.

Kuv lav raws qhov kuv paub zoo, kuv yuav tsis tshuav nuj nqi thov rov qab dab tsi mus rau lub Pell Grant, qhov Nyiaj Pab Ntxiv Rau Kev Kawm Ntawv, los sis lub Xeev Qhov Nyiaj Pab Rau Tub Ntxhais Kawm Ntawv uas yav tag los tau txais rau siv kawm nyob rau txhua lub chaw kawm. Raws qhov kuv paub zoo, kuv yuav tsis yog tus nyob rau qhov pib ntawm Perkins/Stafford Qhov Tub Ntxhais Kawm Ntawv Kev Qiv Nyiaj los sis Niam thiab Txiv Kev Qiv Nyiaj rau Cov Tub Ntxhais Kawm Qib Undergraduate.

\_\_\_ Kuv lav tias kuv yog ib tus uas tau teev npe Saiv Kev Pab Cuam.

los sis

\_\_\_ Kuv lees paub hai tias kuv TSIS tas yuav tsum tau sau npe nrog cov Saiv Kev Pab Cuam vim tias

\_\_\_ Kuv tsis tau txog hnuv nyoog kaum yim xyoo.

\_\_\_ Kuv yog ib tus poj niam.

\_\_\_ Kuv yog ib tus ua tseem muaj npe nyob hauv Pawg Ua Tub Rog Pab Cuam lub luag hauj lwm. (Cov tswv cuab ntawm lub Chaw Pov Thaiv Teb Chaws thiab cov nyiaj tau los yuav tsis muab xam tias yog tseem ua hauj lwm.)

\_\_\_ Kuv yog ib tus tswv cuab ruaj khov ntawm lub Trust Territory of the Pacific Islands los sis the Northern Mariana Islands.

Cim tseg: Koj yuav tsis tau txais cov kev pab nyiaj Tshooj IV tshwj tsis yog tias koj ua tiav qhov lus qhia thiab, yog tias yuav tau ua, muab pov thawj tias koj tau teev npe Saiv Kev Pab Cuam. Yog tias koj dag tias koj twb tau sau npe lawm los sis koj tsis tas yuav los sau npe nkag, koj yuav raug nplua, raug kaw, los sis raug ob yam tib si.

Kuv lees paub tias cov ntaub ntawv uas muaj nyob rau daim ntawv thov no muaj tseeb thiab muaj txhij. Kuv yuav sau ntawv ceeb toom rau tus Thawj Coj ntawm kev Pab Nyiaj Txiag khov kev hloov paub hauv kuv tsev neeg lis nyiaj ntxiag ua ntawv sau.

CEEB TOOM: Yog pom tias koj txhob txwm dag los sis qhia tsis tseeb nyob rau hauv daim foos no, koj yuav raug nplua, rau kaw, los sis ob yam tib si.

\_\_\_\_\_  
Kos Npe

\_\_\_\_\_  
Hnuv Tim:

\_\_\_\_\_  
Niam thiab Txiv los sis Tus Saib Xyuas Me Nyuam Kos Npe

\_\_\_\_\_  
Hnuv Tim:

Tshooj Xya: Phiaj Xwm Npaj mus kawm Khos Lej/Kev Kawm Qib Siab zog ntawm Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj

# COV LUS TXHAIS

## TSHOOJ XYA: KEV NPAJ MUS KAWM KHOS LEJ/KEV KAWM QIB SIAB

**qib associate:** Ib qib uas nthuav tawm los ntawm khos lej ob xyoos kawm tom qab lub chav ntawm kev kawmtau tiav lawm.

**qib bachelor:** Ib qib uas muab rau tus kawm tiav khos lej plaub xyoos tom qab lawv tiav lawm.

**cheeb tsam chaw kawm ntawv:** Thaj av nyob ib ncig ntawm lub tsev kawm ntawv, khos lej, yus nis vaws xis tim los sis tsev kho mob.

**Daim Ntawv Thov Li Ib Txwm:** Daim qauv foos thov kev kawm uas cov tub ntxhais kawm ntawv qib siab hai xa khuj yuav tau sau ib zaug thiab muab xa mus rau ntau hom tsev kawm ntawv.

**tsev kawm ntawv qib siab hauv zej zog:** Cov khos lej uas muab cov khoos kas qib kawm associate, feem ntau lawm yuav tsum yog ob xyoos kawm puv sij hawm.

**khes div:** Daim ntawv pov thawj raws cai los sis daim ntawv lees paub txog tias tus tub ntxhais kawm ntawv kawm tiav ib yam kev kawm; ib feem kawm tiav tag lawm.

**qib kawm tiav:** Yog ib lub npe uas muab los ntawm lub khos lej los sis yus nis vaws xis tim rau tus tub ntxhais kawm ntawv tus uas kawm tiav ib yam kawm lawm.

**chaw nyob:** Lub tsev uas muaj cov tub ntxhais kawm ntawv nyob coob ntawm tsev kawm ntawv.

**nyiaj pab:** Cov nyiaj uas muab pab tsis yuav rov qab lawm.

**intercollegiate:** cuam tshuam los sis sawv ces rau ob los sis ntau lub khos lej los ua ke.

**vaj loog sab hauv:** Qhov ua twb muaj lawm los sis ris rau hauv thaj tsam ntawm ib lub chaw, tshwj xeeb yog tsev kawm ntawv.

**ntau yam txuj ci:** Ib yam kawm uas muaj ntau yam qhia nyob rau hauv, mauj rau cov tub ntxhais kawm ntawv los sim txog ntau yam thiab ntau txoj cai.

**yam tseem ceeb:** Ib yam kawm uas tus tub ntxhais kawm ntawv xaiv tshwj xeeb.

**yam me:** Ib yam kawm theem nrab ntawm kev kawm tshwj xeeb, muaj cov yam kawm tsawg dua los sis cov khes div tsawg dua qhov yam kawm tseem ceeb.

**peev pab kawm ntawv:** Ib pob nyiaj pab muab rau tus tub ntxhais kawm ntawv, siv rau lub hom phiaj ntawm kev mus kawm khos lej.

**nqi kawm ntawv:** Qhov nqi rau kev qhia, tshwj xeeb yog lub chaw qhia kawm raws cai xws li khos lej.

**tsev kawm ua hauj lwm:** Lub tsev kawm ntawm ua muaj kev cob qhia tshwj xeeb los sis kev txua-puab ub no uas siv mus ua ib txoj hauj lwm.

**ua hauj lwm-kawm nrog:** Ib lub khoos kas qhov uas cov tub ntxhais kawm ntawv tau txais nyiaj siv rau lawv tus nqi kawm ntawv los sib pauv nrog lawv qhov kev ua hauj lwm nyob hauv yus nis vaws xis tim los sis khos lej.

Tshooj Xya: Phiaj Xwm Npaj mus kawm Khos Lej/ Kev Kawm Qib Siab zog ntawm Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj

# KEV CAIS TAWM

Cov txav chaw uas yuav siv tam sim tsis tas muaj kev paub hauj lwm los dua los tau  
 \$8/teev, ua hauj lwm ncuu luv hu rau 555-2899

Tus Pab Ua Hauj Lwm Khiav Ntaub Ntawv, yuav tsum paub ua cov hauj lwm khiav ntaub ntawv hauv chaw ua hauj lwm, tau ua hauj lwm dua los lawm 3 xyoos  
 65 lo lus rau ib feem, teeb koom, ua hauj lwm-khoos kas  
 \$28,000/ib xyoos + ntau yam txiaj ntsig hu rau Rhonda 555-2894

Kws Kho Khoos Pis Tawj Yuav tsum kawm tiav khos lej Yuav tsum muaj kev paub txog MS Word, Excel, Internet.  
 \$40,000/ib xyoos + ntau yam txiaj ntsig 555-5757  
 yim paub siab haj yam zoo

Tus Ua Hauj Lwm Pab Zej Tsoom. Qib Kawm Khos Lej. Ua hauj lwm rau cov neeg laus lawm.  
 Txawj tham lus thiab paub hais kom lwm tus nkag siab.  
 \$32,000/xyoos. + ntau yam txiaj ntsig. Xa tsab ntawv qhia txog tus kheej mus rau Feem Txais Neeg Ua Hauj Lwm, Lockwood Hospital, 109 Main Ave. Mayville, MN.

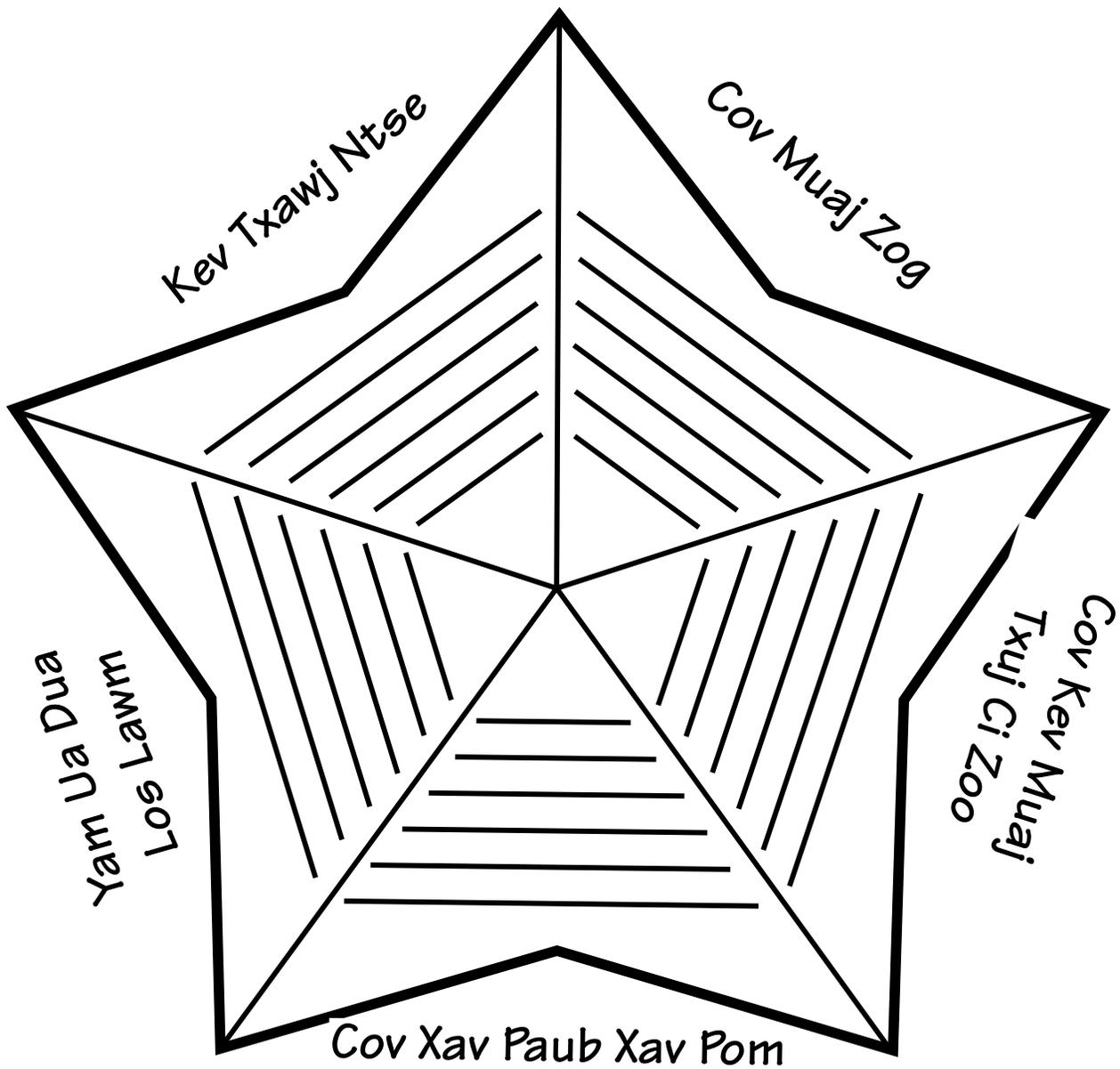
**Cov Lus Taw Qhia: Thov ua kom tiav daim kem ntawv hauv qab no los ntawm sau cov ntaub ntawv uas phim rau tej lub kem ntawv.**

	Cov Kev Txawj	Tsev Kawm	Nyiaj Hli	Cov Txiaj Ntsig	Kev Ua Hauj Lwm
Tus txav					
Tus Pab Ua Hauj Lwm Khiav Ntaub Ntawv					
Kws Kho Khoos Pis Tawj					
Tus Ua Hauj Lwm Pab Zej Tsoom					

Tshooj Yim: Ib Qho Phiaj Xwm rau Hauj Lwm Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# KUV COV KEV TSIM NYOG RAU

Cov Feem Xyuam Ntawm Tus Kheej:



Tshooj Yim: Ib Qho Phiaj Xwm rau Hauj Lwm Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# KEV KAWM TXOGT XOJ HAUJ LWM KOM QOV SIB NPAUG

+

COV KEV TSIM NYOG PHIM RAU

\$ \_\_\_\_\_

NYIAJ HLI/COV TXIAJ NTSIG

+

QHOV CHAW

+

-

HUAB CUA IB PUAG NCIG

=

COV FEEM XYUAM CIAM TXWV

TXOJ HAUJ LWM KUV NYIAM



Tshooj Yim: Ib Qho Phiaj Xwm rau Hauj Lwm Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# UA TXOJ HAUJ LWM NO THIAB NYIAM NWSS

Plaub tus hluas no nrhiav tau cov hauj lwm lub caij ntuj sov ua los txog tshuag.  
Lawv muaj dab tsi zais cia?

**Tony Ochoa, 18 xyoo, Nroog Culver, Calif.**  
**Kev Kawm Caij Ntuj Sov, Sony Pictures**

**Txoj hauj lwm:** Tony tau pib los ntawm Sony chav hauj lwm yas suab thaum nws muaj 15 xyoos thiab nyuam qhuav tau txoj hauj lwm ua puv sij hawm nyob rau feem hauj lwm txog khoos pis tawj. "Kuv pab ua kom cov khoos pis thawj ntim khaws Sony cov ntaub ntawv thiab cov duab —txhua yam zoo thooj li zaj yeeb yaj kiab *Men in Black* thiab *Godzilla*—yog kev ua hauj lwm."

**Txoj hauv kev nws tau txais:** Los ntawm nws tus kws pab tswv yim.

**Puas yog nws mus saib hauv cov ntawv sau?** "Tsis muaj lus hais dab tsi li."

**Nws tau txais dab tsi thaum lub caij ntuj sov dhau los:** \$8 rau ib teev.

**Qhov nws tau ua nrog nws:** Tau yuav ib lub tshab. Nws hais tias, "Tam sim no kuv ua hauj lwm puv sij hawm lawm, kuv pib khaw tau nyiaj mus kawm tsev kawm ntawv qib siab khos lej lawm".

**Lo lus qhia:** Ua lub siab ntev. "Thaum kuv tseem nyob ib leeg, tsis muaj leej twg paub tias kuv muaj feem cuam tshuam txog kev pab cov me nyuam yaus nrhiav hauj lwm lub caij ntuj sov, tab sis kuv los yeej tsis tso tseg li. Kuv nug txhua leej thiab txog kawg nrhiav tau tus kws pab tswv yim tus uas muab daim npe cov hauj lwm rau kuv saib."

**Patrick Cline, 17 xyoo, Cape May, NJ.**  
**Tus Pab Pov Thav Txoj Sia**

**Txoj hauj lwm:** Vuag!

**Txoj hauv kev nws tau txais:** Patrick siv ob lub caij ntuj sov los ua tus pov thav txoj sia rau cov tuaj kawm tshiab (lub khoos kas uas sib ntsib ob zaug rau ib vij los qhia txog cov kev paub theem pib). Xyoo tag los no, nws tau kawm dhau plaub phab ntawm kev xeem rookie (feem ntau lawm yog kev ua luam dej) los ua ib tus pov thav txoj sia.

**Qhov nws yuav khwv tau:** Thaj tsam li \$50 rau ib hnuv.

**Lo lus qhia:** Tsis txhob ntseeg txhua yam uas koj pom*Baywatch*. "Tab txawm tias huab cua tsw phem, yog tias muaj ib tus nyob hauv dej, koj yuav tau nyob ntawm ntug dej tos. Qee lub sij hawm kuv tsis tau pab leej twg ntau li thiab. Thaum kuv tseem yau, kuv twb tau xav tias *Baywatch* yog qhov zoo, tab sis tam sim no kuv paub tias nws cuav xwb."

**Rena Shealey, 16 xyoo, Albany, Ga.**  
**Tus Ua Tsev, Ua Chaw Rau Tib Neeg Nyob**

**Txoj hauj lwm:** "Kuv yog ib feem ntawm pab pawg muaj 25 leej tus uas caij dav hlau mus rau Tennessee thiab siv sij hawm ob vij mus ua ib lub tsev rau ib tsev neeg nyob. "Rena (hais ua suab ren-AY) ib yam me ntsis. "Kuv kom nws muab faib kem, pab ua qab khav thiab pab ua ntsaws cov qhov nyob ntawm qab khav. Kuv tau ua hauj lwm hnyav heev"

**Txoj hauv kev nws (tus poj niam ntawd) tau txais qhov ntawd:** Los ntawm lub Albany Boys & Girls Club.

**Qhov uas nws khwv tau:** Zilch—nws yog qhov ua hauj lwm pab dawb.

**Vim li cas nws thiaj muaj nqis tsim nyog:** "Kuv xav tias kuv tab tom mus kawm ua ib lub tsev, tab sis qhov tseeb tiag kuv tau kawm txog ntau haiv tib neeg. Nws muaj cov neeg dawb, cov neeg dub thiab cov Las Tis Naus nyob hauv pab pawg, kuj los ua phooj ywg zoo ib yam thiab, nyob rau ob hnuv."

**Lo lus qhia:** Tsis txhob txhawj tab txawm koj tsis tau ua dua los. "Ua ntej kuv qhia rau kuv cov phooj ywg hais tias kuv yuav mus ua ib lub tsev, lawv tau hais tias, Koj lo? Tsis muaj hnuv li os. Lawv yeej tsis ntseeg li hais tias kuv ua tau txog thaum kuv tau rov los thiab muab cov duab qhia rau lawv!"

**Katy Rowe, 17 xyoo, Estes Park, Colo.**  
**Mechanic, Rocky Mountain National Park**

**Txoj hauj lwm:** Kho cov tshab siv nyob rau hauv lub chaw ncig. "Yog tias lub tshab muaj tej qhov puas hauv lub tiag ua si lawm, kuv mus pab kho."

**Txoj hauv kev nws (tus poj niam ntawd) tau txais qhov ntawd:** "Kuv tsis xav hais tias kuv yuav ua tau, tab sis kuv tus xib fwb qhia kom kuv mus thov ua."

**Qhov nws yuav tau txais:** \$8.25 rau ib teev thiab tau ob qhov khes div ntawm tsev kawm ntawv.

**Lo lus qhia:** Thov rau tab txawm tias koj xav tias koj tsis txawj. "Kuv tsis paub dab tsi li hais txog tshab, yog li ntawd txhua yam ces yog kawm ntawv hauj lwm. Ua ntej tshaj plaws kuv ua cov hauj lwm yooj yim tso, xws li hloov roj, tag ntawd ces lawv mam qhia kuv txog txoj hauv kev muab sib dhos. Kuv lub tshab tus cheem puas lawm—tam sim no tej zaum kuv kho tau lawm!"

—M.P. Dunleavy

\*Tau txais kev tso cai luam dua los ntawm *React* magazine. Muaj cai ua tswv xyoo 1999, Advance Magazine Publications, Inc. Cov kev siv: Tshuab luam ntawv, lub tso tawm saib uas pom tseeb, los sis pom meej uas yog lub tso saib muab dai. *React* magazine muab lus teb muab kev tso cai los luam tau nplooj ntawv no rau siv hauv chav kawm.

Tshooj Yim: Ib Qho Phiaj Xwm rau Hauj Lwm Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# TUS TXHAIS LUS COV KEV TXAWJ

**KEV TXAWJ UA HAUJLWM /  
KEV HAUJLWM**


>

**COV KEV TXAWJ**


=

**COV KEV TXAWJ  
TXOG TXOJ HAUJLWM**


1. Muab koj qhov kev txawj hauj lwm los sis kev ua hauj lwm sau rau hauv lub npov.
2. Sau cov kev txawj uas koj muaj los ua kom puv rau lub npov "Cov Kev Txawj".
3. Cov kev txawj no yuav raug muab txhais mus ua lub npov "Cov Kev Txawj Txoj Hauj Lwm".


>


=


**KEV TXAWJ UA HAUJLWM /  
KEV HAUJLWM**

**COV KEV TXAWJ**

**COV KEV TXAWJ  
TXOG TXOJ HAUJLWM**

Tshooj Yim: Ib Qho Phiaj Xwm rau Hauj Lwm Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# TUS QAUV DAIM NTAWV QHIA TXOG TUS KHEEJ A

## Carlos DiSanto

925 Riverside Drive, Chav Tsev #1F  
San Diego, CA 90013  
(619) 555-0485

### Kev Kawm:

**Nyuam Qhuav Tuaj Kawm nyob ntawm Carver Kev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj**

2008-2011 Pab Pawg Kawm Txog Yam Muaj Sia  
2009-2011 Kev Pab Cuam Zej Zog

**Tsev Kawm Ntawv Ntug Dej Theem Nruab Nrab,  
Chav Kawm Ntawv ntawm Xyoo 2008**

### Kev paub Hauj Lwm:

#### **Cov Muag Khoom/Tus Sau Nyiaj**

Cov Khw Muag Khoom Haagen Dazs, San Diego, CA; Lub Plaub Hlis Ntuj txog Lub Kaum Ob Hlis Ntuj 2010

Ua txoj hauj lwm rau kev pab cuam tub lag luam neeg siv khoom, kev ua ntaub ntawv nyiaj, ntaub ntawv khaws khoom, thiab lub chaw cia khoom Kev kho.

#### **Ua Tus Pab Hauv Tsev Ua Mov**

Lub Chaw Pw Hav Zoov Thaum Caij Ntuj Sov; 2010

Pab npaj puas noj rau tag nrho lub chaw so; ua hauj lwm ua tus txais tos qhua thiab tus tsav tsheb npav.

#### **Tus Qhia/Tus Zov Me Nyuam**

Muaj ntau yim neeg; 2007-2010

Ua lub luag hauj lwm rau saib xyuas me nyuam yaus thiab qhia lej rau ntau yim neeg nrog rau lawv cov me nyuam yaus 1-9 xyoos.

### Cov Kev Txawj:

Paub txog cov khoos pis tawj siv ntiag tug thiab cuam pob (basketball). Lub khw muag ntawv Avid reader.

Ntaub ntawv txheeb xyuas muaj raws qhov thov.

Tshooj Yim: Ib Qho Phiaj Xwm rau Hauj Lwm Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# TUS QAUV DAIM NTAWV QHIA TXOG TUS KHEEJ B

## Amaya Adams

1 Liberty Plaza, Apartment #3  
New York, NY 10025  
(212) 555-7606

### Kev paub hauj lwm:

- 5/11–8/11 **Cov Tub Ntxhais Hluas Kawm Lub Caij Ntuj Sov**  
Central Park Conservancy, NY, NY  
Lub luag hauj lwm yog los ua ib tus tswv cuab ntawm pab pawg kev kawm txog tsiaj txhu rau kho kom rov los siv tau thiab tau txoj hauj lwm tsim kev zoo nkauj nyob hauv Central Park.
- 4/10–12/10 **Cov Muag Khoom/Tus Sau Nyiaj**  
Haagen Dazs Stores, NY, NY  
Ua lub luag hauj lwm rau kev pab cuam tub lag luam neeg siv khoom, kev teev ntaub ntawv txog nyiaj txiag, ntaub ntawv khaws khoom, thiab lub chaw cia khoom kho.
- 6/10–9/10 **Ua Tus Pab Hauv Tsev Ua Mov**  
Lub Chaw Chaw Pw Hav Zoov Thaum Caij Ntuj Sov, NY, NY  
Pab npaj puas noj rau tag nrho lub chaw so; ua hauj lwm ua tus ntxhais txais tos qhua thiab tus tsav tsheb npav.
- 1/07–3/10 **Ua Tus Pab/Tus Zov Me Nyuam**  
Ua lub luag hauj lwm rau saib xyuas me nyuam yaus thiab ntau yam hauj lwm uas cuam tshuam txog ntau yim neeg nrog rau lawv cov me nyuam yaus hnuab 1 txog 9 xyoos.

**Kev Kawm:** Dalton Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj  
Cov sawv cev ntawm pab pawg cuam pob (basketball), ua tau 3 xyoos (Xaiv tus thawj coj, Khoom Nuj Sua Plig GISAL All-Star Team MVP)  
Cov sawv cev ntawm poj niam pab pawg ncaws pob, 2 xyoos  
P. S. 175, Chav Kawm Ntawv ntawm Xyoo 2008

**Cov Kev Txawj:** Paub txog Kev Siv Khoos Pis Tawj, kev thaj duab/lub chav ua hauj lwm chaw tsaus ntuj, chav ntaus kib taj, thiab ntau yam kev ua kis las.  
Ntaub ntawv txheeb xyuas muaj raws qhov thov.

Tshooj Yim: Ib Qho Phiaj Xwm rau Hauj Lwm Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# KUV DAIM NTAWV QHIA TXOG TUS KHEEJ

\_\_\_\_\_

Lub Npe

\_\_\_\_\_

Txoj Kev

\_\_\_\_\_

Lub Nroog, Lub Xeev, Zip

\_\_\_\_\_

Xov Tooj

## **KEV KAWM /KEV TXAWJ**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## **KEV PAUB/KEV TXAWJ HAUJ LWM**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## **KEV TXAWJ/HAUJ LWM YAM KOJ NYIAM UA/ YAM NYIAM TSHWJ XEEB**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## **COV NEEG PAB POV THAWJ LAV**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# DAIM QAUV NTAWV PIAV QHIA

1347 Regata Drive  
Georgetown, RI 02931

Lub Tsib Hlis Ntuj Tim 15, 2011

Ms. Beverly Johnson  
Tus Thawj Saib Xyuas Hauj Lwm  
Cortland Pharmacy  
Txoj Kev 233 Jones  
Georgetown, RI 02931

Nyob Zoo Ms. Johnson:

Raws li pom koj kev tshaj tawm sai los no nyob rau ntawm lub *Ledger*, kuv tab tom thov ua txoj hauj lwm tuav ntaub ntawv nyob rau thaum hnuv so ntawm lub lim tiam. Kuv tau muab daim ntawv qhia txog kuv tus kheej nrog rau lwm yam ntaub ntawv qhia txog qhov kuv kev txawj ua hauj lwm nrog tib neeg tuaj rau koj saib.

Cov kev paub hauj lwm tau ua dua los lawm uas pab txhawb kuv rau lub luag hauj lwm no suav nrog txoj hauj lwm kuv tseem niaj hnuv ua no nyob ntawm Flagman's Sporting Goods, qhov uas kuv ua hauj lwm ua ib tus sau nyiaj los tau ib xyos lawm nrog rau muab kev pab tub lag luam thiab ua kom qhov kev pab cuam zoo. Kuv los kuj yog ib tus ua hauj lwm pab dawb nyob ntawm lub tsev kho mob hauv zej zog, yog li ntawd kuv thiaj swm nrog cov npe tshuaj kho mob zoo.

kuv nyiam ua hauj lwm nrog tshuaj kho mob rau lub neej yav tom ntej. Thaum ua hauj lwm nyob ntawm Cortland Pharmacy ua rau kuv muaj lub cib fim los tsim kev paub nyob rau hom hauj lwm no. Qhov kuv nyiam heev yog ua hauj lwm nrog tshuaj kho mob uas nws yuav yog ib qho zoo rau koj lub khw thiab.

Kuv yuav tiv tauj rau koj thaum pib lub lim tiam tom ntej los sib tham seb lub sij hawm twg zoo rau wb tau sib ntsib. Yog tias koj muaj lus nug dab tsi, koj tuaj hu tau rau kuv ntawm (401) 555-5656. Ua tsaug rau koj lub sij hawm, thiab tos ntsoov tias yuav tau nrog koj tham.

Ua Tsaug,

*Jason Washington*

Jason Washington

# KOJ DAIM NTAWV PIAV QHIA

\_\_\_\_\_  
Koj chaw nyob

\_\_\_\_\_  
Koj lub nroog, lub xeev, zip

\_\_\_\_\_  
Hnub Tim

\_\_\_\_\_  
Lub Npe

\_\_\_\_\_  
Txoj Hauj Lwm

\_\_\_\_\_  
Chaw Nyob

\_\_\_\_\_  
Lub nroog, lub xeev, tus zip code

Nyob zoo \_\_\_\_\_,

**Kuv tab tom thov ua txoj hauj lwm rau** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Cov kev paub ua hauj lwm uas npaj tau rau kuv rau txoj hauj lwm no suav nrog**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Kuv mam li tiv tauj koj** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Ua Tsaug,**

\_\_\_\_\_  
Kos Npe

\_\_\_\_\_  
Koj lub npe

Tshooj Yim: Ib Qho Phiaj Xwm rau Hauj Lwm Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj



# COV LUS TXHAIS

## TSHOOJ YIM: IB DAIM PHIAJ XWM UA SI RAU HAUI LWM

**tus thov ua hauj lwm:** Tus uas thov ua ib txoj hauj lwm.

**qhov tshwj xeeb:** Muaj peev xwm fab kev kawm paub txij thaum yug los lawm; yog ib tus tshaj lij.

**cov txiaj ntsig:** Yam pab muaj nyob rau hauv tsab ntawv cog lus ua hauj lwm, xws li kev tuav pov hwm kho mob thiab kev kho hniav.

**tus cim ntawv (font):** Ua kom tau raws li tus qauv siv luam tawm ntawm hom ib txwm siv.

**tus qauv ntawv:** Kev npaj ntaub ntawv rau tim tseg cia los sis nthuav tawm.

**tus kws cob qhia:** Tus neeg txawj ntse thiab kws sab laj ntseeg tau los sis tus xib fwb.

**feem txais neeg ua hauj lwm:** Tus tib neeg ua hauj lwm txais neeg tuaj ua hauj lwm los sis ua hauj lwm nyob hauv lub koom haum, kev lag luam, los sis chaw muab kev pab cuam.

**yam yuav tau muaj ua ntej:** Yam tseev kom muaj los sis tsim nyog tau muaj ua ntej.

**kev txawj tsim nyog:** Qhov txawj, qhov muaj peev xwm, los sis ua rau tus neeg ntawd tsim nyog rau lub luag hauj lwm los sis qhov hauj lwm.

**Kev ua povv thawj lav:** 1. Ib tus neeg uas tuav ib lub luag hauj lwm muab kev qhia txog lwm tus los sis lav lwm tus qhov kev tsim nyog, raws li rau ib txoj hauj lwm. 2. Ib nqe lus hais txog tus neeg li kev muaj peev xwm tsim nyog, muaj tus xeeb ceem zoo, thiab muaj vam khom.

**daim ntawv qhia txog tus kheej:** Cov ntsiab lus luv ntawm ib tus tshaj lij los sis kev paub ua hauj thiab kev txawj tsim nyog, feem ntau yog raug xa mus siv thov ua hauj lwm.

## COV LUS TAW QHIA

1. Sau koj lub npe nyob rau lub ces kaum sab xis saum kawg nkaus ntawm daim ntawv.
2. Muab daim ntawv tais ib nrab ua kom lub ces kaum sab xis sab saum kawg nkaus haum nrog lub ces kaum sab lauj sab sauv thiab ua kom lub ces kaum hauv qab sab xis haum nrog lub ces kaum hauv qab kawg nkaus sab lauj.
3. Muab daim ntawv nthuav tawm.
4. Muab lub ces kaum sab lauj hauv qab kawg nkaus dua tawm.
5. Tsa kom sawv.
6. Muab tig ib ncig.
7. Muab tso pw.
8. Muab tho ob lub qhov hauv nruab nrab ntawm daim ntawv.
9. Xauj saib kom tshab cov qhov.
10. Tsis txhob quav ntsej cov lus taw qhia peb txog cuaj ntawm daim ntawv no.

Tshooj Cuaj: Kev Tau Ua Ib Txoj Hauj Lwm Nyob Hauv Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# DAIM QAUV NTAWV TOV UA HAUJ LWM

(THOV SAU KOM POM MEEJ.)

Rau Lub Chaw Ua Hauj Lwm Siv Nkaus Xwb Cov Chaw Nyob      Cov Luag Hauj Lwm _____
---

Cov luag hauj lwm uas thov rau: \_\_\_\_\_

Puas yog yav tag los peb twb ntiav koj nrog peb ua hauj lwm lawm? \_\_\_\_\_

Yog hais tias yog, thaum twg? \_\_\_\_\_

Yog hais tias koj daim ntawv thov yog daim raug xaiv, thaum twg koj thiaj yuav tuaj ua tau hauj lwm?

\_\_\_\_\_

## TUS KHEEJ

Lub Npe: \_\_\_\_\_ Tus Nab Npawb Xaus Saus Kev Ruaj Ntseg: XXX-XX-XXXX

Chaw Nyob Tam Sim No: \_\_\_\_\_ Tus Naj Npawb Xov Tooj: \_\_\_\_\_

Koj puas ua hauj lwm raug txoj cai lij choj nyob rau Teb Chaws Mes Kas? \_\_\_\_\_ (Yog hais tias muaj, yuav tsum muaj ntawv pov thawj.)

Koj lub hnub nyoog puas tau txog qhov ua tau hauj lwm raws txoj cai lij choj? \_\_\_\_\_

### SAU KOJ LI KEEB KWM UA HAUJ LWM YAV TAG LOS RAU HAUV QAB NO, PIB KOJ TXOJ HAUJ LWM UA TSI NTEV LOS NO UA NTEJ:

Lub Npe thiab Chaw Nyob ntawm Lub Tuam Txhab thiab Hom Lag Luam	Txij thaum Hli Xyoo	Txog rau Hli Xyoo	Thaum pib Nyiaj Hli	Nyiaj Hli Txoj Hauj Lwm Kawg	Lub Laj Thawj Kev Tawm Txoj Hauj Lwm
Piav qhia txoj qhov hauj lwm uas koj tau ua:					
tus xov tooj:					

Lub Npe thiab Chaw Nyob ntawm Lub Tuam Txhab thiab Hom Lag Luam	Txij thaum Hli Xyoo	Txog rau Hli Xyoo	Thaum pib Nyiaj Hli	Nyiaj Hli Txoj Hauj Lwm Kawg	Lub Laj Thawj Kev Tawm Txoj Hauj Lwm
Piav qhia txoj qhov hauj lwm uas koj tau ua:					
tus xov tooj:					

Kos Lub Voj Voom Rau Qib Kawm Uas Kawm Tiav Siab Tshaj Plaws	7	8	9	10	11	12	Qib Bachelor
--	---	---	---	----	----	----	--------------

Ntawm no kuv tso cai rau tiv tauj tau nrog kuv cov tswv hauj lwm tau teev npe saum toj sauv uas cuam tshuam txog kuv li kev paub ua hauj lwm ua ntej no.

Kos Npe \_\_\_\_\_ Hnub Tim \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Tshooj Cuaj: Kev Tau Ua Ib Txoj Hauj Lwm Nyob Hauv Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# DAIM QAUV TOV MUS KAWM QIB PAB LIB NYAS

**DAIM NTAWV THOV NO YUAV RAUG SIV NYIAJ LI \$25.00 UA NQI DAIM NTAWV THOV.**

**THOV SAU LOS SIS NTAUS.**

Nab Npawb Tus Nab Npawb Xaus Saus Kev Ruaj Ntseg XXX - XX - XXXX

Lub Npe (lub xeem, lub npe, lub npe hu nruab nrab) \_\_\_\_\_

Chaw Nyob Tam Sim No \_\_\_\_\_

Nroog \_\_\_\_\_ Xeev \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_ Xov Tooj (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Chaw Nyob Pais Xab Nis (yog hais tias txawv qhov sab sau) \_\_\_\_\_

Nroog \_\_\_\_\_ Xeev \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_ Xov Tooj (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Hnub Yug (hnub/hli/xyoo) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  Txiv Neej  Poj Niam (kos ib qho)

Haiv Neeg Keeb Kwm (*Xaiv*. Kev teb qhov lus nug no yuav tsis muaj feem cuam tshuam txog kev qhov kev txiav txim siab sau npe mus.)

- Neeg Tawv Dawb (Tsis Yog-Hiv Xab Pees Niv)
- Neeg Tawv Dub (Tsis Yog-Hiv Xab Pees Niv)
- Las Tis Naus/Hiv Xab Pees Niv
- Neeg Mes Kas Is Dias los sis Neeg As Lav Xab Kas Ib Txwm
- Neeg Has Vais los sis Neeg Hiav Txwv Pav Xis Fiv

Pej Xeem Teb Chaws Mes Kas  Tsis Yog-Pej Xeem Teb Chaws Mes Kas

Cov Neeg nyob Hauv Teb Chaw Mes Kas Uas Tsis Yog Xam Xaj Mes Kas

(Tus Nab Npawb Kev Sau Npe Nkag Teb Chaw) \_\_\_\_\_

Thaum muaj xwm txheej ceev, tiv tauj:  Niam Txiv  Tus Saib Xyuas Me Nyuam  Tus Txij Nkawm

Lub Npe \_\_\_\_\_ Xov Tooj (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Chaw Nyob \_\_\_\_\_

Lub Nroog \_\_\_\_\_ Lub Xeev \_\_\_\_\_ Tus Zip \_\_\_\_\_

Xov Tooj Hauv Tsev (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Thov tam li:  Neeg Kawm Tiav Tshiab  Hloov Mus Thov Rau:  Caij Nplooj Ntoo Zeeg

Caij Nplooj Ntoo Hlav  Caij Ntuj Sov

Lub Hom Phiaj Tseem Ceeb \_\_\_\_\_

**KEV TAU MUS KAWM RAU COV TSEV KAWM NTAWV:**

Lub Npe Tsev Kawm Ntawv	Lub Nroog, Lub Xeev	Hnub Tim Tau Mus Kawm	Qib Kawm Ntawv	Cov Kev Hwm Txog Uas Ua Tau

**YUAV TSUM KOS NPE RAU DAIM NTAWV THOV NO.**

Kuv nkag siab tias kev ncuva cov ntaub ntawv thov hauv daim ntawv thov no los sis muab ntaub ntawv tsis tseeb yuav tsum ua rau kuv tsis muaj cai sau npe mus kawm tsev kawm ntawv qib siab Yus Nis Vaws Xis Tim los sis yam kawm yuav raug tshem tawm. Kuv lav hais tias cov ntaub ntawv tau muab nyob rau daim ntawv thov no muaj tseeb thiab muaj txhij lawm.

Kos Npe \_\_\_\_\_ Hnub Tim \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Tshooj Cuaj: Kev Tau Ua Ib Txoj Hauj Lwm Nyob Hauv Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

## PUAS MUAJ LUS NUG?



Txoj hauj lwm no muaj cov luag hauj lwm ua dab tsi?

---

Puas muaj lub cib fim rau kev nce qib? Mus rau lwm cov hauj lwm dab tsi?

---

Koj puas muab ib cov txiaj ntsig twg?

---

Txoj hauj lwm no feem ntau yog ua tsawg teev ntawm sij hawm?

---

Koj xav tau ib tus tuaj ua txoj hauj lwm no kom muaj kev kawm siab npaum cas?

---

# KUV RAUG RHO TAWM HAUJ LWM LAWV

TOM QAB UA HAUJ LWM NTAWM KUV TXOJ HAUJ LWM TAU PEB LUB TIM TIAM

**Kuv raug rho tawm hauj lwm tom qab kuv txoj hauj lwm vim hais tias kuv tsis txawj ua cov npaws nkawj zoo txhaus. Tam sim no kuv tab tom mus nrhiav hauj lwm ua nyob rau lwm lub khw noj mov. Kuv puas yuav tau qhia lawv txog kuv txoj hauj lwm yav tag los?**  
**Dave, muaj 16, New York**

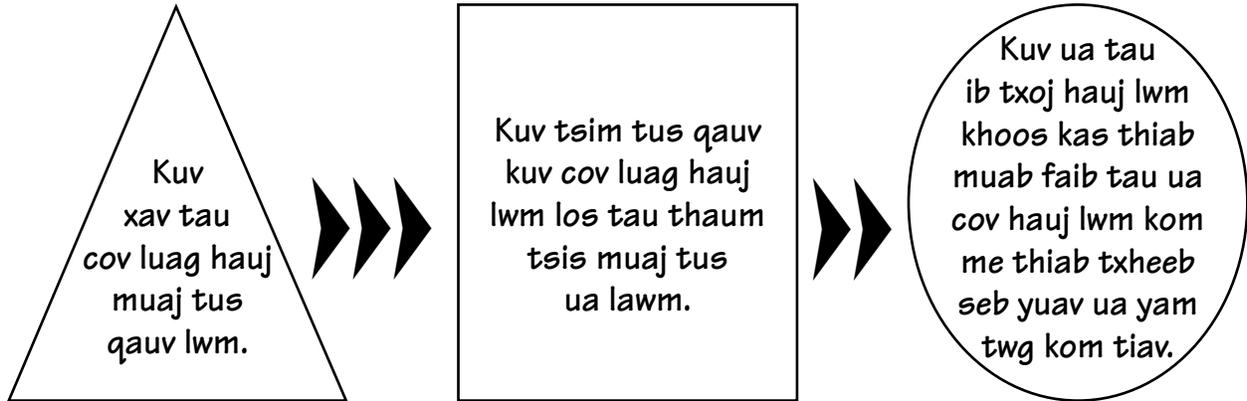
Txawm hais tias lawv tsis nug kom koj qhia txog cov hauj lwm yav los xij, Tsis txhob dag yog tias koj raug nug txog. Tab txawm hais tias kev ua cov npaws nkawj yuav tsis yog koj yam los xij, nws tseem muaj lwm lub khw noj mov thiab—cov txiv neej/poj niam ua hauj lwm txais tos qhua los muaj coob, cov tu rooj thiab cov ua hauj lwm tu kom huv, yog hais mas kuj muaj ob peb yam. Bradley G. Richardson, tus tswv tsim lub JobSmarts, ib lub tuam txhab

uas daws cov teeb meem kev tsim kho-lub luag hauj lwm, hais tias "Ib txoj cai ruam heev nyob rau hauv lub neej kev ua lag luam hauv ntiaj teb yog koj tsis muaj daim npe ntawm cov hauj lwm nyob rau hauv koj daim ntawv qhia txog tus kheej tshwj tsis yog tias koj twb tau ua hauj lwm 30 mus txog 90 hnuv dhau los lawm. Tsis txhob ua lub siab tsis ncaj, tab txawm hais tias, koj raug nug txog seb koj puas tau raug rho tawm hauj lwm."

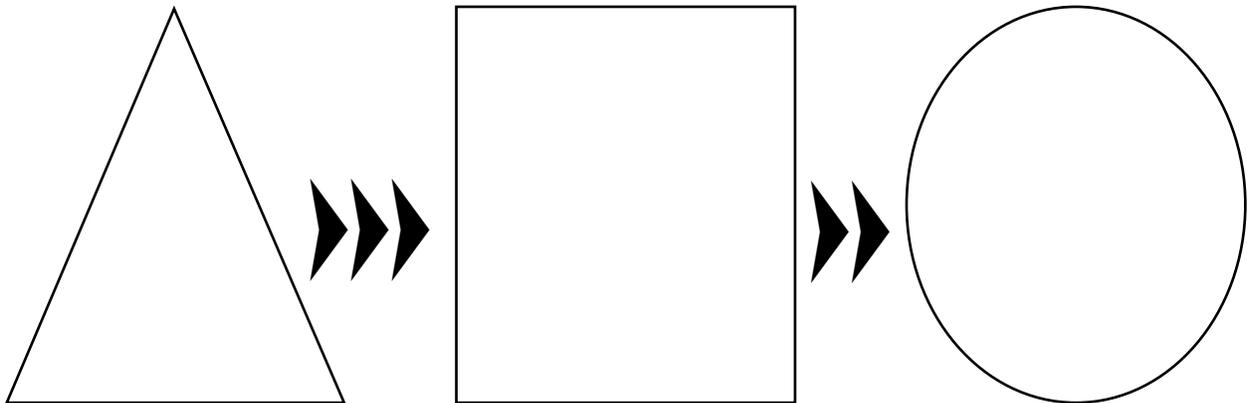
\*Tau txais kev tso cai luam dua los ntawm *React* magazine. Muaj cai ua tswv xyoo 1998, Advance Magazine Publications, Inc. Cov kev siv: Tshuab luam ntawv, lub tso tawm saib uas pom tseeb, los sis pom meej uas yog lub tso saib muab dai. *React* magazine muab lus teb muab kev tso cai los luam tau nplooj ntawv no rau siv hauv chav kawm.

# HLA DHAU COV LUS NUG

## KOJ QHOV UA TAU TSIIS ZOO TSHAJ PLAWS YOG DAB TSI?



## KOJ QHOV UA TAU TSIIS ZOO TSHAJ PLAWS YOG DAB TSI?



- ▲ Hauv daim duab peb ceg, txheeb xyuas koj qhov kev ua tsis tau zoo.
- haub daim duab plaub ceg, hais txog yam koj ua tau kom muaj yeej qhov ua tsis tau zoo los sis koj kawm los ntawm qhov ua yuam kev. Xav txog qhov ua rau koj ua hauj lwm nyuab thiab txoj hauv kev yuav los pab koj kom loj hlob tuaj.
- Nyob hauv lub voj voom, sau txog qhov muaj lub zog loj uas yuav muaj yeej qhov thauv kev.

Tshooj Cuaj: Kev Tau Ua Ib Txoj Hauj Lwm Nyob Hauv Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khu

# DAIM NTAWV TXHEEB NPE KEV NPAJ RAU KEV XAM PHAJ KUV PUAS MUAJ...

- COV NTAWV THEEJ KUV DAIM NTAWV SAU TXOG TUS KHEEJ
- NUG TUS XAM PHAJ PEB NQE LUS NUG

NTAUB NTAWV UAS KUV YUAV SIV TXHAWM RAU LOS SAU RAU DAIM NTAWV THOV

- tus nab npawb Tus Nab Npawb Xaus Saus Kev Ruaj Ntseg
- Lub npe tus yuav tiv tauj thaum muaj xwm txheej ceev
- Cov npe thiab cov nab npawb xov tooj ntawm cov ua neeg ua pov thawj

KHAUB NCAWS THIAB TSHO HNAV TUAJ SAB NRAUV KOM TSIM NYOG

- Txhuam ob sab khau kom huv
- Ntsis plaub hau kom zoo thiab txhob pub poob los rau ntawm ntsej muag
- Cov khaub ncaws kom txhob ntsws
- Tsis txhob ntoo kau mom
- Tsis txhob coj tej yam uas yuav uas rau tus xam phaj tsis nyiam li kuv tau hais los no
- Txoj kas las vav los kom nws yiag zoo
- Ntsaws tsho
- Muab liv kom zoo, yog tias tsim nyog
- Hnav khaub ncaw poj niam
- Hnav xuv los sis hnav ris ntev
- Hnav daim tiab los sis hnav ris tsho ua hauj wm

# DAIM NTAWV UA-TSAUG RAU KEV XAM PHAJ

2051 Glenview Terrace  
Brighton, MA 02135

Lub Ob Hlis Ntuj Tim 8, 2010

Mr. Ricardo Dominguez  
Dominguez Boots and Shoes  
304 Llewellen Drive  
Brighton, MA 02135

Nyob zoo Mr. Dominguez:

Ua tsaug rau koj lub sij hawm los ntsib nrog kuv nag hmo.  
Kuv txaus siab heev rau koj lub khw muag khoom.

Kuv nyiam lub luag hauj lwm muag khoom uas tab tom qhib txais neeg heev. Raws li qhov kuv tau hais tseg thaum xam phaj, lub sij hawm thaum kuv mus ncig muag khob noom npuav ib lub qhov rooj-dhau-ib lub qhov rooj ntawm kuv pab pawg kws ncaws pob ua rau kuv paub txog kev pab cuam tub lag luam zoo. Kev ua hauj lwm nyob ntawm Khw Dominguez Boots and Shoes yog ib txoj hauv kev zoo rau kuv los tsim kho kev txawj muag khoom.

Kuv zoo siab uas koj xaiv kuv rau lub luag hauj lwm muag khoom. Kuv mam tiv tauj nrog koj tom qab lub lim tiam no los teb tej cov lus nug uas koj muaj. Yog hais tias koj xav tiv tauj kuv ua ntej, thov hu kuv tau ntawm (617) 555-9625.

Ua tsaug rau koj lub sij hawm.

Ua Tsaug,

*Kameika Moore*

Kameika Moore

← Ua tsaug koj li lus qhia

← Lees hais tias koj nyiam txoj hauj lwm no; cim tseg qhov koj ua tau zoo

← Cov ntaub ntawv yuav tau soj qab nug

## COV FEEM TAWM TSAB NTAWV LAG LUAM

Lub **ncauj lus** qhia rau tus sau ntawv sau kom tiav qhov chaw nyob thiab hnuv tim.

Nyob **sab hauv qhov chaw nyob** qhia tus neeg lav lub npe thiab chaw nyob.

- Hu rau lub tuam txhab yog tias koj paub lub chaw nyob los sis sau tsis raug zoo kom cov ntaub ntawv nyob rau hauv koj tsab ntawv raug.

Kev qhib **tsab ntawv** pib nrog lo lus “Nyob Zoo” thiab xaus nrog ob lub cim kheej (colon), txhob yog ib lub cim kem (comma).

- Yog tias koj tsis paub tus neeg ntawd lub npe, siv qhov “Nyob Zoo” ntxiv nrog tus neeg ntawd lub luag hauj lwm xws “Nyob Zoo Tus Thawj Coj Txais Neeg Ua Hauj Lwm.”

Lub **cev ntawm daim ntawv** yuav muaj cov soj lus sib nrug ib kab xwb, nrog rau muaj qhov nrug txog ob kab ntawv, uas tsis cuam tshuam txog, cov pawg lus.

- Yog hais tias lub cev ntawm daim ntawv dhau mus rau nplooj ntawv thib ob, ces sau tus txais tsab ntawv lub npe rau sab lauj kawg nkaus, tus nab npawb 2 nyob hauv plawv, thiab sau hnuv tim rau lub ces kaum sab xis.

Ncua **lus sau xaus** yuav tsum muaj qhov sau xws li “Ua Tsausg (Sincerely)” los sis “Thov hwm txog (Yours truly)” ces sau tus cim kem (comma).

Tus **npe kos** yuav tsum muaj nrog qhov xuas tes sau thiab ntaus lub npe.

# MUAB TXOJ HAUJ LWM RAU

## Txoj hauj lwm #1

### Tus Saib Xyuas Lub Khw Muag Tsiaj Yug

Muaj lub luag hauj lwm los saib xyuas cov tsiaj yug, tu cov pob tawb thiab cov thawj yug ntses kom huv thiab txhua daim pua tsev. Qhov no yog txoj hauj lwm theem pib, tab sis nws kuj muaj lub cib fim yuav nce qib thiab. Koj tuaj yeem teeb tau koj lub sij hawm, cov teev sij hawm kuj koj tsis nruj, tab sis koj yuav tau ua hauj lwm tsis pub dhau 8 teev/ib vij. Siv sij hawm ib lub hlis rau kev sim hauj lwm. Tau ua hauj lwm saib xyuas tsiaj ua ntej los lawm haj yam zoo, tab sis kuj tsis tas yuav tsum muaj los tau. Nyiaj hli yog \$8.25/ib teev.

## Txoj hauj lwm #2

### Tus Ua Hauj Pab Qhia Nyob Hauv Tuam Txhab Nyiaj

Muaj lub luag hauj lwm los ua tus qhia nyob ntawm lub qhov rais muab kev pab cov tub lag luam raws li thaum cov xwm txheej lis hauj lwm. Yuav tau xyaum peb lub lim tiam. Kev xyaum yuav pib xyaum Hnub Monday–Friday txij thaum 3:00 txog 5:00 teev tsaus ntuj. Tus Ua Hauj Pab Qhia cov sij hawm yog muaj txij thaum 8:00 teev sawv ntxov txog 5:00 teev tsaus ntuj nyob rau cov hnub Saturday. Yuav muaj kev nce qib tom qab rau lub hli ua hauj lwm. Kev ua hauj lwm saib xyuas huab cua ib puag ncig. Nrug deb ntawm tsev rau ntawm hauj lwm li ntawm 40 feeb kev. Nyiaj hli yog \$9.95/ib teev.

## Txoj hauj lwm #3

### Tus Ua Hauj Lwm Ntawm Lub Chaw Sau Nyiaj/Tus Sau Nyiaj

Muaj cov luag hauj lwm nrog saib xyuas tub lag luam, tshwj cov chaw zaum, ua hauj lwm nrog kev teev ntaub ntawv txog nyiaj txiag, npaj xa khoom, thiab tu lub chaw rau khoom kom huv. Yuav tsum ua yam tsawg kawg yog peb ncuaj sij hauj lwm nyob rau ib lub lim tiam (5:00 teev tsaus ntuj txog 10:30 teev tsaus ntuj) thiab hnub Saturday ua hauj lwm puv sij hawm rau ib lub hlis. Muaj ib pluas noj dawb rau txhua ncuaj hauj lwm tshaj 5 teev. Pib hauj lwm tam sim. Nyiaj hli yog \$8.90/ib teev.

## YAM KUV XAV KOM MUAJ NYOB RAU HAUV TXOJ HAUJ LWM:

Nyob rau qhov khoob hauv qab no, sau cov feem xyuam tseem ceeb uas koj xav kom muaj nyob rau hauv txoj hauj lwm uas saib pom nyob hauv koj daim ntawv kev ua ub ua no "Kev Ua Hauj Lwm Muaj Kev Sib Luag". Tag ntawd muab nws mus piv rau koj daim ntsiab lus piav txog txoj hauj lwm saum toj no.

---



---



---



---



---

Tshooj Cuaj: Kev Tau Ua Ib Txoj Hauj Lwm Nyob Hauv Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khu

# COV LUS TXHAIS

## TSHOOJ CUAJ: KEV TAU TXAIS IB TXOJ HAUJ LWM

**tus neeg sib tw:** Yog ib tus neeg uas tau muab npaj tso rau ib lub luag hauj lwm.

**daim ntawv qhia txog koj cov ntsiab lus:** Ib daim ntawv uas feem ntau lawm yog sau qhia txog daim ntawv qhia txog tus kheej siv nrhiav hauj lwm los sis lwm yam kev sau ntawv thov.

**lub npe sau luv:** 1. Lub zog lossis lub peev xwm pib lossis ua raws ntawm nquag nrog thoob plaws lub phiaj xwm los sis txoj hauj lwm kom tswj tau ywj siab; nqis tes tau ywj siab. 2. Kev txiav txim siab.

**nev vawj kev sib koom tes:** 1. Qhov cov txheej txheem nrhiav ib txoj hauj lwm uas yog muab lo lus no faib mus rau tib neeg coob leej. 2. Txuas mus rau pab pawg neeg uas muaj qhov nyiaj sib thooj los sis cuam tshuam txog tus ntsig txog thiab tseem nyob rau qhov kev sib txuas lus rau kev pab los sis pab txhawb.

**kev paub hauj lwm zoo:** 1. Kev ua hauj lwm kom tau raws li tus qauv cai ntawm kev txawj. 2. Kev muaj los sis qhia txog qhov txawj; qhov vam txog.

**daim npe qhov zoo/qhov tsis zoo:** Daim npe raug siv los piav qhov zoo thiab qhov tsis zoo thiab qhov siv tawm tsam lwm yam.

**kev txawj tsim nyog:** Muaj qhov npaj uas tsim nyog rau los sis muaj cov kev txawj rau ib lub luag hauj lwm hauv chaw ua hauj lwm, ib txoj hauj lwm, los sis ib qhov dej num; tsim nyog rau.

**kev qhib tsab ntawv:** Ib lo lus los sis soj lus hais nyob zoo raug siv rau qhov pib ntawm tsab ntawv.

## WORKPLACE ROLE PLAYS

1. Koj thiab ib tus neeg ua hauj lwm ua ke nyob rau koj lub sij hawm so noj sus. Lwm tus cov neeg ua hauj lwm ua ke ob leeg ntxiv zaum nrog koj thiab pib taug xaiv hais txog lwm tus neeg ua hauj lwm ua ke. Lawv yaum kom koj nrog lawv taug xaiv. Koj yuav ua li cas?
2. Koj tab tom kho lub txe rau khoom nrog qee leej uas tuaj hauj lwm tshiab. Tus neeg ua hauj lwm tshiab ntawv tsis paub hais tias cov txe yuav tso raws tus niam ntawv, yog li ntawv nws thiaj tso cov khoom raws qhov loj me. Tus neeg ntawv txaus siab rau khov yeeb yam hauj lwm uas nws tab tom ua. Koj yuav ua li cas?
3. Koj thiab koj cov neeg ua hauj lwm ua ke nyob ntawm lub tsev noj mov uas koj ua hauj lwm rau tau siv li 45 feeb lostu lub chaw ua noj kom huv. Koj tus thawj coj los rau hauv thiab nug ua suab meem txom ntsuav vim lis cas lub chaw ua noj sw heev. Lub dab ntxuav tais diav muaj phaj pawg lug nyob hauv, thiab cov txe yuav tsum tau cheb tawm. Koj yuav ua li cas?
4. Koj thiab koj tus neeg ua hauj lwm ua ke neb ob leeg tau tso npe rau qhov kev nce qib hauj lwm. Neb ob leeg ua hauj lwm tau zoo, tiam sis koj tus neeg ua hauj lwm ua ke tau ua txoj hauj lwm los tau li ntawm rau lub hlis ntev dua koj ua, yog li ntawv nws thiaj tau txais qhov kev nce qib hauj lwm. Koj yuav hais li cas rau koj tus neeg ua hauj lwm ua ke?
5. Koj tau ua tiav tag nrho koj cov hauj lwm ntawm koj lub caij ua hauj lwm. Koj npaj tau yuav nug koj tus thawj coj yog koj mus tsev ua ntej li ob peb feeb puas tau. Dhau ntawv, muaj ib tug neeg ua hauj lwm ua ke los ntawm koj los thov koj txoj kev pab. Koj tus neeg ua hauj lwm ua ke muaj rau txoj hauj lwm ua kom tag ua ntej nws lub caij ua hauj lwm tag, thiab nws tsis paub tseeb tias xyov puas yuav muaj peev xwm ua kom tag. Koj yuav ua li cas?
6. Koj tab tom ua hauj lwm rau ntawm ib qho chaw ua kias lias (ice cream) ze ntawm koj tsev. Muaj ib tug niam coj tsib tug me nyuam tuaj rau hauv thiab xaj khoom noj yuaj heev li. Koj pom tau hais tais tus neeg uas ntiav tuaj ua hauj lwm ua ke tshiab sau cov lai kas xaj khoom raug lawm thiab luag ntxhi zoo siab hlo. Koj yuav ua li cas?

## WRITING RAU LUB WORKPLACE

Ntsig txog tus yam ntsww coj	Kev piav qhia	Piv txwv
Qhov pib	Xav txog qhov kev xav tau uas koj tsab ntawv teev muaj.	Kuv tab tom sau ntawv teb... Raws li koj tau thov...
Lub hom phiaj	Koj yuav tau daws cov teeb meem, ua hauj lwm kom tiav, los sis nug cov tswv yim faib qhia kev nqis tes thiab cov lus qhia paub.	Txoj hauv kev yuav daws tau qhov teeb meem yog...  Tej zaum peb yuav tau hloov kho peb cov txheej txheem rau...
Cov neeg saib	Xav txog koj tus neeg nyeem ntawv. Paub txog koj tus neeg nyeem ntawv lub luag hauj lwm, cov kev xav tau, thiab txoj kev paub. Txua cov lus kom mus raws nraim.	Cov neeg ua hauj lwm ntawm lub Chaw So Three Oaks Day Camp zoo siab rau qhov kev saib siab rau qhov tus tuav tswj nroog tau tuaj koom nrog peb puas hmo kev tau txiaj ntsig lub lim tiam daug los.  Sawv cev ntawm Hawks lub koom haum pab neeg tsawg, kuv xav ua tsaug rau cov pib uas nej tau xa tuaj. Peb tau muaj lub caij nyoog zoo rau ntawm kev ua si Lakers.
Daim qauv ntawv	Txhua qhov chaw ua hauj lwm cov kev sau ntawm muaj tus qauv teeb tseg: (1) peb feem qauv piav txog lub hom phiaj, muab cov ntsiab lus tseeb, thiab kev muab tswv yim qhia kev nqis tes ua, thiab (2) ntaub ntawv teev cia, suav nrog cov niam tswv yim, cov naj npawb, thiab cov ntawv qhia kev kom pom.	Kuv sau hais txog cov lus qhia paub hais txog koj lub tshuab luam ntawv tshiab. Peb lub tuam txhab me, tiam sis ua tau yam tsawg 100 tsab ntawv luam rau ib hnuv. Thov hu rau (969) 555-1756 Hnuv Monday mus txog rau Hnuv Thursday thiab nug txog kuv, uas yog Julio Vaca.  Peb muaj cov kev pab cuam hauv qab no: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ntxuav qhov rais</li> <li>• Ntxuav ntaub pua tsev</li> <li>• Txhuam plag tsev</li> </ul>
Lub suab	Ua raws li kev sib tham, tiam sis qhia kiag lub ntsiab. Tsis txhob zoo li tuav cai dhau los sis hais ntawm yus tus kheej dhau lawm.	Peb zoo siab txais tos koj los koom rau peb pab pawg lag luam Pasadena.  Kuv tuaj yeem tsa ib lub rooj sib tham txog xov xwm uas yuav ua rau peb muaj qhov kev tso tawm uas zoo.

# WHOOPS

1. Qhov ko yog ib qho kev nthuav qhia zoo heev.
2. Kuv tsis tau txhais tias yuav tuam lub nkoj.
3. Peb cov khoom lag luam yuav thov tso rau qeb qis dua.
4. Tag nrho cov neeg uas raug ntiav los ntawm lub tuam txhab no tsim nyog tsim qee yam rau kev teem caij rau lawv cov kev mus los txhua hnuv kom ntseeg tau tias lawv tuaj txog raws nraim li lawv cov sij hawm pib hauj lwm uas tau pom zoo.
5. Peb chaw hauv pau hauj lwm yuav tau rov qab mus rau tshooj xwm fab ib.
6. Tus muam Herman raug hluav taws kub, yog li ntawv kuv tawm tswv yim kom nws yuav siv nws li hnuv so ua ntej.
7. Tus neeg ntiav ua hauj lwm nrog tej zaum yuav tsis txob los sis tso tus txiv neej los hloov los sis ua nws cov hauj lwm hauv qab no rau.
8. Cov me nyuam ntxhais yuav tau txais kev tso cai ua si nrog ntawm lub tuam txhab pab pawg ncaws pob roj hmab.
9. Kuv tso qhov khoom uas koj thov rau hauv lub hnab ntawv no lawm.
10. Nyob rau hauv kev txiav txim siab rau koj qhov kev them nyiaj \$1,000.00, daim ntawv them nyiaj tau txais kev lees paub lawm.

# YUAV TAUUA

Hauv qab no yog cov npe hauj lwm uas koj yuav tsum tau ua kom tiav thaum kawg ntawm koj lub sij hawm ua hauj lwm nyob ntawm lub khw muag khaub ncaws. Txhua qhov hauj lwm teev muaj lub sij hawm uas nws yuav siv los ua kom tiav. Koj yuav tau ua hauj lwm suav xam tag nrho yog plaub teev. Xyuam xim txog kev saib cov lus qhia ntawm txhua qhov hauj lwm. Tso cov hauj lwm no kom sib raws txhawm rau koj cov hauj lwm tag nrho kom tuaj yeem txais kev ua tiav.

## Yam-Yuav-Tau-Ua:

Txoj Hauj Lwm

Sij Hawm Yuav Siv

- Nqus Plua Av. Qhov no yuav tsum ua kom tiav thaum kawg ntawm lub caij ua hauj lwm, kiag tom qab lub khw kaw. (45 feeb)
- Ntxua cov iav tsom. Qhov no yuav tsum ua kiag kom tiav ua ntej li los qus plua av. (20 feeb)
- Sau cov khoom uas muab txav ntawm qhov chaw cia mus rau tom txee. (50 feeb)
- So cov txee hauj lwm uas siv daim ntaub ntub dej. Qhov no yuav tsum ua kom tiav rau thaum kawg ntawm lub caij ua hauj lwm. (15 feeb)
- Tu kom cov chav hnav khaub ncaws du dais thiab muab cov khaub ncaws khuam rov qab cia. Qhov no yuav tsum tau ua tag nrho lub sij hawm ua hauj lwm, tsis tseem ceeb rau 45 feeb rau kev ua sib law liag. (45 feeb)
- Ywg dej rau tej nroj cog. (10 feeb)
- Tsim cov paib rau kev muag yam khoom loj. (45 feeb)
- Rov tais tej khaub ncaws cia rau saum txee. Qhov no yuav tsum tau ua kom tiav thooob plaws hauv lub caij ua hauj lwm thaum kawg nkaus, tsis tseem ceeb rau 45 feeb uas ua sib law lig. (45 feeb)

Kuv yuav ua kom cov hauj lwm no tiav tau li cas?

# COV LUS TXHAIS

## TSHOOJ KAUM: KEV TXAWJ HAUV KEV UA HAUJ LWM

**kuv lav hauj lwm:** Los lav; yuav tsum tau ua kev teev lus rau kev coj cwj pwm ntawm ib tug neeg.

**lub tuam txhab txoj cai:** Cov qauv thiab txheej txheem uas teeb tsa los ntawm ib lub koom haum lag luam los cuam tshuam thiab txiav txim kev txiav txim siab thiab cov kev nqis tes.

**kev ntseeg tau:** 1. Muaj peev xwm ua rau ntseeg tau los sis tso siab. 2. Kev tsim nyog qhuas, kev ntseeg tus kheej, los sis kev lees txais tau.

**xeeb ceem:** 1. Txoj kev uas ib tug neej coj tus cwj pwm. 2. Tus yam ntxwv coj uas ib tug neeg coj ntawm nws tus kheej.

**kev coj kom zoo:** Kev coj kom raws nkaus li cov ntsiab lus ntawm txoj cai uas ua txhaum thiab yog uas tswj hwm tus cwj pwm ntawm ib tug neeg los sis cov tswv cuab ntawm ib txoj hauj lwm twg.

**kev ua kom raug teeb meem:** Ua rau puas tsuaj los sis raug mob.

**nyeem tau:** Ua rau nyeem tau los sis xam tawm; tseeb.

**qhov tseem ceeb:** Yuav tau ua; tseem ceeb.

**cov cim:** Ib qho lus cim luv luv los sis cov ntsiab lus siv tau yooj yim.

**cov kev ntseeg ntawm tus kheej:** Ib tug neeg tus kheej cov ntxheej ntxeem ntawm txoj cai rau kev coj cwj pwm.

**cov lus muab kev pom zoo:** Cov ntsiab lus txaus nyiam uas cuam tshuam rau ib tug neeg tus xeeb ceem los sis qhov kev ua tau zoo tsim nyog.

**paj lug:** Yog ib yam lus uas tshwm sim los ntawm kev lam hais los sis hais ua si.

**lees qhia qhov tseeb:** Los txiav txim los sis sim qhov tseeb los sis qhov raug ntawm qee yam.

**kev ua hauj lwm kom zoo:** Ib tsab ntawv teev cov ntsiab lus ntawm txoj cai hais txog tus xeeb ceem kev coj ua uas muaj kev sib hwm rau cov kev cai tuav ntawm lub chaw ua hauj lwm.

# KEV THEM UA NYIAJ TSHEV

**Tuam Txhab Pab Khoom Noj Burke**  
 617 Sab Hnub Tuaj 5<sup>th</sup> Avenue  
 New York, NY 10019

Dolores Lopez  
 77 Waldo Avenue.  
 Bronx, NY 10038

Tus naj npawb daim tshev: 7207869  
 Sij hawm xaus rau kev them nyiaj: 12/31/10

**Cov Sij Hawm thiab Nyiaj Hli Khwv Tau**

**Cov Se thiab Cov Nyiaj Raug Txiaiv**

Cov lus qhia	Qhov nyiaj	Cov lus qhia	Muaj tam sim no Qhov nyiaj	Y-T-D Qhov nyiaj
Tus nqi them Reg.	7.00	FICA Qhov se	21.50	1,118.00
Tus nqi O.T.	10.50	Fed. Nqi Se Rau Qhov Nyiaj Khwv Tau Los	79.33	4,125.50
Cov Sij Hawm Tau Ua Hauj Lwm Reg.	40	Xeev NY	15.40	800.80
Cov Sij Hawm Tau Ua Hauj Lwm O.T.	10	U.S. Cov Nyiaj Uas Txuag Khaws Tau	7.00	364.00
Nqi Them Tag Nrho	259.77	Nqi Them Rau Koom Haum	2.00	104.00
Tag Nrho Qhov Nqi Them	385.00	Nqi Se Rau Kev Tsis Muaj Hauj Lwm Ua	2.00	104.00
Qhov Nqi Tag Nrho Y-T-D	20,020.00	Tag Nrho	127.23	6,616.30

**Daim ntawv qhia cov nyiaj khwv tau. Cais thiab khaws cov ntaub ntawv teev tseg.**

Burke Lub Tuam Txhab Pab Cuam Zaub Mov  
 617 Sab Hnub Tuaj 5th Avenue  
 New York, NY 10019

**7207869**

**Hnub Tim:** Lub Ib Hlis Ntuj Tim 1, 2010

**Them rau** Dolores Lopez  
**tsab ntawv xaj ntawm** 77 Waldo Ave  
 Bronx, NY 10038

**\$\*\*\*259.77**

Ob Puas Tsib Cuag-Cuaj Thiab 77/100 ..... **DUAS LAS**

Lub Nroog Cov Nyiaj Khaws Cia & Nyiaj Txais  
 23 Sebastian St.  
 Bronx, NY 10038

*Joseph W. Burke*

| : 61777 | : 614728066 | | " 7207869

# DAIM TSHEV

**Cov Lus Taw Qhia:**

Sau rau ob daim tshev no raws cov lus qhia paub hauv qab no:

- Li ntawm daim tshev #329, koj tau them \$29.95 nqi xov tooj rau AT&T Lub Kaum Ob Hlis Ntuj Tim 20, 2010.
- Li ntawm daim tshev #330, koj tau yuav \$20.00 tus nqi Cov Npav Xyoo Tshiab los ntawm K-Mart Lub Kaum Ob Hlis Ntuj Tim 22, 2010.

<b>Jessica Robinson</b>	<b>329</b>
<b>579 Txoj Kev Blue Ridge</b>	
<b>Nroog Kansas, MO 64105</b>	_____ <b>20</b> _____
Them rau daim ntawv xaj _____	\$ _____
_____	DUAS LAS
<b>TXHAB CIA NYIAJ FIRST SAVINGS BANK</b>	
<b>294 Greenville Dr.</b>	
<b>Nroog Kansas, MO 64105</b>	
Daim ntawv teev cim _____	_____
I ■ 001032357 I ■ 50918900 II ■ 329	

<b>Jessica Robinson</b>	<b>330</b>
<b>579 Txoj Kev Blue Ridge</b>	
<b>Nroog Kansas, MO 64105</b>	_____ <b>20</b> _____
Them rau daim ntawv xaj _____	\$ _____
_____	DUAS LAS
<b>TXHAB CIA NYIAJ FIRST SAVINGS BANK</b>	
<b>294 Greenville Dr.</b>	
<b>Nroog Kansas, MO 64105</b>	
Daim ntawv teev cim _____	_____
I ■ 001032357 I ■ 50918900 II ■ 330	

# SAU NPE

Cov Lus Taw Qhia: Koj tau xa nyiaj peb zaug thiab tseem tsis tau teev lawv cia rau hauv koj phau ntawv nyiaj tshev uas sau npe. Raws li cov ntaub ntawv hauv qab no, hloov kho koj phau ntawv sau npe tshev.

1. Daim tshev #331—koj tau siv \$89.97 ntawm Khw Danny’s Shoes them nqi khau rau Lub Peb Hlis Ntuj Tim 3.
2. Thaum Lub Ob Hlis Ntuj Tim 6, koj tau nruab nyiaj rau ib daim tshev \$9.60 los ntawm koj tus phooj ywg Anna lawm.
3. Koj tau yuav ib qho khoom plig hnuv yug rau koj niam thaum Lub Ob Hlis Ntuj Tim 17 ntawm Lub Khw Jay’s Women’s Wear. Koj tau siv daim tshev #332 thiab siv them tag \$42.50.

Daim Tshev Tus Naj Npawb	Hnuv Tim	Qhia Txog Kev Xa Nyiaj	Them Nqi		Tso Nyiaj Rau		Qhov seem		
							\$		135
328	12/14	Tsev Noj Mov La Rosita	18	32			-	18	32
		Pluas hmo					=	116	86
329	12/20	Khw AT&T	29	95			-	29	95
		Nqi Xov Tooj					=	86	91
330	12/22	Khw K-Mart	20	00			-	20	00
		Cov Npav Xyoo Tshiab					=	66	91
	12/31	Daim nyiaj tshev them				259	77		
							=	326	68

© 2018 Kev Muaj Yeej Yam Thawv Yus Kev



# KEV NCIG KIAB KHW YUAV KHOOM

	<b>\$500.00</b>
Txhab Nyiaj	\$ _____
Khaub Ncaws	\$ _____
Khoom Siv Hluav Taws Xob	\$ _____
Khw Muag Khau	\$ _____
Khw Muag Khoom	\$ _____
Khw Muag Khoom	
Ntau Yam Ua Ke	\$ _____
Siv Tag Nrho	\$ _____
Txuag Tau Tag Nrho	\$ _____

	<b>\$500.00</b>
Txhab Nyiaj	\$ _____
Khaub Ncaws	\$ _____
Khoom Siv Hluav Taws Xob	\$ _____
Khw Muag Khau	\$ _____
Khw Muag Khoom	\$ _____
Khw Muag Khoom	
Ntau Yam Ua Ke	\$ _____
Siv Tag Nrho	\$ _____
Txuag Tau Tag Nrho	\$ _____

	<b>\$500.00</b>
Txhab Nyiaj	\$ _____
Khaub Ncaws	\$ _____
Khoom Siv Hluav Taws Xob	\$ _____
Khw Muag Khau	\$ _____
Khw Muag Khoom	\$ _____
Khw Muag Khoom	
Ntau Yam Ua Ke	\$ _____
Siv Tag Nrho	\$ _____
Txuag Tau Tag Nrho	\$ _____

	<b>\$500.00</b>
Txhab Nyiaj	\$ _____
Khaub Ncaws	\$ _____
Khoom Siv Hluav Taws Xob	\$ _____
Khw Muag Khau	\$ _____
Khw Muag Khoom	\$ _____
Khw Muag Khoom	
Ntau Yam Ua Ke	\$ _____
Siv Tag Nrho	\$ _____
Txuag Tau Tag Nrho	\$ _____

Tshooj Kaum Ib: Nyob Ntawm Koj Tus Kheej Lub Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj



# KUV QHOV PEEV

Rau Ib Lub Lim Tiam			Rau Ib Lub Hlis		
Nyaj Khwv Tau Los	\$ <u>50.00</u>	× 4	\$ <u>200.00</u>		
Nyaj Txuag Tau	\$ <u>10.00</u>	× 4	\$ <u>40.00</u>		
Khoom Noj	\$ <u>20.00</u>	× 4	\$ <u>80.00</u>		

	Rau Ib Lub Lim Tiam		Rau Ib Lub Hlis	
Nyaj Khwv Tau Los	\$ _____	× 4	\$ _____	
KEV XAV TAU/ NTSHAW TXHUA LUB LIM TIAM	QHOV NQI		GOV KEV THEM TXHUA HLI	
Nyaj Txuag Tau	\$ _____	× 4	\$ _____	
_____	\$ _____	× 4	\$ _____	
_____	\$ _____	× 4	\$ _____	
_____	\$ _____	× 4	\$ _____	
_____	\$ _____	× 4	\$ _____	
_____	\$ _____	× 4	\$ _____	
_____	\$ _____	× 4	\$ _____	
_____	\$ _____	× 4	\$ _____	
_____	\$ _____	× 4	\$ _____	
_____	\$ _____	× 4	\$ _____	
Nyaj Khwv Tau Los Tag Nrho	\$ _____		\$ _____	
-Nyaj Tau Siv Tag Nrho	-\$ _____		-\$ _____	
	=\$ _____		=\$ _____	
	(Qhov no yuav tsum loj dua lej xoom.)		(Qhov no yuav tsum loj dua lej xoom.)	

Tshooj Kaum Ib: Nyob Ntawm Koj Tus Kheej Lub Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj



# COV KHOOM MUAG RAU COV PHIAJ XWM TSHAJ TAWM

**Cov Lus Taw Qhia:** Txiaiv cov lus qhia qhov khoom lag luam hauv qab no mus tso rau ib daim hlab kom pab pawg neeg ua hauj lwm pab dawb tuaj yeem kos tau ib leeg ib qho.

Lub pob uas tsis thaws

Lub khaub noom uas qab xws li hmoov ntoo kaw

Lub qhov muag teeb uas tshuas kab tau tsib feeb xwb

Lub cuab yeej mloog MP3 uas tsuas tso tau nkauj rov qab

Lub ntsej tshos aub uas ua rau aub tsem

Lub tshuaj pleev thaiv duab tshav uas ua rau tshav kub hle taww

Lub tsheb uas tsuas mus tau rau mais ntawm kev siv ib nkas loos roj

Dej qab zib haus uas ua rau koj sab

Txhais khau xab kej uas muaj log ua plaub fab

Tshuaj tsau khaub ncaws uas ua rau koj cov khaub ncaws tsw li pa av

Cov naj hoom uas tsw li roj tsheb

## COV TSWV YIM KEV TSHAJ TAWM

**Cov kev ua rau kom muaj kev xav:** Lub tswv yim no siv rau cov neeg siv khoom cov kev ntshai thiab ua rau kom muaj kev poob siab. Piv txwv tias, ib qho kev tshaj tawm uas siv cov kev ua rau lub siab kom muaj kev xav tej zaum yuav nug hais tias “Koj puas muaj kev ua pa tsw phem?” los yog hais tias “Kev muaj plaws ua rau tsis zoo nkauj.” Sob lus muaj lub hom phiaj rau kev ua siab hlob thiab tsim kev poob siab hais txog ib tus neeg twg tus kheej. Txoj kev daws kho uas muab siv yog, kev yuav qhov khoom lag luam uas tau tshaj tawm, uas yeej muaj tseeb tiag.

**Lub tswv yim Bandwagon:** Lub tswv yim no qhia cov neeg los ua yam uas txhua leej ntawm lwm tus tab tom ua. Nws siv tau zoo ntawm tib neeg txoj kev ntshaw kom ua raws. Siv lub tswv yim bandwagon uas yog cov neeg siv khoom yuav tsum tau “caum raws qab nrog Joneses.” Cov neeg siv tsis xav kom muaj qhov txawv uas yog kev tsis yuav yam khoom lag luam. Tus xeeb ceem ntawm kev tshaj tawm no keev muab siv rau hauv cov qha nab sib tw sab kas moos.

**Cov lus pov thawj:** Lub yeeb yam kev tshaj tawm no siv cov neeg uas paub zoo nrog, xws li cov neeg ua kis las, cov neeg ua yeeb yam, thiab cov neeg hu nkauj, los sis tab txawm yuav yog cov neeg hauv zos los mus pom zoo txhawb nqa cov khoom lag luam. Lub tswv yim nws yog kheev lam yog hais tias cov neeg nyiam qhov khoom lag luam los sis qhov kev pab cuam, tus neeg siv feem ib nrab yuav nyiam nws, ib yam nkaus li ntawv thiab. Cov kev tshaj tawm no kuj tseem hais qhia tias qee yam meej mom ntawm kev muaj koob nto npe tej zaum tsuas yuav “muab rub tawm” ua rau tus neeg siv tsis muaj nuj nqis.

**Cov kev hais lus txawv uas muaj ntau yam:** Hom kev tshaj tawm no siv cov sob lus uas hais cuab muaj tshaj los sis ntxaim nyiam, xws li “Mam zoo rau thaum kawg” los sis “Kuv yeej tsis nov qab ib tug poj niam uas coj kub ntsuab li.” Thaum cov sob lus no deev tau txoj kev muab siab rau, lawv yuav tsis muaj ntsiab lus zoo dab tsi li lawm.

**Qhov kev thov uas zoo tshaj:** Lub tswv yim no qhia tau hais tias nws yuav lam qhuas los sis muaj koob nrov npe zoo li ib tug neeg muaj nyob rau hauv qhov kev tshaj tawm. Nws yuav tawm tswv yim qhia hais tias tus neeg siv muaj peev xwm dhau los mus zoo tshaj rau tej phooj ywg thiab cov neeg nyob koom zej zos los ntawm yam khoom lag luam. Muaj ntau cov kev tshaj tawm cov tsheb zoo nqi kim uas siv lub tswv yim no.

**Cov npe lag luam:** Lub npe lag luam yog ib lo lus, daim duab, los sis lub cim rau qhov khoom lag luam los sis qhov kev pab cuam. Muaj ntau cov tuam txhab paub xaiv nrhiav kev yuav muab npe li cas rau lub npe lag luam, yog li ntawv lawv siv nyiaj ntau heev rau kev tshaj tawm thiab tsim tsa kev paub zoo rau tus neeg siv ntawm lawv qhov khoom lag luam. Cov neeg siv yuav mloog los ntawm cov npe uas lawv pom tas li nyob rau hauv cov ntawv xov xwm los sis ntawv sau qhia xov xwm los sis this vis.

Tshooj Kaum Ib: Nyob Ntawm Koj Tus Kheej Lub Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj

# KEV NTSUAM XYUAS KEV TSO QHI QHOV KEV TSHAJ TAWM

Pab Pawg Cov Tswv Cuab

## KEV MUAB QHAB NIAS:

\*\*\*\* zoo tshaj plaws      \*\* zoo  
 \*\*\* zoo heev                \* tsis zoo

PAWG	QHOV KHOOM LAG LUAM	KEV NTHUAV QHIA TAWM LUB TSWV YIM	MUAJ DAB TSI UAS SIV TAU LAWM	MUAJ DAB TSI UAS TUAJ YEEM TXHIM KHO TAU	KEV MUAB QHAB NIAS

Tshooj Kaum Ib: Nyob Ntawm Koj Tus Kheej Lub Tsev Kawm Qib Siab Hai Xa Khuj



# COV LUS TXHAIS

## TSHOOJ KAUM IB: NYOB NTAWM KOJ TUS KHEEJ

**tus as khauj hauv tuam txhab nyiaj:** Ib qho kev muaj feem cuam tshuam fab kev ceev nyiaj uas raws kev raws cai uas tau tsim muaj los muab kev tso nyiaj rau los sis rho nyiaj.

**pob peev nyiaj:** Lub phiaj xwm tsim raws txoj cai rau kev siv ntawm qhov khoom siv ruaj khov uas keev siv, xws li nyiaj los sis sij hawm, nyob rau lub caij uas tau muab.

**tus as khauj txais nyiaj nkag:** Yog tus as khauj ceev nyiaj uas siv rau kev them nyiaj los ntawm kev siv daim nyiaj tshev sau.

**daim npav rho nyiaj:** Yog ib daim npav roj hmab uas tsev cia nyiaj tawm los sis lwm qhov chaw hauj lwm tawm koj los siv yuav khoom uas siv daim npav.

**tso nyiaj ncaj qha rau:** Yog ib qho kev pom zoo li ntawm ib lub tuam txhab thiab lub tsev cia nyiaj uas tso cai rau cov neeg ua hauj lwm them nyiaj tshev los mus tso ncaj qha rau nws tus as khauj ceev nyiaj.

**cov khoom muaj nqis rau fab kev cai:** Ib qho txheej txheem kev cai koj ua thiab cov kev xaiv cuam tshuam rau tus xeeb ceem kev koj ua.

**tsoom fww:** Yog, los sis cuam tshuam txog rau, cov nom tswv loj ntawm Teb Chaws Mes Kas.

**qhov nyiaj tag nrho:** Qhov nyiaj khwv tau tag nrho los sis qhov nyiaj tau los ua ntej kev txiav tawm.

**qhov nyiaj khwv tau los:** Yog ib qho nyiaj los sis qhov nqi cuam tshuam uas tau txais nyob rau hauv ib lub sij hawm taum pauv rau tus neeg hauj lwm los sis cov kev pab cuam.

**nyiaj paj:** Qhov nyiaj them rau kev siv qhov nyiaj qiv txais.

**koom haum tshaj xov xwm:** 1. Cov koom haum txuas lus dav, xws li ntaub ntawv xov xwm, ntawv sau xov xwm, xov tooj cua, los sis is taws nev. 2. Cov pab pawg ntawm cov neeg sau xov xwm thiab lwm tus neeg uas tsim kev lag luam sib txuas lus thiab kev tshaj lij.

**tus them nyiaj:** Tus neeg uas tau txais qhov nyiaj them rau.

**kev ua rau muaj siab tau:** Kev ua rau kom muaj lub zog mus ntxias tau los sis hais kom mloog.

**tus as khauj khaw nyiaj:** Lub txhab nyiaj hauv tuam txhab cia nyiaj siv los khaw kom tau nyiaj hla hauv lub sij hawm kom txog thaum tau txais paj.

**qhov se them rov qab:** Yuav tsum sau ib daim ntawv los ntawm ib tug neej ua hauj lwm nrog rau nom tswv los tshaj qhia qhov nyiaj ntawm cov se yuav tau them.

**kev xa nyiaj:** Yog ib qho kev pom zoo kev lag luam los sis sib pauv; ib qho hauj lwm kev lag luam.

**raug zaum:** Tsis muaj ib qho kev cai lij choj quab yuam los sis ua raug raws cai lij choj.

**kev txiav them nqi se:** Cov se uas tsoom fww, lub xeev, los sis cov nom tswv hauv zej zog txiav los ntawm tus neeg ua hauj lwm daim nyiaj tshev them.

## QAUV PIV TXWV KEV COG LUS

Kuv, (tus tub ntxhais kawm ntawv lub npe), tam li yog ib tus tswv cuab ntawm chav kawm (tus qhia ntawv lub npe thiab lub ncauj lus kawm), ntawm no cog lus yuav los muab kev pab cuam kawm ntawv raws qhov peb lub chav kawm ntawv tab tom kawm mus tom ntej. Tam li yog ib feem ntawm pab pawg kawm ntawv no, kuv pom zoo raws li nram qab no:

- Tuaj kom txog ntawm lub chav kawm raws sij hawm los siv peb lub sij hawm ua hauj lwm kom tau ntau tshaj plaws.
- Ua tib zoo ua txoj hauj lwm thiab txhua yam hauj lwm cuam tshuam kom zoo.
- Ua txoj hauj lwm kom tiav raws lub sij hawm thiab ua kom tau zoo tshaj plaws raws qhov kuv muaj peev xwm ua tau.
- Ua kom tau raws li txoj hauj lwm cov kev cog lus.
- Ua hauj lwm txuas mus ntxiv kom txog thaum txoj hauj lwm tiav, los sis kom txog thaum uas pab pawg pom zoo tias hauj lwm tiav lawm.

Kos npe \_\_\_\_\_

(hnuv tim)

---

(Tub Ntxhais Kawm Ntawv Kos Npe)

---

(Tus Kws Qhia Ntawv Kos Npe)

---

(Tus Ua Pov Thawj Kos Npe)

# DAIM NPE LOS TXHEEB THIAB LUS QHIA QHOV KEV PAB CUAM KEV KAWM

## Xaiv ib txoj Hauj Lwm

- Teeb “kev pab cuam kev kawm” rau cov tub ntxhais kawm ntawv.
- Txhawb dej siab thiab pab txhawb cov tub ntxhais kawm ntawv kom tau los koom nrog.
- Pab cov tub ntxhais kawm ntawv xaiv ib lub ncauj lus ntawm txoj hauj lwm.

## Keu Tsim ib lub Phiaj Xwm Nqis Tes thiab Kev Npaj rau Txoj Hauj Lwm

- Teeb “phiaj xwm nqis tes” thiab piav tias vim li cas thiaj yuav ua kom tau.
- Piav tias yam kev paub dab tsi tsim nyog muab xam rau hauv lub phiaj xwm nqis tes.
- Ua kom cov tub ntxhais kawm ntawv swm nrog lwm txoj hauv kev sib txawv los nrhiav cov ntaub ntawv siv rau qhov kev pab cuam kawm.
- Teeb cov tub ntxhais kawm ntawv kom paub rau siab tshawb fawb.
- Kom cov tub ntxhais kawm ntawv kos npe rau cov ntawv cog lus.
- Teeb cov tub ntxhais kawm ntawv kom rau siab ua hauj lwm uas yog ceeb toom rau pab pawg saib xyuas txoj hauj lwm los sis pab pawg ua hauj lwm ua ke.
- Pab cov tub ntxhais kawm ntawv sau lub phiaj xwm nqis tes.
- Pab cov tub ntxhais kawm ntawv tsim lub sij hawm ua hauj lwm ntawm txoj hauj lwm/qib them ua hauj lwm.
- Kom cov tub ntxhais kawm ntawv xa daim phiaj xwm nqis tes rau kev pom zoo los ntawm us yuav muab kev pom zoo rau txoj hauj lwm.
- Npaj cov tub ntxhais kawm ntawv mus ua kev nthuav tawm txog txoj hauj lwm.
- Pab cov tub ntxhais kawm ntawv kho lawv lub phiaj xwm nqis tes, yog tias tsim nyog.
- Qhia cov tub ntxhais kawm ntawv kom lawv ua raws cov kauj ruam tau qhia nyob rau hauv lawv lub phiaj xwm nqis tes txhawm rau npaj txoj hauj lwm.
- Piav qhov tseem ceeb thiab cov hauv kev rau kev soj saib cov tub ntxhais kawm ntawv kev ua tau raws li qhov lawv yuav ua kom tiav txoj hauj lwm.
- Piav txog cov cai thiab qhov tseem ceeb uas yuav tau rau siab ua hauj lwm.
- Piav qhov yuav tau ua tib zoo xav txog yam uas cov tub ntxhais kawm ntawv yuav ntsib thaum tab tom ua txoj hauj lwm.

## Los Nqis Tes Ua Hauj Lwm

- Ua cov kom cov tub ntxhais kawm ntawv ras txog los ntsuam xyuas thiab saib ob peb lwm los ua kom ntseeg tias lawv ua tiav txhua qhov hauj lwm rau lawv txoj hauj lwm.
- Pab cov tub ntxhais kawm ntawv los txheeb txog cov teeb meem nyob rau thaum feeb kawg.
- Kom cov tub ntxhais kawm ntawv saib thoob plaws txoj hauj lwm thiab tsim ib daim teev sij hawm rau hnuv yuav tshaj tawm txoj hauj lwm.
- Txhawb cov tub ntxhais kawm ntawv kom lawv ua kom tiav lawv txoj hauj lwm pab cuam kawm.
- Nqaum paj nqaum nrua.

## Keu Ntsuam Xyuas Yus thiab Pej Xeem Ntsuam Xyuas

- Piav qhia txog kev ntsuas tus kheej li cas thiab yog vim li cas nws thiaj muaj txiaj ntsig.
- Piav qhia txog kev ntsuas tus kheej yuav tsum muaj dab tsi.
- Kom cov tub ntxhais kawm ntawv ua kom tiav qhov kev ntsuam xyuas yus ntawm lawv txoj hauj lwm.
- Piav qhia txog kev pej xeem ntsuas tus kheej li cas thiab yog vim li cas nws thiaj muaj txiaj ntsig.
- Piav qhia txog kev ntsuas tus kheej yuav tsum muaj dab tsi.
- Kom cov tub ntxhais kawm ntawv ua kom tiav qhov pej xeem ntsuam xyuas ntawm lawv qhov hauj lwm.
- Ntaus nqi txog qhov txoj hauj lwm yuav cuam tshuam cov tub ntxhais kawm ntawv thiab lub zej zog.

Keu Pab Cuam Kev Kawm Nyob Ntawm Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# DAIM NTAWV SOJ SAIB

Lub Npe:

Hnub tim hnub no:

Lub Ncauj Lus Ntawm Txoj Hauj Lwm:

Lub Npe	Hauj Lwm	Hom Phiaj Hnub Tim	Qhov Tiag Hnub Tim	Cov Lus Xam Pom

# TUS QAUV TSAB NTAWV SAU MUS QHIA

**TXOG RAU:** Ms. Grimes  
**TUAJ NTAWM:** Pab Pawg Sau Dab Neeg  
**NTSIG TXOG:** Kev Tshaj Tawm Qhov Ua Tau Ntawm Txhua Lub lim tiam  
**HNUB TIM:** Lub Peb Hlis Ntuj Tim 22

Lub lub lim tiam no, peb pab pawg ua tau cov teg hauj lwm hauv qab no:

- Sau daim qauv thib ob ntawm pab pawg sau dab neeg qhov kev nqis tes ua zaum thib ob.
- Qhov kev nqis tes ua thawj zaug uas nyeem raug lawm, qhov uas tam sim no tiav lawm.
- Mus ntsib nrog pab pawg tshawb fawb los sib tham txog cov lus nug hauv qab no uas tseem yuav tau muab lus teb rau qhov kawg ntawm qhov kev ua yeeb yam:
  - Hom ntses dab tsi yog ib feem ntawm lub chaw ncig cov yam muaj sia?
  - Cov kev hloov pauv ntawm lub caij nyoog cuam tshuam li cas rau cov yam muaj sia?

Peb muaj cov los sib tw hauv qab no yuav tau ua kom muaj yeej:

- Tsev kawm ntawv qib pib tus muab kev tso cai tau tsis kam peb coos chaw siv nyob rau hnuv peb tau npaj yuav mus ua peb qhov yeeb yam.
- Pebb tseem nrhiav tsis tau cov thawv ntawv tuab los ntim cov duab zoo nkauj.

Lub lim tiam tom ntej, peb npaj los ua kom tiav cov teg hauj lwm hauv qab no:

- Sau cov qauv sau thawj zaug ntawm qhov kev ua yeeb yam thib peb thiab nqis tes ua zaum kawg.
- Los txais daim qauv thib ob ntawm Qhov kev nqis tes ua thawj zaug uas nyeem raug lawm.
- Rov teeb sij hawm hnuv tim rau tus tso cai nyob ntawm lub tsev kawm ntawv qib pib, los tshab xyuas cov sij hawm.
- Txuas lus nrog cov khw muag khoom hauv zos ntau lub ntxiv thiab cov chaw kho khoom qub rov los siv txhawm rau mus thov cov thawv ntawv.

# COV TUB NTXHAI S HLUAS UA IB QHO TWG SIB TXAWV

LOS NTAWM MARGUERITE MARSH

**Vis dis aus kees, cov iPod, xov tooj ntawm tes, tshuab sau ntawv, TV saib, cwj pwm tsis zoo—ntawd yog qhov uas qee tus neeg ntseeg tias yog qhov tsim ua rau cov tub ntxhais hluas muaj hnuv no. Muaj qee tus yeej ua tau zoo tsi nyog, tab sis feem cuab ua tsis tau.**

**Qhov teeb meem yog tus cwj pwm tsim ua rau muaj tus cwj pem tsis zoo. Saib rau qee cov tub ntxhais hluas uas ua tau qhov txwv. Nws yuav hloov txoj hauv kev uas koj saib rau ntawm tus me nyuam muaj 18 xyoo thiab yau dua no.**

## Mimi Ausland

Tsis muaj neeg coob, cia ib tus ntxhais hluas los sis cov hluas nees nkaum tawm xyoo, tuaj yeem hais tias pib ib lub vas sab los pub khoom noj rau cov tsiaj uas tshaib plab nkaum raws tej chaw nkaum hauv zos. Tab sis Mimi Ausland, muaj 12 xyoo tuam ntawm Bend, Oregon, tus uas kam txaus siab nyob rau ntawm lub chaw khaum, tuaj yeem hais tias nws twb ua lawm—thiab ua tau zoo.

Ausland yog thawj tug uas muaj lub tswv yim los tsim tau lub vas sab Mov Noj Dawb, qhov uas koj cov lus teb txhua lo uas teb raug yuav pab tau 10 grains mov mus rau Lub Khoos Kas Khoom Noj Ntiaj Teb (World Food Program) los pab rau tus tshaib plab. Dhau li ntawm mov, nws tseem xaiv khoom pub tsiaj rau cov miv thiab cov aub thiab. Txhua ob hnuv muaj lus nug tau coj mus tshaj tawm—ib yog hais txog cov miv thiab ib yog hais txog cov aub. Thaum koj teb, raug los sis tsis raug, koj pab tau 10 qhov ntawm khoom pub tsiaj mus rau txhua tus tsiaj lawm.

Raws li nws lub vas sab, Ausland tau qhia khoom pub tsiaj pub dawb nyob rau Lub Plaub Hlis Ntuj Tim 1, 2008. Los txog Lub Tsib Hlis Ntuj Tim 14, nws sau tau 240 phaus ntawm cov khoom noj, qhov uas nws tau muab xa mus rau cov chaw nkaum hauv zos, lub Humane Society of Central Oregon.

Nws qhov kev pab pub khoom noj thawj zaug yog txaus pub txog 456 cov aub rau ib hnuv. Raws li Lub Ib Hlis Ntuj Tim 4, 2010 freekibble and freekibblekat tau nce txog 285,000 phaus (142 tons) rau ntawm khoom pub tsiaj uas tau muab coj mus faib rau 13 lub chaw nkaum thoob plaws

Teb Chaws Mes Kas. Yees tsis yog ib qho txawv uas nws yog tus muaj yeej 2008 ASPCA Humane Award Winner rau qhov uas nws rau siab.

## Sally O'Brien

Muaj 18 xyoo, tam li yog ib tus ntxhais kawm tau ntau xyoo nyob rau ntawm Tsev Khawm Ntawv Qib Siab Hai Xaj Khuj Upper Arlington, Sally O'Brien los yeej tsis khoom kiag li. Nws tau mus kawm ntau lub chaw kawm, yog tus kws luam theej rau nws phau ntawv tsev kawm theem siab xyoo thiab tsim qauv rau tsev kawm ntawv cov ntawv xov xwm txuj ci hauv tsev kawm ntawv. Nws los kuj ua hauj lwm ib vij peb hnuv nyob rau hauv ib lub khw noj mov hauv zos. Tab sis qhov ntawv kuj tsis tso tseg nws qhov kev kam pab dawb nyob ntawm tsev kawm ntawv thiab hauv lub zej zog. O'Brien tau piav tias, “Kev yeem siab pab dawb yog ib qho muaj ob txoj kev taug”. “Txawm kuv yuav muab pub ntau npaum cas los kav liam, kuv yuav tsum tau ib yam rov qab xwb”

Nyob rau hauv nws daim npe cov hauj lwm ua pub dawb muaj ntau li ntau—nyob ntawm tsev kawm ntawv nws tau muaj feem cuam tshuam nrog lub tsev kawm ntawv kev ua yas suab, Peer Collaboration, Respect Yourself, thiab qhov Honor Flight Club, thiab tus kws pab tswv yim nyob ntawm lub chaw pw rau qib kawm nyob rau ntawm Big Brothers Big Sisters' Camp Oty'Okwa. Nws yeem siab pab dawb rau txhua lub caij ntuj sov nyob rau ntawm Upper Arlington's Safety Town, zoo ib yam li yam uas nws nyuam qhuav ua tiav txij thaum kawm qib rau—ua hauj lwm nrog cov me nyuam kawm

Kev Pab Cuam Kev Kawm Nyob Ntawm Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# COV TUB NTXHAIS HLUAS KEV UA QHO SIB TXAWV

(TXUAS NTXIV)

qib 5 thiab 6. O'Brien hais tias “kuv tau ua hauj lwm hauv chaw ua hauj lwm, yog uas ib tus pab xib fwb thiab ua tus thawj coj saib xyuas nyob sab nrauv”. “Kuv tau kawm paub ntau yam. Lawv tau qhia kuv ntau ib yam nkaus li qhov kuv qhia lawv. Kuv ua hauj lwm nrog tib neeg tau zoo dua. Kuv nkg siab qhov uas lawv xam pom. Kuv tau kawm tsis yog los ua nyuaj rau tej ub no thiab qhov tseem ceeb ntawm kev tawm mus sab nrauv thiab kev pab tib neeg.”

Nws thiab nws cov phooj ywg los kuj pab coj cov aub mus taug kev ua si nyob rau ntawm Capital Area Humane Society. “O'Brien hais tias” peb tuaj yeem coj aub mus taug kev thiab muab khi ua ke”. Nws qhov kev cuam tshuam nrog cov aub tsis yog xaus li no nkaus xwb. Nws thiab nws tsev neeg tau yug coob tus me nyuam aub rau Qhov Kev Sim Yug Aub txij xyoo 2001. Lawv yug coob txog xya tus aub diam—tswj txhua tus tseg rau ib xyoos. Nws hais tias “peb saib xyuas txhua tus, cob qhia thiab nyob ua ke tau zoo”. “Kuv niam thiab txiv tau ua lub luag hauj lwm tseem ceeb rau qhov no. Lawv tau qhia kuv tias kuv muaj chaw yuav tau tawm rooj thiab mus pab tib neeg thiab muaj feem cuam tshuam nrog lub zej zog. Kuv muaj lub sij hawm. Thiab kuv tseem muaj sij hawm los nrog cov phooj ywg. Kuv tseem ua tau yam uas kuv xav ua, yog li ntawd ho ua cas?”

## Erin O'Brien

Erin O'Brien yog ib tus muaj 16 xyoo nyuam qhuav tuaj kawm nyob ntawm Tsev Khawm Ntawv Qib Siab Upper Arlington Hai Xa Khuji thiab yog Sally tus muam. Erin los kuj yog ib feem xyuam ntawm lub zej zog thiab tau cuam tshuam nyob rau tib cov koom haum ib yam nkaus li Sally, tab sis nws tau mus rau tom tus kws qhia ntaus nruas. Erin tau muab nws cov plaub hau pub dawb rau Locks of Love—coj mus pub dawb, cov plaub hau yuav tsum ntev li 10 inches los sis ntev zog. O'Brien tau hais tias “kuv ntxub kev mus txiav kuv li plaub hau heev

li os”. “Thaum kuv muaj 11 xyoo nws ntev los txog ntawm kuv ob sab ntsag. Kuv tau txiav peb zaug thiab kuv npaj yuav ua li ntawd mus.”

Kuv los kuj yog ib feem ntawm Link Crew nyob ntawm tsev kawm ntawv, muab kev pab rau tus txiv neej tuaj tshiab uas nyuam qhuav tuaj rau tsev kawm ntawv qib siab hai xa khuj, uas raug xa ncaj nraim mus rau tsev kawm ntawv qib nrab qhov kev ua suab paj nruag ntawm lub xyoo, tau cuam tshuam nyob rau hauv qhov Hwm Yus Tus Kheej thiab ua tus qhia nyob rau lub chaw pw rau qib kawm rau nyob ntawm Camp Oty'Okwa. O'Brien tau hais tias, “tag nrho qib rau mus”. “Lub hom phiaj tag nrho yog yuav tsum ua kom tau tus qauv zoo. Lawv yuav tsis paub tias yuav ua li cas nyob hauv ib puag ncig tshiab. Peb qhia tag nrho cov kev paub kev mus pw hav zoov.” Nws tau hais tias, nws tau kawm los ntawm cov neeg mus pw tom hav zoo ib yam thiab. “Lawv tau qhia rau kev txog qhov muaj nqis ntawm kev saib lwm tus txoj kev nyiam. Thiab cia li mus thiab tsim kev lom zem.”

Txij li qib kawm thib rau los, O'Brien tau siv nws lub sij hawm yav ntuj sov nyob ntawm Lub Nroog Nyab Xeeb. Tam sim no nws yog ib tus xib fwb muab kev pab, pab cov me nyuam yaus xyaum puab-txua ub no thiab qhia lawv xyaum hu nkauj. Nws los kuj yog ib tus xib fwb qhia txog kev nyab xeeb ntawm kev khiav tshieb thiab kev ua ib tus neeg mus taw uas nyab xeeb. Thiab nws kawm tau dab tsi? “Kev tau tsim kho cov kev txawj sib tham nrog tus neeg tshiab thiab cov kev txawj sib txuas lus nrog cov me nyuam yaus, lawv cov niam txiv thiab cov neeg ua hauj lwm. Nws pab ua rau kuv npaj txhij los ua neeg laus ib txoj hauj lwm thiab cov kev xam phaj tib neeg.” O'Brien lub hom phiaj yog los kawm sib txuas lus thiab tej zaum yuav ua hauj lwm cuam tshuam nrog neeg zej tsoom. Nws tau hais tias, “kuv muaj kev lom zem nrog kev ua hauj lwm nrog neeg coob”. “Tej zaum Lub Nroog Nyab Xeeb yuav yog qhov pab kuv nkg siab txog qhov ntawd.”

Kev Pab Cuam Kev Kawm Nyob Ntawm Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuj

# COV TUB NTXHAIS HLUAS KEV UA QHO SIB TXAWV

(TXUAS NTXIV)

O'Brien qhia tias cov hluas tus xav los ua tus yeem siab pab dawb tab sis tsis tuaj yeem txiav txim siab yam yuav tau ua yog los sim nrog lub Humane Society. “Nws yog ib qho uas muaj neeg paub coob. Nws yog ib qho kev khaw cov pob tawb thiab koj aub mus taug kev yooj yim. Nrhiav qhov koj cov txuj ci natwm koj tus kheej thiab siv qhov koj txawj mus ua kom txawv. Nrhiav seb yam twg yog yam koj ua tau zoo thiab yam twg koj lom zem. Koj puas nyiam kev ua kis las? Hais txog Cov Olympic Tshwj Xeeb ne zoo li cas? Kev pab cov me nyuam yaus ne zoo li cas? Nrhiav lub tsev kawm ntawv uas yuav siv koj li kev pab. Nws muaj qee yam uas txhua tus me nyuam yaus nyiam.”

## Eryn Dalton Powell

Lub caij ntuj no ntawm Columbus 2009 Jefferson Award rau pej xeeb qhov kev pab cuam, thiab tus tsim lub vas sab Eryn's Healing Arts, Eryn Dalton Powell muaj ntau yam kev paub ntawm lub neej thaum muaj 14 xyoos. Tau muaj kev ntaus nqi paub tias muab mob ntshav tsuag (SCA) nyob rau lub sij hawm thaum hluas, Powell tau siv tag nrho lub sij hawm ntau heev nyob rau hauv Cov Me Nyuam Lub Tsev Kho Mob Hauv Teb Chaws. Ib lub tswv yim rau nws kev tsav tsheb me nyuam yaus ua si thaum nws pw tsev kho mob uas tab tom tau txais kev kho mob SCA. Nws hais tias “yog ib yam mob heev. “Cov tsig ntshav txhaws nyob rau hauv cov hlab ntshav. Kuv tau sim ua kom txhob xav txog qhov mob lawm—kuv tau kos duab thiab tau tsim ib cov npav.”

Daim ntawv uas muab rau cov neeg mob tau kos ua si thiab khoom paub ua si, cov khoom ua si, cov ntawv sau cim tseg thiab cov tsiaj uas xuas ntaub xaws yog yam pab tau zoo. Nws tau hais tias, “tib neeg tau muab ntau yam khoom tuaj pab”. “Nws ua rau kuv hnov zoo siab zog tias tseem muaj neeg nco txog kuv thiab.”

Rov muab luam tawm uas yog tau kev tso cai los ntawm Lub Tuam Txhab Luam Ntawv Dispatch. Muaj Cai Ua Tswv 2010, Lub Tuam Txhab Luam Ntawv Dispatch. Cov Siv: tshuab theej ntawv, lub tso duab pom loj tim phab ntsa los sis lub nthuav kom pom loj tua. Lub Tuam Txhab Luam Ntawv Dispatch muab kev tso cai los rov luam tau nplooj ntawv no rau siv hauv chav kawm.

Kev Pab Cuam Kev Kawm Nyob Ntawm Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Hai Xa Khuji

Powell pib tsav nws cov tsheb ua si nrog nws cov phooj ywg kawm ntawv ua ke, tus uas pheej nquag ua kom muaj qhov lom zem los pab ntxiv. Nws tsav thawj zaug kuj yog ua tau zoo uas ua rau nws tau ua ib xyoos ib zaug, tab txawm tias tau kev pab los ntawm Chicago Symphony thiab cov xib fwb nyob ntawm nws lub tsev kawm ntawv.

Lub tswv yim ua rau nws los tsim tau lub vas sab yog nws niam pom tias lawv kos tau duab thiab tsim tau cov npav uas muab los ntawm lawv. Powell muag nws cov npav nyob rau ntawm nws lub vas sab tam li yog qhov chaw nqis peev. Nws lub hom phiaj yog dab tsi? Txhawm rau pab thiab qhia rau lwm tus txog SCA.

“Muaj coob leej heev uas lawv yeej tsis paub li tias lawv muaj kab mob. Muaj ib tus muaj 16 xyoos mob hlab ntshav hlwb txhaws thiab tag ntawd mam ntsuam xyuas paub.” Nws los kuj xav pab lawv ib yam thiab. “Yog hais tias muaj qee tus neeg hnov zoo li zoo zog txog ib qho twg—kuv xav ua qee yam los pab lawv. Kev pab lwm tus ua rau kuv muaj kev kaj siab. Kuv tsuas nyiam li ntawd xwb.”

Powell tseem muaj ntau lub phiaj xwm rau nws lub vas sab—zoo ib yam li kev tsim ib daim zwj los ntawm cov duab uas nws nyiam nqa. Tab sis lawv yuav tau tos. Vim muaj mob SCA nws tau khaj ntau ntawm tsev kawm ntawv nyob rau xyoo no thiab muaj hoos vawj ntau heev yuav tau ua. Tab sis txhua yam no yeej ua tsis tau kom nws tso tseg. Nws tau hais tias, “kuv nyiam qhov kev xav ntawm kev ua tau lawm”. “Tab sis nyob rau tib lub sij hawm, kuv hnov zoo li muaj ntau yam tseem yuav tau ua ntxiv. Kuv zoo siab tshaj plaws li, tab sis kuv paub tias kuv tuaj yeem ua tau mus ntxiv.”